



ΕΚΤΕΛΕΣΤΙΚΟΣ ΚΑΝΟΝΙΣΜΟΣ (ΕΕ) 2026/2101 ΤΗΣ ΕΠΙΤΡΟΠΗΣ

της 24ης Σεπτεμβρίου 2026

για την επιβολή οριστικού δασμού αντντάμπινγκ και την οριστική είσπραξη του προσωρινού δασμού που επιβλήθηκε στις εισαγωγές πρωτεΐνης μπιζελιών καταγωγής Λαϊκής Δημοκρατίας της Κίνας

Η ΕΥΡΩΠΑΪΚΗ ΕΠΙΤΡΟΠΗ,

Έχοντας υπόψη τη Συνθήκη για τη λειτουργία της Ευρωπαϊκής Ένωσης,

Έχοντας υπόψη τον κανονισμό (ΕΕ) 2016/1036 του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου, της 8ης Ιουνίου 2016, για την άμυνα κατά των εισαγωγών που αποτελούν αντικείμενο ντάμπινγκ εκ μέρους χωρών μη μελών της Ευρωπαϊκής Ένωσης ⁽¹⁾ (στο εξής: βασικός κανονισμός), και ιδίως το άρθρο 9 παράγραφος 4,

Εκτιμώντας τα ακόλουθα:

1. ΔΙΑΔΙΚΑΣΙΑ

1.1. Έναρξη

- (1) Στις 29 Αυγούστου 2025 η Ευρωπαϊκή Επιτροπή (στο εξής: Επιτροπή) κίνησε διαδικασία έρευνας αντντάμπινγκ όσον αφορά τις εισαγωγές πρωτεΐνης μπιζελιών καταγωγής Λαϊκής Δημοκρατίας της Κίνας (στο εξής: «οικεία χώρα», «Κίνα» ή «ΛΔΚ»), με βάση το άρθρο 5 του βασικού κανονισμού. Η Επιτροπή δημοσίευσε ανακοίνωση για την έναρξη της διαδικασίας στην *Επίσημη Εφημερίδα της Ευρωπαϊκής Ένωσης* ⁽²⁾ (στο εξής: ανακοίνωση για την έναρξη της διαδικασίας).
- (2) Η Επιτροπή κίνησε τη διαδικασία έρευνας κατόπιν καταγγελίας που υποβλήθηκε στις 15 Ιουλίου 2025 από τον ad hoc συνασπισμό ενωσιακών παραγωγών πρωτεΐνης μπιζελιών (στο εξής: καταγγέλλον). Η καταγγελία υποβλήθηκε για λογαριασμό του ενωσιακού κλάδου παραγωγής πρωτεΐνης μπιζελιών κατά την έννοια του άρθρου 5 παράγραφος 4 του βασικού κανονισμού. Η καταγγελία περιείχε αποδεικτικά στοιχεία σχετικά με την ύπαρξη ντάμπινγκ και συνακόλουθης σημαντικής ζημίας, τα οποία ήταν επαρκή για να δικαιολογήσουν την έναρξη της έρευνας.

1.2. Καταγραφή

- (3) Η Επιτροπή υπέβαλε σε καταγραφή τις εισαγωγές πρωτεΐνης μπιζελιών καταγωγής ΛΔΚ βάσει του εκτελεστικού κανονισμού (ΕΕ) 2025/2144 της Επιτροπής ⁽³⁾ (στο εξής: κανονισμός για την καταγραφή).

1.3. Προσωρινά μέτρα

- (4) Στις 28 Απριλίου 2026 η Επιτροπή, με τον εκτελεστικό κανονισμό (ΕΕ) 2026/916 της Επιτροπής ⁽⁴⁾ (στο εξής: κανονισμός για την επιβολή προσωρινού δασμού) επέβαλε προσωρινό δασμό αντντάμπινγκ στις εισαγωγές πρωτεΐνης μπιζελιών καταγωγής Κίνας.

⁽¹⁾ ΕΕ L 176 της 30.6.2016, σ. 21, ΕΛΙ: <http://data.europa.eu/eli/reg/2016/1036/oj>.

⁽²⁾ Ανακοίνωση για την έναρξη διαδικασίας αντντάμπινγκ όσον αφορά τις εισαγωγές πρωτεΐνης μπιζελιών καταγωγής Λαϊκής Δημοκρατίας της Κίνας (ΕΕ C, C/2025/4850, 29.8.2025, ΕΛΙ: <http://data.europa.eu/eli/C/2025/4850/oj>).

⁽³⁾ Εκτελεστικός κανονισμός (ΕΕ) 2025/2144 της Επιτροπής, της 21ης Οκτωβρίου 2025, για την υποχρέωση καταγραφής των εισαγωγών πρωτεΐνης μπιζελιών καταγωγής Λαϊκής Δημοκρατίας της Κίνας (ΕΕ L, 2025/2144, 22.10.2025, ΕΛΙ: http://data.europa.eu/eli/reg_impl/2025/2144/oj).

⁽⁴⁾ Εκτελεστικός κανονισμός (ΕΕ) 2026/916 της Επιτροπής, της 27ης Απριλίου 2026, για την επιβολή προσωρινού δασμού αντντάμπινγκ στις εισαγωγές πρωτεΐνης μπιζελιών καταγωγής Λαϊκής Δημοκρατίας της Κίνας (ΕΕ L, 2026/916, 28.4.2026, ΕΛΙ: http://data.europa.eu/eli/reg_impl/2026/916/oj).

1.4. Επακόλουθη διαδικασία

- (5) Μετά την κοινοποίηση των ουσιωδών πραγματικών περιστατικών και του σκεπτικού βάσει των οποίων επιβλήθηκε προσωρινός δασμός αντιντάμπινγκ (στο εξής: κοινοποίηση των προσωρινών συμπερασμάτων), τα ακόλουθα ενδιαφερόμενα μέρη υπέβαλαν γραπτές παρατηρήσεις γνωστοποιώντας τις απόψεις τους σχετικά με τα προσωρινά συμπεράσματα εντός της προθεσμίας που προβλέπεται στο άρθρο 2 παράγραφος 1 του κανονισμού για την επιβολή προσωρινού δασμού: Ο καταγγέλλων, οι δύο όμιλοι παραγωγών-εξαγωγέων του δείγματος, ο όμιλος Sanjia και ο όμιλος Shuangta, το Εμπορικό Επιμελητήριο της Κίνας για τις Εισαγωγές και Εξαγωγές Τροφίμων, Αυτόχθονων Προϊόντων και Ζωικών Υποπροϊόντων (στο εξής: CFNA), που εκπροσωπεί ορισμένους παραγωγούς-εξαγωγείς ^(*), και ο χρήστης Huel GmbH (στο εξής: Huel).
- (6) Τα μέρη που το ζήτησαν έγιναν δεκτά σε ακρόαση. Πραγματοποιήθηκαν ακροάσεις με τη Huel και τον όμιλο Shuangta.
- (7) Μετά την κοινοποίηση των προσωρινών συμπερασμάτων, η Huel απάντησε στο ερωτηματολόγιο για τους χρήστες του υπό έρευνα προϊόντος. Οι πληροφορίες που υποβλήθηκαν αξιολογούνται στις αιτιολογικές σκέψεις 227 και 228 κατωτέρω.
- (8) Η Επιτροπή συνέχισε να αναζητεί και να επαληθεύει όλες τις πληροφορίες που έκρινε αναγκαίες για τα τελικά συμπεράσματά της. Η Επιτροπή, κατά την εξαγωγή των οριστικών της συμπερασμάτων, έλαβε υπόψη τις παρατηρήσεις που υπέβαλαν τα ενδιαφερόμενα μέρη και αναθεώρησε τα προσωρινά της συμπεράσματα όπου ήταν σκόπιμο.
- (9) Η Επιτροπή ενημέρωσε όλα τα ενδιαφερόμενα μέρη για τα ουσιώδη πραγματικά περιστατικά και το σκεπτικό βάσει των οποίων σκόπευε να επιβάλει οριστικό δασμό αντιντάμπινγκ στις εισαγωγές πρωτεΐνης μπιζελιών καταγωγής Κίνας (στο εξής: κοινοποίηση των τελικών συμπερασμάτων). Σε όλα τα μέρη χορηγήθηκε προθεσμία εντός της οποίας θα μπορούσαν να διατυπώσουν παρατηρήσεις σχετικά με την κοινοποίηση των τελικών συμπερασμάτων.
- (10) Στα μέρη δόθηκε επίσης η ευκαιρία ακρόασης. Κανένα από τα μέρη δεν ζήτησε ακρόαση.

1.5. Παρατηρήσεις σχετικά με την έναρξη της διαδικασίας

- (11) Μετά την κοινοποίηση των προσωρινών συμπερασμάτων, κανένα ενδιαφερόμενο μέρος δεν υπέβαλε περαιτέρω ισχυρισμούς σχετικά με την έναρξη της διαδικασίας πέραν εκείνων που αναφέρονται στο σημείο 1.4 του κανονισμού για την επιβολή προσωρινού δασμού. Ως εκ τούτου, η Επιτροπή επιβεβαίωσε τις διαπιστώσεις και τα συμπεράσματά της όπως παρατίθενται στις αιτιολογικές σκέψεις 7 έως 23 του κανονισμού για την επιβολή προσωρινού δασμού.

1.6. Δειγματοληψία

- (12) Ελλείπει πρόσθετων παρατηρήσεων σχετικά με τη δειγματοληψία των ενωσιακών παραγωγών, των εισαγωγέων και των παραγωγών-εξαγωγέων, η Επιτροπή επιβεβαίωσε τις αιτιολογικές σκέψεις 24 έως 33 του κανονισμού για την επιβολή προσωρινού δασμού.

1.7. Ατομική εξέταση

- (13) Μετά την κοινοποίηση των προσωρινών συμπερασμάτων κανένας παραγωγός-εξαγωγέας δεν ζήτησε ατομική εξέταση σύμφωνα με το άρθρο 17 παράγραφος 3 του βασικού κανονισμού. Επομένως, η Επιτροπή επιβεβαίωσε την αιτιολογική σκέψη 34 του κανονισμού για την επιβολή προσωρινού δασμού.

1.8. Απαντήσεις στο ερωτηματολόγιο και επιτόπιες επαληθεύσεις

- (14) Ελλείπει παρατηρήσεων σχετικά με τις απαντήσεις στο ερωτηματολόγιο και τις επιτόπιες επαληθεύσεις, επιβεβαιώνονται οι αιτιολογικές σκέψεις 37 έως 40 του κανονισμού για την επιβολή προσωρινού δασμού.

1.9. Αίτηση παροχής εμπιστευτικής μεταχείρισης από τους παραγωγούς της Ένωσης

- (15) Ελλείπει πρόσθετων παρατηρήσεων σχετικά με την αίτηση παροχής εμπιστευτικής μεταχείρισης από τους ενωσιακούς παραγωγούς, η Επιτροπή επιβεβαίωσε τις αιτιολογικές σκέψεις 35 και 36 του κανονισμού για την επιβολή προσωρινού δασμού.

^(*) Yantai Oriental Protein Tech Co., Ltd., Yantai T.Full Biotech Co., Ltd., Yantai Shuangta Food Co, Ltd., Shandong Hua-Thai Foodproducts Co., Ltd., Shandong Jindu Talin Foods Co., Ltd., Zhaoyuan Xiriben Food Stuff Co., Ltd, Shandong Furun Biotechnology Co., Ltd, Yosin Biotechnology (Yantai) Co., Ltd., Linyi Yuwang Vegetable Protein Co., Ltd., Hengyuan Biotechnology Co., Ltd. και οι συνδεδεμένες με αυτήν εταιρείες Shandong Jianyuan Bioengineering Co., Ltd και Jianyuan International Co., Ltd.

1.10. Περίοδος έρευνας και εξεταζόμενη περίοδος

- (16) Ελλείπει παρατηρήσεων σχετικά με την περίοδο έρευνας και την εξεταζόμενη περίοδο, η Επιτροπή επιβεβαίωσε τα συμπεράσματά της που παρατίθενται στην αιτιολογική σκέψη 41 του κανονισμού για την επιβολή προσωρινού δασμού.

2. ΥΠΟ ΕΡΕΥΝΑ ΠΡΟΪΟΝ, ΟΙΚΕΙΟ ΠΡΟΪΟΝ ΚΑΙ ΟΜΟΙΕΙΔΕΣ ΠΡΟΪΟΝ

- (17) Ελλείπει άλλων παρατηρήσεων σχετικά με το υπό έρευνα προϊόν, το οικείο προϊόν και το ομοειδές προϊόν, η Επιτροπή επιβεβαίωσε τα συμπεράσματα που συνάγονται στις αιτιολογικές σκέψεις 42 έως 65 του κανονισμού για την επιβολή προσωρινού δασμού.

3. ΝΤΑΜΠΙΝΓΚ

3.1. Διαδικασία για τον καθορισμό της κανονικής αξίας σύμφωνα με το άρθρο 2 παράγραφος 6α του βασικού κανονισμού

- (18) Ελλείπει παρατηρήσεων σχετικά με τη διαδικασία για τον καθορισμό της κανονικής αξίας σύμφωνα με το άρθρο 2 παράγραφος 6α του βασικού κανονισμού, η Επιτροπή επιβεβαίωσε τα συμπεράσματά της που παρατίθενται στις αιτιολογικές σκέψεις 66 έως 74 του κανονισμού για την επιβολή προσωρινού δασμού.

3.2. Κανονική αξία

- (19) Ελλείπει παρατηρήσεων, η Επιτροπή επιβεβαίωσε τα συμπεράσματα που συνάγονται στις αιτιολογικές σκέψεις 75 έως 77 του κανονισμού για την επιβολή προσωρινού δασμού.

3.2.1. Ύπαρξη σημαντικών στρεβλώσεων

- (20) Ελλείπει παρατηρήσεων, η Επιτροπή επιβεβαίωσε τα συμπεράσματα που συνάγονται στις αιτιολογικές σκέψεις 78 έως 175 του κανονισμού για την επιβολή προσωρινού δασμού.

3.2.2. Αντιπροσωπευτική χώρα

- (21) Ελλείπει παρατηρήσεων, η Επιτροπή επιβεβαίωσε τα συμπεράσματα που συνάγονται στις αιτιολογικές σκέψεις 176 έως 197 του κανονισμού για την επιβολή προσωρινού δασμού.

3.2.3. Πηγές που χρησιμοποιήθηκαν για τον προσδιορισμό του κόστους χωρίς στρεβλώσεις

- (22) Όπως αναφέρεται στην αιτιολογική σκέψη 72 του κανονισμού για την επιβολή προσωρινού δασμού, στις 9 Φεβρουαρίου 2026 η Επιτροπή ενημέρωσε μέσω σημειώματος (στο εξής: σημείωμα) τα ενδιαφερόμενα μέρη σχετικά με τις συναφείς πηγές που σκόπευε να χρησιμοποιήσει για τον καθορισμό της κανονικής αξίας. Η Επιτροπή συμπεριέλαβε στο εν λόγω σημείωμα κατάλογο όλων των συντελεστών παραγωγής, όπως είναι οι πρώτες ύλες, η εργασία και η ενέργεια που χρησιμοποιήθηκαν για την παραγωγή του οικείου προϊόντος. Οι παρατηρήσεις που ελήφθησαν από τα ενδιαφερόμενα μέρη εξετάστηκαν στο σημείο 3.2.2. του κανονισμού για την επιβολή προσωρινού δασμού. Μετά την κοινοποίηση των προσωρινών συμπερασμάτων, ο καταγγέλλων και οι δύο παραγωγοί-εξαγωγείς του δείγματος υπέβαλαν παρατηρήσεις σχετικά με την επιλογή και την κατηγοριοποίηση ορισμένων πρώτων υλών και υποπροϊόντων, όπως περιγράφεται λεπτομερώς στις αιτιολογικές σκέψεις 23 έως 75 κατωτέρω.

3.2.4. Συντελεστές παραγωγής

3.2.4.1. Πρώτες ύλες

Κίτρινο μπιζέλι και βιολογικό κίτρινο μπιζέλι

- (23) Μετά την κοινοποίηση των προσωρινών συμπερασμάτων, ο όμιλος Shuangta αμφισβήτησε τα συμπεράσματα της Επιτροπής στην αιτιολογική σκέψη 218 του κανονισμού για την επιβολή προσωρινού δασμού ότι, δεδομένης της ειδικής κατάστασης της κινεζικής αγοράς μπιζελιών που προκλήθηκε από τις ρωσικές εξαγωγές σε τιμές χαμηλότερες από την κανονική, οι οποίες συμπίεσαν τη συνολική τιμή της αγοράς, οι τιμές εισαγωγής κίτρινου μπιζελιού στην Κίνα δεν μπορούν να θεωρηθούν μη στρεβλωμένες. Ο όμιλος Shuangta επανέλαβε ότι τα περισσότερα από τα κίτρινα μπιζέλια που είχε αγοράσει είχαν εισαχθεί απευθείας από χώρες εκτός Κίνας και πληρώθηκαν σε ξένο νόμισμα. Ως εκ τούτου, οι τιμές που συνδέονται με τις εν λόγω αγορές έπρεπε να θεωρηθούν μη στρεβλωμένες. Επιπλέον, η Shuangta επισήμανε ότι η μοναδιαία τιμή αγοράς από εγχώριους εμπόρους ήταν υψηλότερη από την τιμή που καταβλήθηκε για διεθνείς αγορές και ισχυρίστηκε ότι αυτό θα αποτελούσε απόδειξη ότι ακόμη και οι εγχώριες αγορές είναι μη στρεβλωμένες.

- (24) Πρώτον, ο όμιλος Shuangta ισχυρίστηκε ότι τα προσωρινά συμπεράσματα της Επιτροπής βασίστηκαν σε διαστρέβλωση των γεγονότων. Η εταιρεία ισχυρίστηκε ότι ο μηνιαίος μέσος όγκος εισαγωγής κίτρινου μπιζελιού από τον Καναδά αυξήθηκε μετά την εφαρμογή δασμού 100 % από την Κίνα κατά των εισαγωγών καναδικών κίτρινων μπιζελιών τον Μάρτιο του 2025. Ακόμη και αν οι δασμοί αυτοί είχαν στρεβλώσει τις τιμές στην κινεζική αγορά, αυτό θα είχε συμβεί μόνο κατά τους τελευταίους μήνες της περιόδου έρευνας. Επιπλέον, δεδομένου ότι ο όμιλος Shuangta εισήγαγε κίτρινα μπιζέλια στο πλαίσιο καθεστώτος τελειοποίησης προς επανεξαγωγή, οι εν λόγω δασμοί δεν επιβάλλονταν στις αντίστοιχες εισαγωγές κίτρινων μπιζελιών.
- (25) Η Επιτροπή υπενθύμισε ότι οι επιπτώσεις των ρωσικών κίτρινων μπιζελιών στις διεθνείς τιμές καθορίστηκαν στο σημείωμα, παρατηρώντας ότι, μετά την επιβολή κατ' αξίαν τελωνειακών δασμών ύψους 50 % στην Ένωση μετά τον επιθετικό πόλεμο της Ρωσίας κατά της Ουκρανίας⁽⁶⁾, η άμεση μείωση των εξαγωγών ρωσικού κίτρινου μπιζελιού στην Ένωση συνέπεσε με σημαντική αύξηση των εξαγωγών ρωσικού κίτρινου μπιζελιού στην Τουρκία. Η σημαντικά χαμηλότερη τιμή εισαγωγής στην Τουρκία σε σύγκριση με τις τιμές εισαγωγής κίτρινου μπιζελιού σε αγορές στις οποίες δεν εισάγονταν ρωσικά κίτρινα μπιζέλια αναφέρθηκε ως λόγος να μη ληφθεί υπόψη η τιμή αναφοράς του κίτρινου μπιζελιού στην Τουρκία. Επιπλέον, στις παρατηρήσεις του σχετικά με το σημείωμα, ο όμιλος Shuangta συμφώνησε ότι υπήρχαν ορισμένα στοιχεία που θα καθιστούσαν ακατάλληλη την επιλογή της Τουρκίας ως αντιπροσωπευτικής χώρας.
- (26) Όσον αφορά τον ισχυρισμό του ομίλου Shuangta ότι τα συμπεράσματα που συνάγονται στον κανονισμό για την επιβολή προσωρινού δασμού βασίστηκαν σε διαστρέβλωση των γεγονότων μετά την επιβολή δασμών στα καναδικά κίτρινα μπιζέλια, η Επιτροπή επισήμανε ότι τα συμπεράσματά της δεν βασίστηκαν αποκλειστικά στις επιπτώσεις των εν λόγω δασμών, αλλά στη συνολική κατάσταση της κινεζικής αγοράς κίτρινου μπιζελιού, συμπεριλαμβανομένης της σημαντικής αύξησης των εισαγωγών ρωσικού κίτρινου μπιζελιού σε χαμηλές τιμές στην Κίνα και της επακόλουθης συμπίεσης των τιμών. Το γεγονός ότι ο όμιλος Shuangta εισήγαγε κίτρινα μπιζέλια στο πλαίσιο καθεστώτος τελειοποίησης προς επανεξαγωγή δεν μεταβάλλει το συμπέρασμα ότι οι τιμές εισαγωγής στην Κίνα στο σύνολό τους επηρεάστηκαν από την ιδιαίτερη κατάσταση της κινεζικής αγοράς. Ομοίως, το γεγονός ότι ο όμιλος Shuangta εισήγαγε κίτρινο μπιζέλι σε ξένο νόμισμα δεν μεταβάλλει το συμπέρασμα ότι η καταβληθείσα τιμή επηρεάστηκε από την ιδιαίτερη κατάσταση της αγοράς στην Κίνα. Επίσης, ο ίδιος ο όμιλος Shuangta δεν εξήγησε τον τρόπο με τον οποίο το γεγονός αυτό θα μπορούσε να μεταβάλει τα συμπεράσματα της Επιτροπής. Τέλος, ο ισχυρισμός ότι η μοναδιαία τιμή αγοράς από εγχώριους εμπόρους ήταν υψηλότερη από την τιμή που καταβλήθηκε για διεθνείς αγορές δεν μεταβάλλει από μόνος του το συμπέρασμα ότι η τιμή του κίτρινου μπιζελιού στην Κίνα επηρεάστηκε από τη μαζική αύξηση των εισαγωγών ρωσικού κίτρινου μπιζελιού. Συνεπώς, όλοι οι ισχυρισμοί που διατυπώθηκαν σχετικά με το θέμα αυτό απορρίφθηκαν.
- (27) Όσον αφορά τις παρατηρήσεις του σχετικά με την κοινοποίηση των τελικών συμπερασμάτων, ο όμιλος Shuangta ισχυρίστηκε ότι η Επιτροπή δεν εξήγησε πώς μπορεί να εξακολουθεί να ισχύει ο ισχυρισμός της στην αιτιολογική σκέψη 214 του κανονισμού για την επιβολή προσωρινού δασμού, δηλαδή ότι οι δασμοί που επιβλήθηκαν στην καναδική τιμή είχαν οδηγήσει σε μείωση των όγκων κατά 25 %, αφού ο όμιλος Shuangta προσκόμισε στοιχεία που αποδεικνύουν ότι οι όγκοι μεταξύ Μαρτίου και Ιουνίου 2025 ήταν υψηλότεροι από τους μηνιαίους μέσους όρους προτού αρχίσει να ισχύει ο δασμός.
- (28) Η Επιτροπή υπέδειξε την αιτιολογική σκέψη 214 του κανονισμού για την επιβολή προσωρινού δασμού, όπου εξηγείται ότι η σύγκριση είχε γίνει μεταξύ του μέσου μηνιαίου όγκου πριν από την έναρξη ισχύος των δασμών και του υπόλοιπου έτους (Απρίλιος έως Δεκέμβριος 2025)⁽⁷⁾, από την οποία προέκυψε ότι όχι μόνο μειώθηκε ο όγκος των εισαγωγών από τον Καναδά, αλλά και ότι ο όγκος των ρωσικών εισαγωγών αυξήθηκε δυσανάλογα στην κινεζική αγορά κατά τη διάρκεια αυτής της περιόδου, συγκεκριμένα από μερίδιο εισαγωγών 37,5 % πριν από τους δασμούς σε μέσο μερίδιο 66 % για το υπόλοιπο του έτους, με αποτέλεσμα να ενισχυθεί περαιτέρω η στρεβλωτική επίδραση του ρωσικού μπιζελιού. Προκειμένου να ληφθεί υπόψη η εποχικότητα, η Επιτροπή προέβη επίσης σε σύγκριση μεταξύ του όγκου των εισαγωγών καναδικού κίτρινου μπιζελιού μεταξύ Απριλίου – Δεκεμβρίου 2024 και Απριλίου – Δεκεμβρίου 2025, η οποία επιβεβαίωσε περαιτέρω τη μείωση του όγκου του καναδικού κίτρινου μπιζελιού κατά 25 %, και τη ραγδαία αύξηση του μεριδίου της ρωσικής αγοράς, από 44 % σε 66 % των συνολικών εισαγωγών. Δεδομένου ότι ο όμιλος Shuangta δεν υπέβαλε αποδεικτικά στοιχεία που να αντικρούουν την εξέλιξη αυτή, ο ισχυρισμός του ότι η αιτιολογική σκέψη 214 δεν ανταποκρίνεται στα πραγματικά δεδομένα απορρίφθηκε.

⁽⁶⁾ Κανονισμός (ΕΕ) 2024/1652 του Συμβουλίου, της 30ής Μαΐου 2024, για την τροποποίηση του παραρτήματος I του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 2658/87 για τη δασμολογική και στατιστική ονοματολογία και το κοινό δασμολόγιο (ΕΕ L, 2024/1652, 10.6.2024, ELI: <http://data.europa.eu/eli/reg/2024/1652/oj>).

⁽⁷⁾ Δεδομένου ότι οι δασμοί άρχισαν να εφαρμόζονται στα μέσα Μαρτίου, η σύγκριση πραγματοποιήθηκε μεταξύ των δύο πρώτων μηνών του έτους πριν από την έναρξη ισχύος των μέτρων (Ιανουάριος και Φεβρουάριος 2025) και των μηνών που ακολούθησαν την επιβολή των μέτρων (Απρίλιος έως Δεκέμβριος 2025). Η μείωση των όγκων μεταξύ των δύο αυτών περιόδων ανήλθε σε 25,4 %.

- (29) Δεύτερον, ο όμιλος Shuangta αμφισβήτησε περαιτέρω το γεγονός ότι, όπως διαπιστώθηκε στις αιτιολογικές σκέψεις 209 έως 218 του κανονισμού για την επιβολή προσωρινού δασμού, ο όγκος των καναδικών εισαγωγών και οι τιμές των κίτρινων μπιζελιών στην Κίνα μειώθηκαν παράλληλα με την αύξηση των ρωσικών εισαγωγών κίτρινων μπιζελιών στην Κίνα. Στο πλαίσιο αυτό, ο όμιλος Shuangta ισχυρίστηκε ότι οι αλλαγές στο έτος βάσης που χρησιμοποιήθηκε για την ανάλυση της εξέλιξης των τιμών εισαγωγής του καναδικού κίτρινου μπιζελιού, δηλαδή με βάση την τάση το 2021 αντί του 2022, παρουσίασαν συνολικά θετική τάση.
- (30) Όσον αφορά τον ισχυρισμό του ομίλου Shuangta ότι το έτος 2021 έπρεπε να χρησιμοποιηθεί ως έτος βάσης για τον καθορισμό της τάσης των τιμών των κίτρινων μπιζελιών αντί του 2022, η Επιτροπή έκρινε ότι, δεδομένου ότι τα ρωσικά κίτρινα μπιζέλια άρχισαν να εισέρχονται στην Κίνα τον Μάρτιο του 2023, το έτος αμέσως πριν από τη σημαντική αύξηση των εν λόγω εισαγωγών, δηλαδή το 2022, θα καταδείκνυε τον άμεσο αντίκτυπο των ρωσικών εισαγωγών στις τιμές των κίτρινων μπιζελιών στην Κίνα και, ως εκ τούτου, ήταν καταλληλότερο από το 2021. Η σύγκριση μεταξύ των δώδεκα μηνών πριν από τη διείσδυση των ρωσικών κίτρινων μπιζελιών στην κινεζική αγορά και των αμέσως επόμενων δώδεκα μηνών (Μάρτιος 2022 έως Φεβρουάριος 2023 έναντι Μαρτίου 2023 έως Φεβρουαρίου 2024) δείχνει ότι υπάρχει μείωση της τιμής εισαγωγής μπιζελιού στην Κίνα κατά 22,7 %, από 3,59 CNY/kg σε 2,78 CNY/kg, ως άμεση συνέπεια της διείσδυσης των ρωσικών κίτρινων μπιζελιών σε χαμηλές τιμές στην κινεζική αγορά. Η Shuangta δεν ανέφερε συγκεκριμένο λόγο για τον οποίο το έτος 2021 θα ήταν καταλληλότερο. Ως εκ τούτου, ο ισχυρισμός αυτός απορρίφθηκε.
- (31) Ο όμιλος Shuangta ισχυρίστηκε επίσης ότι η διαφορά τιμών μεταξύ των καναδικών και των ρωσικών τιμών εισαγωγής στην Κίνα θα είχε παραμείνει σταθερή μεταξύ του 2023 και της περιόδου έρευνας.
- (32) Όσον αφορά τον ισχυρισμό του ομίλου Shuangta ότι η διαφορά στην τιμή μεταξύ των τιμών εισαγωγής από τον Καναδά και τη Ρωσία θα είχε παραμείνει σταθερή από το 2023, η Επιτροπή επισήμανε ότι η εξέλιξη αυτή επιβεβαίωσε πράγματι τη στρεβλωτική επίδραση των ρωσικών κίτρινων μπιζελιών, αντί να αντικρούσει τα σχετικά συμπεράσματα της Επιτροπής. Ως εκ τούτου, πριν από τη σημαντική αύξηση του όγκου των εισαγωγών κίτρινου μπιζελιού από τη Ρωσία στην κινεζική αγορά, οι τιμές εισαγωγής στην Κίνα ακολούθησαν τις διεθνείς τάσεις των τιμών⁽⁸⁾. Ωστόσο, μόλις τα ρωσικά κίτρινα μπιζέλια εισήλθαν μαζικά στην κινεζική αγορά, οι τιμές εισαγωγής στην Κίνα αποσυνδέθηκαν από τις ευρύτερες διεθνείς τάσεις των τιμών και άρχισαν να ακολουθούν τις κινήσεις των ρωσικών τιμών, διατηρώντας πράγματι μια σχεδόν σταθερή διαφορά τιμών.
- (33) Αυτή η απόκλιση στις τάσεις μεταξύ των κινεζικών τιμών εισαγωγής και των διεθνών τάσεων των τιμών έγινε ακόμη πιο αισθητή μετά την επιβολή κατ' αξίαν δασμολογικού συντελεστή 50 % στα κίτρινα μπιζέλια από τη Ρωσία στην Ένωση τον Ιούλιο του 2024 μετά την ολομέτωπη εισβολή της Ρωσικής Ομοσπονδίας στην Ουκρανία στις 24 Φεβρουαρίου 2022. Ενώ οι διεθνείς τιμές των κίτρινων μπιζελιών σε αγορές με ελάχιστη ή μηδενική παρουσία ρωσικών κίτρινων μπιζελιών⁽⁹⁾ συνέχισαν να ακολουθούν ανοδική πορεία, οι τιμές των κίτρινων μπιζελιών μειώθηκαν ραγδαία στην Κίνα. Η χρονική στιγμή αυτής της απόκλισης συμπίπτει με τη ραγδαία αύξηση του μεριδίου αγοράς των ρωσικών εισαγωγών στην Κίνα και την ανακατεύθυνση των ρωσικών εξαγωγών κίτρινων μπιζελιών από την Ένωση στην Κίνα μετά την απώλεια πρόσβασης στην αγορά της Ένωσης. Το αποτέλεσμα είναι η συστηματική μείωση των τιμών των κινεζικών εισαγωγών σε σχέση με τις τιμές εισαγωγής κίτρινων μπιζελιών, η οποία παρατηρείται σε αγορές με ελάχιστη ή μηδενική παρουσία ρωσικών κίτρινων μπιζελιών που δεν εκτίθενται στον ρωσικό ανταγωνισμό. Ως εκ τούτου, ο ισχυρισμός αυτός απορρίφθηκε.
- (34) Στις παρατηρήσεις τους σχετικά με την κοινοποίηση των τελικών συμπερασμάτων, τόσο ο όμιλος Sanjia όσο και ο όμιλος Shuangta αμφισβήτησαν τα συμπεράσματα της Επιτροπής ότι οι τιμές εισαγωγής κίτρινων μπιζελιών στην Κίνα είχαν αποσυνδεθεί από τις διεθνείς τάσεις των τιμών μετά τη σημαντική αύξηση του όγκου των εισαγωγών ρωσικών κίτρινων μπιζελιών στην κινεζική αγορά και επισήμαναν ότι οι τιμές εισαγωγής στην Κίνα ήταν ήδη χαμηλότερες από τις τιμές της διεθνούς αγοράς το 2021, πριν από την έναρξη των ρωσικών εισαγωγών σε μεγάλη κλίμακα το 2023. Η Shuangta πρόσθεσε ότι οι διεθνείς τιμές εισαγωγής και οι κινεζικές τιμές εισαγωγής συγκλίνουν μόνο κατά τη διάρκεια του 2022 και ότι η απόκλιση τους από το δεύτερο εξάμηνο του 2023 και μετά δεν συνιστά αποσύνδεση των τάσεων των τιμών, δεδομένου ότι και οι δύο ακολουθούν την ίδια συνολική πορεία.
- (35) Επιπλέον, η Sanjia ισχυρίστηκε ότι τα εμπορικά στοιχεία δεν δείχνουν απόκλιση στις τιμές του καναδικού μπιζελιού στην Κίνα σε σύγκριση με άλλες υπερπόντιες αγορές.

⁽⁸⁾ Διεθνείς τάσεις τιμών: εξαμηνιαία εξέλιξη των τιμών εισαγωγής από όλες τις χώρες καταγωγής προς όλους τους προορισμούς (εξαιρουμένης της Κίνας).

⁽⁹⁾ Αγορές με ρωσικές εισαγωγές σε ποσοστό 10 % ή μικρότερο.

- (36) Η Επιτροπή επισήμανε ότι η ανάλυση του ομίλου Sanjia βασιζόταν σε ετήσια αριθμητικά στοιχεία, τα οποία δεν μπορούσαν να αποτυπώσουν ούτε να αποδώσουν πιστά τις μεταβολές στις εμπορικές ροές ή στις τιμές εισαγωγής, δεδομένου ότι τα βασικά γεγονότα που επηρέασαν τις εισαγωγές κίτρινων μπιζελιών έλαβαν χώρα στα μέσα του ημερολογιακού έτους και η ΠΕ κάλυπτε δύο διαφορετικά έτη. Ο ισχυρισμός του ομίλου Shuangta ότι οι τιμές συγκλίνουν μόνο το 2022 παραβλέπει το γεγονός ότι η σύγκριση που πραγματοποιήθηκε στις αιτιολογικές σκέψεις 32 έως 33 βασίζεται στις τάσεις των τιμών, οι οποίες διαφέρουν από τις απόλυτες τιμές. Αν υποθεθεί ότι το πρώτο εξάμηνο του 2021 θεωρήθηκε η περίοδος βάσης για την τάση, είναι σαφές ότι οι τάσεις των τιμών ήταν στενά συνδεδεμένες ακόμη και το 2021. Όσον αφορά την περίοδο μετά την είσοδο του ρωσικού κίτρινου μπιζελιού στην Κίνα, δηλαδή από το πρώτο εξάμηνο του 2023, το γεγονός ότι οι τάσεις των τιμών ακολουθούν σε γενικές γραμμές την ίδια πορεία, κάτι που είναι σύνηθες για τα γεωργικά προϊόντα λόγω των κύκλων συγκομιδής, δεν αναιρεί το γεγονός ότι η διακύμανση των τιμών των εισαγωγών στην Κίνα και των διεθνών τιμών παρουσίασε σημαντική απόκλιση. Επιπλέον, εάν συγκριθούν οι τάσεις των τιμών μεταξύ των εισαγωγών στην Κίνα από όλες τις άλλες χώρες καταγωγής και των τιμών εισαγωγής σε αγορές με ελάχιστη ή μηδενική παρουσία ρωσικού κίτρινου μπιζελιού, διαπιστώνεται ότι η αύξηση των τιμών σε αγορές που δεν επηρεάζονται από τις ρωσικές εισαγωγές, μετά την επιβολή δασμών στις εισαγωγές ρωσικού κίτρινου μπιζελιού στην αγορά της Ένωσης, δεν αποτυπώνεται στις τιμές στην κινεζική αγορά. Η εξέλιξη των τιμών ανά εξάμηνο έδειξε ότι, από την εμφάνιση των ρωσικών κίτρινων μπιζελιών στην Κίνα κατά το πρώτο εξάμηνο του 2023 έως την ΠΕ, οι τιμές εισαγωγής από όλες τις χώρες καταγωγής πλην της Ρωσίας προς την Κίνα μειώθηκαν κατά 4 %. Κατά την ίδια περίοδο, οι τιμές εισαγωγής σε αγορές που δεν επηρεάστηκαν από τις ρωσικές εισαγωγές κίτρινων μπιζελιών αυξήθηκαν κατά 11 %, γεγονός που αποδεικνύει την απόκλιση των τάσεων στις τιμές μεταξύ της Κίνας και άλλων υπερπόντιων μη στρεβλωμένων αγορών κίτρινων μπιζελιών. Κατά συνέπεια, όλοι οι ισχυρισμοί απορρίφθηκαν.
- (37) Όσον αφορά τη διαφορά τιμής μεταξύ των εισαγωγών κίτρινων μπιζελιών στην Κίνα καταγωγής Ρωσίας και από όλες τις άλλες χώρες καταγωγής, ο όμιλος Shuangta υποστήριξε ότι, εάν υποθεθεί ότι οι Καναδοί εξαγωγείς είχαν προσαρμόσει τις τιμές τους ως απάντηση στον ρωσικό ανταγωνισμό, «θα περίμενε κανείς να μειωθεί η διαφορά μεταξύ των καναδικών και των ρωσικών τιμών», και ισχυρίστηκε ότι η Επιτροπή δεν προσκόμισε σχετικά αποδεικτικά στοιχεία.
- (38) Η Επιτροπή εξήγησε στην αιτιολογική σκέψη 213 του κανονισμού για την επιβολή προσωρινού δασμού, καθώς και στις αιτιολογικές σκέψεις 32 έως 33 ανωτέρω, ότι η ανάλυση των διεθνών τάσεων των τιμών στις αγορές που δεν επηρεάστηκαν από το ρωσικό κίτρινο μπιζέλι δείχνει ανοδική τάση των τιμών κατά την περίοδο μεταξύ του πρώτου εξαμήνου του 2023 και της ΠΕ, την οποία δεν ακολούθησαν οι τιμές των ρωσικών κίτρινων μπιζελιών στην Κίνα. Εάν οι εισαγωγές από άλλες χώρες καταγωγής συνέχιζαν να ακολουθούν τις διεθνείς τάσεις των τιμών, θα είχαν αυξηθεί με ρυθμό παρόμοιο με τις τιμές στις αγορές που δεν επηρεάστηκαν, με αποτέλεσμα να αυξηθεί η διαφορά τιμής με τις εισαγωγές κίτρινου μπιζελιού από τη Ρωσία. Ωστόσο, η πίεση που ασκήθηκε στις τιμές από τις ρωσικές εισαγωγές οδήγησε σε αποσύνδεση από τις διεθνείς τάσεις των τιμών και εμπόδισε την ομαλή άνοδο των τιμών που παρατηρούνταν στις μη στρεβλωμένες αγορές. Ως εκ τούτου, το γεγονός ότι η διαφορά τιμών παρέμεινε σταθερή, σε ένα πλαίσιο στο οποίο θα έπρεπε να είχε αυξηθεί, επιβεβαιώνει τα συμπεράσματα που συνάγονται στην αιτιολογική σκέψη 218 του κανονισμού για την επιβολή προσωρινού δασμού.
- (39) Επιπλέον, ο όμιλος Shuangta επανέλαβε ότι τα συμπεράσματα που συνάχθηκαν εξαρτώνται από την επιλογή του 2022 ως έτους βάσης για τη σύγκριση των τιμών και επισήμανε ότι οι διεθνείς τιμές εκτός της Κίνας κορυφώθηκαν επίσης το 2022 και μειώθηκαν το πρώτο εξάμηνο του 2023, υποστηρίζοντας ότι η πτώση των τιμών που παρατηρήθηκε στις κινεζικές τιμές δεν αποτελούσε κατ' ανάγκη απάντηση στην αύξηση των εισαγωγών από τη Ρωσία στην κινεζική αγορά.
- (40) Η Επιτροπή εξήγησε το σκεπτικό της για την επιλογή του 2022 ως έτους βάσης στην αιτιολογική σκέψη 30, για το οποίο η Shuangta δεν προέβαλε καμία εύλογη αντίρρηση. Επιπλέον, η σύγκριση μεταξύ ολόκληρου του έτους 2022 και του πρώτου εξαμήνου του 2023 δεν ήταν κατάλληλη, καθώς το ρωσικό κίτρινο μπιζέλι άρχισε να εισέρχεται στην κινεζική αγορά μόλις στα μέσα του πρώτου εξαμήνου του 2023. Λαμβάνοντας το ανωτέρω υπόψη, η Επιτροπή είχε παρουσιάσει, στην αιτιολογική σκέψη 30, σύγκριση σε μηνιαία βάση για μεγαλύτερη ακρίβεια, η οποία έδειξε μείωση των τιμών εισαγωγής στην Κίνα κατά 22,7 %, σε μια χρονική στιγμή κατά την οποία οι διεθνείς τιμές είχαν μειωθεί σημαντικά λιγότερο, δηλαδή κατά 13,3 %. Η σημαντικά μεγαλύτερη πτώση των τιμών στην Κίνα, σε μια περίοδο κατά την οποία οι χαμηλού κόστους εισαγωγές από τη Ρωσία, από μηδενικές, έφτασαν να αντιπροσωπεύουν σχεδόν το 40 % του μεριδίου αγοράς, καταδεικνύει σαφώς ότι η απότομη είσοδος φθηνών μπιζελιών στην αγορά προκάλεσε τη δυσανάλογη συμπίεση των τιμών στην κινεζική αγορά. Ως εκ τούτου, ο ισχυρισμός απορρίφθηκε.
- (41) Όσον αφορά τις παρατηρήσεις του σχετικά με την κοινοποίηση των προσωρινών συμπερασμάτων, ο όμιλος Shuangta ισχυρίστηκε επίσης, σε αντίθεση με τα συμπεράσματα της Επιτροπής στην αιτιολογική σκέψη 217 του κανονισμού για την επιβολή προσωρινού δασμού, ότι σε αγορές όπου ο όγκος των ρωσικών εισαγωγών ήταν μικρός, τα καναδικά κίτρινα μπιζέλια εισάγονταν σε σταθερές τιμές και οι τιμές στις ΗΠΑ και στην Ταϊβάν θα είχαν μειωθεί ακόμη και χωρίς τις εισαγωγές κίτρινου μπιζελιού από τη Ρωσία.

- (42) Όσον αφορά τον ισχυρισμό ότι σε ορισμένες αγορές με ελάχιστη ή μηδενική παρουσία εισαγωγών ρωσικού κίτρινου μπιζελιού, δηλαδή στις ΗΠΑ και στην Ταϊβάν, οι τιμές θα είχαν επίσης μειωθεί μεταξύ του 2022 και του 2025, η Επιτροπή έκρινε ότι το γεγονός αυτό δεν απαξίωσε το συνολικό συμπέρασμα ότι οι ρωσικές εισαγωγές κίτρινου μπιζελιού συμπιέσαν τις τιμές στην κινεζική αγορά, γεγονός που επιβεβαιώθηκε από τα στατιστικά στοιχεία, μεταξύ άλλων από τις στατιστικές εισαγωγών σε αγορές άλλων τρίτων χωρών. Ως εκ τούτου, το γεγονός ότι οι μεμονωμένες αγορές δεν ακολούθησαν τη συνολική τάση των τιμών εισαγωγής δεν αρκεί για να αναιρέσει το συμπέρασμα ότι οι παγκόσμιες τάσεις των τιμών επηρεάζονται από την επίδραση των ρωσικών εξαγωγών κίτρινου μπιζελιού. Τέλος, τόσο στην Ταϊβάν όσο και στις ΗΠΑ, η τιμή ανά kg κίτρινου μπιζελιού ήταν σύμφωνη με τις διεθνείς τιμές σε αγορές με ελάχιστη έως μηδενική παρουσία ρωσικών εισαγωγών κίτρινου μπιζελιού και σημαντικά υψηλότερη από τις ρωσικές τιμές εισαγωγής κίτρινου μπιζελιού στην Κίνα, γεγονός που επιβεβαιώνει τη συμπιεστική επίδραση των ρωσικών τιμών κίτρινου μπιζελιού στις διεθνείς τιμές. Ως εκ τούτου, ο ισχυρισμός αυτός απορρίφθηκε.
- (43) Στις παρατηρήσεις του σχετικά με την κοινοποίηση των τελικών συμπερασμάτων, ο όμιλος Shuangta επέμεινε ότι η Επιτροπή δεν έλαβε υπόψη τα αντικρουόμενα στοιχεία σχετικά με την Ταϊβάν και τις Ηνωμένες Πολιτείες και, στη συνέχεια, δεν απάντησε στον ισχυρισμό της Shuangta ότι οι канаδικές τιμές παρέμειναν σταθερές σε αγορές όπου οι ρωσικές εισαγωγές ήταν ελάχιστες ή ανύπαρκτες.
- (44) Η Επιτροπή επισήμανε ότι, από το πρώτο εξάμηνο του 2022 έως την ΠΕ, οι τιμές εισαγωγής στις ΗΠΑ αυξήθηκαν σημαντικά, γεγονός που αντικρούει τον ισχυρισμό του ομίλου Shuangta. Ενώ οι τιμές στην Ταϊβάν μειώθηκαν, το ποσοστό αυτό ήταν μόλις 2 %, το οποίο απέχει πολύ από την πτώση των τιμών κατά 15 % που παρατηρήθηκε στην Κίνα. Ως εκ τούτου, ο ισχυρισμός αυτός απορρίφθηκε.
- (45) Τρίτον, ο όμιλος Shuangta ισχυρίστηκε ότι τα συμπεράσματα που συνάγονται στις αιτιολογικές σκέψεις 209 έως 218 του κανονισμού για την επιβολή προσωρινού δασμού δεν συνάδουν με το άρθρο 2 παράγραφος 6α του βασικού κανονισμού. Ειδικότερα, ο όμιλος Shuangta ισχυρίστηκε ότι α) η Επιτροπή δεν είχε διαπιστώσει καμία σημαντική κρατική παρέμβαση που να επηρεάζει την τιμή εισαγωγής канаδικών κίτρινων μπιζελιών στην Κίνα ούτε είχε αξιολογήσει άλλα στοιχεία που θα μπορούσαν να έχουν επηρεάσει τις εν λόγω τιμές· β) η θέση της Επιτροπής ότι οι τιμές εισαγωγής στην Κίνα δεν μπορούν να θεωρηθούν μη στρεβλωμένες δεν μπορεί να χρησιμοποιηθεί για να υποτεθεί η ύπαρξη στρέβλωσης ελλείψει στοιχείων που να αποδεικνύουν την εν λόγω εικαζόμενη στρέβλωση· γ) οι τάσεις στις πωλήσεις κίτρινων μπιζελιών στην Κίνα προέκυψαν από εξωτερικές επιταγές της αγοράς και όχι από οποιαδήποτε μορφή ουσιαστικής εξελίξης υπό κρατική καθοδήγηση· και ότι δ) η προσέγγιση της Επιτροπής στην προκειμένη περίπτωση παραβιάζει την αρχή της ασφάλειας δικαίου όσον αφορά την ερμηνεία του άρθρου 2 παράγραφος 6α του βασικού κανονισμού.
- (46) Όσον αφορά τον ισχυρισμό του ομίλου Shuangta ότι η Επιτροπή δεν διαπίστωσε την ύπαρξη κρατικής παρέμβασης στις τιμές των канаδικών τιμών κίτρινου μπιζελιού σύμφωνα με το άρθρο 2 παράγραφος 6α του βασικού κανονισμού, η Επιτροπή υπενθύμισε ότι δεν υποχρεούται να διαπιστώσει τέτοιου είδους κρατική παρέμβαση. Σύμφωνα με τις νομικές υποχρεώσεις που επιβάλλει το άρθρο 2 παράγραφος 6α στοιχείο α) του βασικού κανονισμού, η Επιτροπή διαπίστωσε την ύπαρξη σημαντικών στρεβλώσεων στην Κίνα στον κανονισμό για την επιβολή προσωρινού δασμού (σημείο 3.2.1). Όταν διαπιστώνονται σχετικές στρεβλώσεις για οικεία χώρα, σύμφωνα με το άρθρο 2 παράγραφος 6α στοιχείο α) του βασικού κανονισμού, μπορεί να χρησιμοποιηθεί το εγχώριο κόστος «μόνο στο βαθμό που διαπιστώνεται σαφώς, με βάση ακριβή και κατάλληλα αποδεικτικά στοιχεία [...] ότι αυτό δεν είναι αποτέλεσμα στρεβλώσεων». Η Επιτροπή διαπίστωσε ότι οι κυρώσεις της Ένωσης στις εισαγωγές κίτρινου μπιζελιού από τη Ρωσία μετέβαλαν δραματικά το μοτίβο των εμπορικών συναλλαγών και τις τάσεις των τιμών των κίτρινων μπιζελιών στην Κίνα, με αποτέλεσμα τη στρέβλωσή τους. Αντιθέτως, ο όμιλος Shuangta δεν προσκόμισε κανένα στοιχείο ικανό να μεταβάλει το συμπέρασμα αυτό ή να δώσει τη δυνατότητα με άλλον τρόπο στην Επιτροπή να αποδείξει σαφώς ότι το επίμαχο κόστος δεν ήταν στρεβλωμένο.
- (47) Υπό το πρίσμα των ανωτέρω, η Επιτροπή επιβεβαίωσε ότι, δεδομένης της ειδικής κατάστασης της κινεζικής αγοράς κίτρινων μπιζελιών που προκλήθηκε από τις ρωσικές εισαγωγές σε τιμές χαμηλότερες από την κανονική, οι οποίες συμπιέσαν την τιμή των κίτρινων μπιζελιών στην Κίνα, οι τιμές εισαγωγής κίτρινου μπιζελιού από όλες τις άλλες χώρες καταγωγής στην Κίνα δεν μπορούν να θεωρηθούν μη στρεβλωμένες. Ως εκ τούτου, σύμφωνα με το άρθρο 2 παράγραφος 6 στοιχείο α) του βασικού κανονισμού, δεν ήταν σκόπιμο να χρησιμοποιηθεί η τιμή αγοράς των κίτρινων μπιζελιών που ανέφεραν οι παραγωγοί-εξαγωγείς του δείγματος κατά την κατασκευή της κανονικής αξίας. Ως εκ τούτου, οι ισχυρισμοί σύμφωνα με τους οποίους θα έπρεπε να χρησιμοποιηθούν οι πραγματικές τιμές αγοράς για τα εισαγόμενα μπιζέλια απορρίφθηκαν.
- (48) Μετά τα πορίσματα αυτά, ο ισχυρισμός της Shuangta ότι η υψηλότερη τιμή αγοράς των κίτρινων μπιζελιών που προέρχονται από εγχώριους εμπόρους σε σύγκριση με τις οικείες εισαγωγές κίτρινων μπιζελιών, ο οποίος διατυπώθηκε στην αιτιολογική σκέψη 23, αποτελούσε απόδειξη της έλλειψης στρεβλώσεων στις τιμές των κίτρινων μπιζελιών στην εγχώρια αγορά, απορρίφθηκε.

- (49) Τέταρτον, ο όμιλος Shuangta ισχυρίστηκε ότι ο όγκος των εισαγωγών κίτρινων μπιζελιών στη Βραζιλία κατά την περίοδο έρευνας θα ήταν πολύ περιορισμένος σε σύγκριση με τις αγορές του ίδιου του ομίλου Shuangta. Ως εκ τούτου, η τιμή αγοράς του ομίλου Shuangta θα αντικατόπτριζε πολύ καλύτερα τις συνθήκες των μεγάλων αγοραστών και θα πρέπει να χρησιμοποιηθεί ως η πηγή για την τιμή αναφοράς των κίτρινων μπιζελιών.
- (50) Όπως εξηγείται στις αιτιολογικές σκέψεις ανωτέρω, η Επιτροπή έκρινε ότι οι τιμές εισαγωγής κίτρινων μπιζελιών από όλες τις άλλες χώρες καταγωγής στην Κίνα δεν μπορούν να θεωρηθούν μη στρεβλωμένες και ότι η τιμή αγοράς των κίτρινων μπιζελιών που ανέφεραν οι παραγωγοί-εξαγωγείς του δείγματος δεν μπορούσε να χρησιμοποιηθεί κατά την κατασκευή της κανονικής αξίας. Ο ισχυρισμός ότι ο όγκος των εισαγωγών κίτρινων μπιζελιών στη Βραζιλία κατά την περίοδο έρευνας είναι περιορισμένος σε σύγκριση με τις αγορές του ίδιου του ομίλου Shuangta δεν αποδεικνύει ότι οι τιμές εισαγωγής στη Βραζιλία δεν είναι αντιπροσωπευτικές ούτε αξιόπιστες. Ως εκ τούτου, ο ισχυρισμός του ομίλου Shuangta ότι οι δικές του τιμές αγοράς θα πρέπει να χρησιμοποιηθούν ως πηγή για την τιμή αναφοράς των κίτρινων μπιζελιών απορρίφθηκε.
- (51) Ο όμιλος Sanjia υποστήριξε τον ισχυρισμό του ομίλου Shuangta ότι η Επιτροπή δεν είχε αναλύσει άλλα στοιχεία που θα μπορούσαν να έχουν επηρεάσει τις τιμές εισαγωγής κίτρινων μπιζελιών στην Κίνα και υποστήριξε ότι οι χαμηλότερες τιμές στην κινεζική αγορά μπορεί να οφείλονται στην ισχυρή διαπραγματευτική ισχύ που απορρέει από την υψηλή ζήτηση. Για τον σκοπό αυτόν, ο όμιλος Sanjia επισημάνει ότι οι τιμές εισαγωγής στην Κίνα ήταν χαμηλότερες από τις διεθνείς τιμές ακόμη και πριν από την είσοδο των ρωσικών κίτρινων μπιζελιών στην κινεζική αγορά. Τέλος, ο όμιλος Sanjia επισημάνει ότι οι τιμές των καναδικών κίτρινων μπιζελιών στην Κίνα ήταν συγκρίσιμες με τις τιμές σε άλλες αγορές, γεγονός που έρχεται σε αντίθεση με το συμπέρασμα της Επιτροπής ότι οι τιμές των εξαγωγών του Καναδά στην Κίνα θα συμπίεζονταν.
- (52) Στις παρατηρήσεις του σχετικά με την κοινοποίηση των τελικών συμπερασμάτων, ο όμιλος Shuangta αμφισβήτησε την απόφαση της Επιτροπής να μην αποδεχθεί τις τιμές αγοράς που ανέφερε ο όμιλος Shuangta και ισχυρίστηκε ότι έρχεται σε αντίθεση με το άρθρο 2 παράγραφος 6α του βασικού κανονισμού. Ο όμιλος Shuangta ισχυρίστηκε ότι η Επιτροπή δεν εξήγησε τον τρόπο με τον οποίο το άρθρο 2 παράγραφος 6α σχετικά με τις εγχώριες τιμές και το κόστος είχε επεκταθεί στις εισαγόμενες εισροές και υποστήριξε ότι το νομικό πρότυπο που εφαρμόστηκε στην προκειμένη περίπτωση ήταν αντίθετο με εκείνο που εγκρίθηκε στην υπόθεση αντιντάμπινγκ σχετικά με τις εισαγωγές επισώτρων από την Κίνα (στο εξής: υπόθεση επισώτρων) ⁽¹⁰⁾.
- (53) Αρχικά, η Επιτροπή επισημαίνει ότι το άρθρο 2 παράγραφος 6α στοιχείο α) του βασικού κανονισμού αφορά την απόρριψη «[εγχώριων τιμών και κόστους] στη χώρα εξαγωγής» σε περιπτώσεις σημαντικών στρεβλώσεων. Στις περιπτώσεις αυτές, το εγχώριο κόστος μπορεί να χρησιμοποιηθεί «μόνο στο βαθμό που διαπιστώνεται σαφώς [...] ότι αυτό δεν είναι αποτέλεσμα στρεβλώσεων». Η τιμή αγοράς των μπιζελιών από τους παραγωγούς-εξαγωγείς στην Κίνα συνιστά «εγχώριο κόστος» κατά την έννοια του άρθρου 2 παράγραφος 6α στοιχείο α), ανεξάρτητα από την καταγωγή των μπιζελιών.
- (54) Η Επιτροπή επισημάνει ότι κάθε υπόθεση πρέπει να αξιολογείται με βάση τα ιδιαίτερα χαρακτηριστικά της και ότι οι ειδικές περιστάσεις και των δύο ερευνών ήταν διαφορετικές. Στην περίπτωση των επισώτρων, το ερώτημα ήταν αν οι ρωσικές εισαγωγές καουτσούκ και άλλων πρώτων υλών είχαν αντίκτυπο στις γενικές τιμές εισαγωγής των εν λόγω πρώτων υλών στην Τουρκία, η οποία αξιολογήθηκε ως πιθανή αντιπροσωπευτική χώρα στη συγκεκριμένη περίπτωση. Από την ανάλυση αυτή δεν προέκυψαν επαρκή αποδεικτικά στοιχεία που να υποδηλώνουν ότι οι τιμές εισαγωγής καταγωγής Ρωσίας επηρέαζαν όλες τις άλλες τιμές εισαγωγής στην Τουρκία, ώστε να απορριφθεί η επιλογή της Τουρκίας ως αντιπροσωπευτικής χώρας. Πράγματι, στην περίπτωση των επισώτρων διαπιστώθηκε ότι, παρά την παρουσία ρωσικών εισαγωγών στην τουρκική αγορά, οι μέσες τιμές εισαγωγής ήταν παρόμοιες με τις τιμές εισαγωγής σε αγορές που δεν επηρεάστηκαν από τις ρωσικές εισαγωγές. Στην προκειμένη περίπτωση, η Επιτροπή υπέβαλε τα κατάλληλα στοιχεία που αποδεικνύουν τις επιπτώσεις της μαζικής εισόδου κίτρινων μπιζελιών καταγωγής Ρωσίας στις τιμές εισαγωγής στην Κίνα. Τα στοιχεία αυτά δείχνουν επίσης ότι οι τιμές εισαγωγής στην Κίνα ήταν χαμηλότερες από τις τιμές εισαγωγής σε χώρες που δεν επηρεάστηκαν από τις ρωσικές εισαγωγές κίτρινων μπιζελιών. Δεδομένου ότι τα ουσιαστικά αποδεικτικά στοιχεία και τα συμπεράσματα που προέκυψαν και στις δύο περιπτώσεις ήταν σαφώς διαφορετικά, ο ισχυρισμός απορρίφθηκε.
- (55) Όσον αφορά τους ισχυρισμούς του ομίλου Sanjia σχετικά με τα στοιχεία που επηρεάζουν τις τιμές εισαγωγής κίτρινων μπιζελιών στην Κίνα, η Επιτροπή υπενθύμισε τα συμπεράσματα που παρατίθενται στην αιτιολογική σκέψη 47, σύμφωνα με τα οποία οι τιμές εισαγωγής στην Κίνα αποσυνδέθηκαν από τις ευρύτερες διεθνείς τάσεις των τιμών μόλις τα ρωσικά κίτρινα μπιζέλια εισήλθαν μαζικά στην κινεζική αγορά. Ως εκ τούτου, η Επιτροπή έκρινε ότι τα επιχειρήματα που πρόβαλε ο όμιλος Sanjia δεν έδωσαν υπό αμφισβήτηση το συμπέρασμα ότι οι εισαγωγές ρωσικού κίτρινου μπιζελιού συμπιέσαν τις τιμές του κίτρινου μπιζελιού στην Κίνα. Ο όμιλος Sanjia δεν προσκόμισε αποδεικτικά στοιχεία σχετικά με την επίδραση της διαπραγματευτικής ισχύος στην Κίνα. Η συγκεκριμένη πτυχή του ισχυρισμού θεωρήθηκε αβάσιμη. Επομένως, οι ισχυρισμοί αυτοί απορρίφθηκαν.

⁽¹⁰⁾ Εκτελεστικός κανονισμός (ΕΕ) 2026/1540 της Επιτροπής, της 6ης Ιουλίου 2026, για την επιβολή οριστικού δασμού αντιντάμπινγκ σχετικά με τις εισαγωγές καινούργιων επισώτρων με πιεσμένο αέρα, από καουτσούκ, των τύπων που χρησιμοποιούνται για επιβατικά αυτοκίνητα, λεωφορεία ή φορτηγά με δίκτυο φορτίου μικρότερο ή ίσο του 121 (στο εξής: επίσωτρα), καταγωγής Λαϊκής Δημοκρατίας της Κίνας (ΕΕ L, 2026/1540, 7.7.2026, ELI: http://data.europa.eu/eli/reg_impl/2026/1540/oj).

- (56) Επιπλέον, ο όμιλος Sanjia ισχυρίστηκε ότι η τιμή αναφοράς με βάση τις τιμές εισαγωγής κίτρινων μπιζελιών στη Βραζιλία, όπως καθορίζεται στο σημείωμα, θα μπορούσε να είναι στρεβλωμένη, δεδομένου ότι ήταν σημαντικά υψηλότερη από τις παγκόσμιες μέσες τιμές εισαγωγής, και ζήτησε από την Επιτροπή να διερευνήσει αν θα απαιτούνταν προσαρμογές.
- (57) Όσον αφορά τον ισχυρισμό του ομίλου Sanjia ότι οι τιμές εισαγωγής κίτρινων μπιζελιών στη Βραζιλία ήταν κατά πολύ υψηλότερες από τις διεθνείς τιμές και ενδέχεται να χρειαστεί να προσαρμοστούν για λόγους ακρίβειας, η Επιτροπή έκρινε ότι οι τιμές εισαγωγής, όπως αναφέρονται στο σημείωμα και στον κανονισμό για την επιβολή προσωρινού δασμού, ήταν, ωστόσο, σύμφωνες με τις διεθνείς τιμές σε αγορές με ελάχιστη ή μηδενική παρουσία εισαγωγών ρωσικών κίτρινων μπιζελιών. Ως εκ τούτου, ο ισχυρισμός αυτός απορρίφθηκε.
- (58) Στις παρατηρήσεις του σχετικά με την κοινοποίηση των τελικών συμπερασμάτων, ο όμιλος Sanjia επανέλαβε ότι οι τιμές εισαγωγής κίτρινου μπιζελιού στη Βραζιλία δεν ήταν αντιπροσωπευτικές των μη στρεβλωμένων διεθνών τιμών και ότι ο δείκτης αναφοράς που προέκυψε απέκλινε από τις δίκαιες διεθνείς τιμές αναφοράς. Η Sanjia ισχυρίστηκε ότι, δεδομένου ότι η διαφορά τιμής 17 % ήταν αρκετή για να θεωρηθούν οι τιμές εισαγωγής στην Κίνα αποσυνδεδεμένες από τη διεθνή αγορά, σε σχέση με τα συμπεράσματα της αιτιολογικής σκέψης 32, οι τιμές εισαγωγής στη Βραζιλία, οι οποίες ήταν κατά 37 % υψηλότερες από τις παγκόσμιες τιμές εισαγωγής κίτρινου μπιζελιού, εξαιρουμένων των τιμών κίτρινου μπιζελιού ρωσικής καταγωγής, θα πρέπει επίσης να θεωρηθούν αποσυνδεδεμένες και, ως εκ τούτου, μη αντιπροσωπευτικές.
- (59) Η τιμή αναφοράς που αναφέρεται στο σημείωμα αποτελεί τιμή με καταβολή δασμού, η οποία περιλαμβάνει την τιμή εισαγωγής κίτρινων μπιζελιών στη Βραζιλία συν τους ισχύοντες εισαγωγικούς δασμούς και, ως εκ τούτου, η σύγκριση που πραγματοποίησε ο όμιλος Sanjia βασίστηκε σε εσφαλμένες παραδοχές. Σε κάθε περίπτωση, όπως εξηγείται στην αιτιολογική σκέψη 33, αυτό που εμποδίζει την Επιτροπή να θεωρήσει τις τιμές εισαγωγής κίτρινων μπιζελιών από όλες τις χώρες καταγωγής στην Κίνα ως μη στρεβλωμένες είναι το γεγονός ότι έχουν δεχθεί πτωτική πίεση από τη μαζική είσοδο ρωσικών κίτρινων μπιζελιών μετά την επιβολή δασμών στην Ένωση, η οποία ουσιαστικά έκλεισε την αγορά της Ένωσης στο ρωσικό κίτρινο μπιζέλι, και όχι μόνο το γεγονός ότι οι τιμές είναι χαμηλές. Επομένως, ο ισχυρισμός απορρίφθηκε.
- (60) Τέλος, ο καταγγέλλων ισχυρίστηκε ότι η προσαύξηση τιμής 57 % που εφάρμοσε η Επιτροπή στον δείκτη αναφοράς για τα βιολογικά μπιζέλια, όπως καθορίστηκε στις αιτιολογικές σκέψεις 203 έως 208 του κανονισμού για την επιβολή προσωρινού δασμού, δεν θα ήταν αντιπροσωπευτική της διαφοράς τιμής μεταξύ συμβατικών και βιολογικών μπιζελιών, και παρείχε δημόσια διαθέσιμες πληροφορίες που δείχνουν ότι η τιμή των βιολογικών κίτρινων μπιζελιών ήταν τουλάχιστον κατά 150 % υψηλότερη από την τιμή των συμβατικών κίτρινων μπιζελιών, ισχυριζόμενη ότι η προσαύξηση 57 % υποτίμησε σημαντικά τις τιμές των βιολογικών κίτρινων μπιζελιών, με αποτέλεσμα την υποτίμηση της κατασκευασμένης κανονικής αξίας.
- (61) Όσον αφορά τον δείκτη αναφοράς για τα βιολογικά κίτρινα μπιζέλια, η Επιτροπή επισήμανε ότι οι πληροφορίες που παρασχέθηκαν από τον καταγγέλλοντα μετά την κοινοποίηση των προσωρινών συμπερασμάτων αφορούσαν περίοδο μετά την περίοδο έρευνας ή αλληλεπικαλύπτονταν μόνο εν μέρει με αυτήν και εφαρμόζονταν αποκλειστικά στα καναδικά κίτρινα μπιζέλια. Ως εκ τούτου, οι πληροφορίες αυτές δεν μπορούσαν να αναιρέσουν τα σχετικά συμπεράσματα της Επιτροπής, και κατά συνέπεια η Επιτροπή επιβεβαίωσε, με βάση τις διαθέσιμες πληροφορίες, τα προσωρινά συμπεράσματα σύμφωνα με τα οποία η προσαύξηση τιμής 57 % για το βιολογικό μπιζέλι ήταν εύλογη και κατάλληλη. Κατά συνέπεια, η Επιτροπή απέρριψε τον σχετικό ισχυρισμό.

Καθαρό μπιζέλι (βιολογικό και συμβατικό)

- (62) Μετά την κοινοποίηση των προσωρινών συμπερασμάτων, ο καταγγέλλων εξέφρασε τις ανησυχίες του σχετικά με τον εμπιστευτικό χαρακτήρα των δεικτών αναφοράς για το καθαρό μπιζέλι και το καθαρό βιολογικό μπιζέλι, ισχυριζόμενος ότι δεν του επιτρέπεται να αξιολογήσει ουσιαστικά τις προσαρμογές που πραγματοποιήθηκαν για την επίτευξη των εν λόγω δεικτών αναφοράς.
- (63) Ο δείκτης αναφοράς για τα καθαρά μπιζέλια εφαρμόστηκε μόνο στην περίπτωση του ομίλου Shuangta και βασίστηκε σε εμπιστευτικά στοιχεία της εταιρείας σχετικά με την προμήθεια των πρώτων υλών της, τα οποία δεν μπορούσαν να κοινοποιηθούν. Για την κατασκευή του δείκτη αναφοράς για το καθαρό μπιζέλι (βιολογικό και συμβατικό), η Επιτροπή χρησιμοποίησε τους αντίστοιχους δείκτες αναφοράς για το κίτρινο μπιζέλι ή το βιολογικό κίτρινο μπιζέλι, κατά περίπτωση, και τους προσαρμόσε προσθέτοντας το μη στρεβλωμένο κόστος της διαδικασίας διαλογής. Για τον σκοπό αυτόν, η Επιτροπή πρόσθεσε στην αξία του κίτρινου μπιζελιού το μη στρεβλωμένο κόστος εργασίας και ενέργειας, καθώς και τα έξοδα πώλησης, τα γενικά και διοικητικά έξοδα (στο εξής: ΓΔΕΠ) και τα περιθώρια κέρδους του παραγωγού που παράγει παρόμοιο προϊόν στην αντιπροσωπευτική χώρα, όπως προσδιορίστηκαν κατά τη διάρκεια της έρευνας.

- (64) Ο όμιλος Shuangta αμφισβήτησε το επίπεδο των εξόδων ΓΔΕΠ και των περιθωρίων κέρδους που χρησιμοποιήθηκαν για την κατασκευή του δείκτη αναφοράς για το καθαρό μπιζέλι. Οι ισχυρισμοί αυτοί συνοψίζονται και εξετάζονται στις αιτιολογικές σκέψεις 98 έως 100 κατωτέρω.
- (65) Ελλείπει άλλων παρατηρήσεων σχετικά με τον δείκτη αναφοράς για το κίτρινο μπιζέλι και το βιολογικό κίτρινο μπιζέλι, επιβεβαιώνονται τα συμπεράσματα των αιτιολογικών σκέψεων 203 έως 218 του κανονισμού για την επιβολή προσωρινού δασμού.

Αντιαφριστικοί παράγοντες

- (66) Ελλείπει παρατηρήσεων, η Επιτροπή επιβεβαίωσε το συμπέρασμα που συνάγεται στις αιτιολογικές σκέψεις 219 έως 224 του κανονισμού για την επιβολή προσωρινού δασμού.

Ίνες μπιζελίου

- (67) Μετά την κοινοποίηση των προσωρινών συμπερασμάτων, ο καταγγέλλων επανέλαβε ότι οι ίνες μπιζελίου έπρεπε να αντιμετωπίζονται ως παραπροϊόν της πρωτεΐνης μπιζελίου και όχι ως υποπροϊόν, υποστηρίζοντας ότι η συμπερίληψη των ινών μπιζελίου στον κατάλογο των υποπροϊόντων θα μείωνε τεχνητά το κόστος παραγωγής της πρωτεΐνης μπιζελίου.
- (68) Όπως εξηγείται στις αιτιολογικές σκέψεις 225 έως 227 του κανονισμού για την επιβολή προσωρινού δασμού, η συμπερίληψη των «ινών μπιζελίου» στα υποπροϊόντα βασίστηκε στις πληροφορίες που παρείχαν οι παραγωγοί-εξαγωγείς στην απάντησή τους στο ερωτηματολόγιο. Ωστόσο, τα υποπροϊόντα που αναφέρονταν δεν είχαν πάντα τις ίδιες τεχνικές ονομασίες ή περιγραφές που χρησιμοποιούνται ευρέως σε όλους τους τομείς. Ως εκ τούτου, στη συγκεκριμένη περίπτωση, οι παραγωγοί-εξαγωγείς είχαν προσδιορίσει τις «ίνες μπιζελίου» ως υποπροϊόν στην απάντησή τους, ενώ από την έρευνα προέκυψε ότι τα χαρακτηριστικά του εν λόγω υποπροϊόντος αντιστοιχούσαν στην πραγματικότητα σε υπόλειμμα μπιζελίου, το οποίο κατατάσσεται στον κωδικό ΕΣ6 230250 «Πίτουρα εν γένει και άλλα υπολείμματα, έστω και συσσωματωμένα με μορφή σβόλων, από το κοσκίνισμα, το άλεσμα ή άλλες κατεργασίες των δημητριακών ή οσπριοειδών». Ως εκ τούτου, ενώ αρχικά είχαν αναφερθεί ως «ίνες μπιζελίου», στην παρούσα έρευνα αντιμετωπίστηκαν ως υποπροϊόν, υπόλειμμα μπιζελίου, και ο σχετικός ισχυρισμός απορρίφθηκε.
- (69) Ελλείπει άλλων παρατηρήσεων σχετικά με τις ίνες μπιζελίου, επιβεβαιώνονται οι αιτιολογικές σκέψεις 225 έως 227 του κανονισμού για την επιβολή προσωρινού δασμού.

Υποπροϊόντα

- (70) Μετά την κοινοποίηση των προσωρινών συμπερασμάτων, ο όμιλος Shuangta διαφώνησε με την κατάταξη των μπιζελίων κακής ποιότητας και των μισών μπιζελίων που αφαιρούνται κατά τη διαδικασία διαλογής ως υποπροϊόντων και ισχυρίστηκε ότι, παρά την απόρριψή τους, ήταν πανομοιότυπα με τα καθαρισμένα μπιζέλια και, ως εκ τούτου, θα πρέπει να υπαχθούν στην ίδια τιμή αναφοράς ή, τουλάχιστον, στην τιμή αναφοράς για τα μη καθαρισμένα κίτρινα μπιζέλια. Η εταιρεία υπέδειξε τα αρχεία της, από τα οποία φαίνεται ότι το μοναδιαίο κόστος των μη αποδεκτών μπιζελίων (ολόκληρα και διαχωρισμένα) ήταν μόνο ελαφρώς χαμηλότερο από τη μέση τιμή αγοράς των αποδεκτών μπιζελίων.
- (71) Όσον αφορά τον ισχυρισμό του ομίλου Shuangta ότι τα μπιζέλια που απορρίπτονται κατά τη διαδικασία διαλογής θα πρέπει να υπαχθούν στον ίδιο δείκτη αναφοράς με εκείνα που χρησιμοποιούνται στην περαιτέρω διαδικασία παραγωγής πρωτεΐνης μπιζελίου, η Επιτροπή επισήμανε ότι από την έρευνα προέκυψε ότι η ίδια η εταιρεία αντιμετώπισε τα υποπροϊόντα κίτρινου μπιζελίου (ολόκληρα και διαχωρισμένα) ως μπιζέλια κακής ποιότητας που δεν υπέστησαν περαιτέρω κατεργασία σε πρωτεΐνη μπιζελίου και, ως εκ τούτου, ο ισχυρισμός αυτός απορρίφθηκε.
- (72) Επιπλέον, ο ισχυρισμός του ομίλου Shuangta ότι στα εσωτερικά αρχεία του το μοναδιαίο κόστος των μη αποδεκτών μπιζελίων ήταν μόνο ελαφρώς χαμηλότερο από την τιμή αγοράς των αποδεκτών μπιζελίων διαπιστώθηκε ότι δεν ήταν συναφής, δεδομένων των σημαντικών στρεβλώσεων που υπήρχαν, όπως περιγράφεται λεπτομερώς στις αιτιολογικές σκέψεις 78 έως 175 και 212 έως 218 του κανονισμού για την επιβολή προσωρινού δασμού και όπως επιβεβαιώθηκε στο οριστικό στάδιο της αιτιολογικής σκέψης 65, οι οποίες καθιστούσαν το κόστος στην Κίνα αναξιόπιστο.
- (73) Ο καταγγέλλων ζήτησε από την Επιτροπή να παράσχει πρόσθετες εξηγήσεις σχετικά με την ταξινόμηση των υποπροϊόντων.
- (74) Όσον αφορά το αίτημα του καταγγέλλοντος για διευκρινίσεις σχετικά με την ταξινόμηση των υποπροϊόντων, η Επιτροπή έκρινε ότι, με βάση τις πληροφορίες του φακέλου, όλα τα υποπροϊόντα που αναφέρθηκαν από τους παραγωγούς-εξαγωγείς θα μπορούσαν να κατηγοριοποιηθούν ως κατάλοιπα μπιζελίων ανεξάρτητα από το φυσικό τους σχήμα (σκόνη, πίτουρα, όστρακα, κατακερματισμένα μπιζέλια κ.λπ.).

- (75) Ελλείπει τυχόν άλλων παρατηρήσεων όσον αφορά την τιμή αναφοράς για τα υποπροϊόντα, επιβεβαιώνονται τα συμπεράσματα των αιτιολογικών σκέψεων 228 έως 230 του κανονισμού για την επιβολή προσωρινού δασμού.
- (76) Μετά την κοινοποίηση των τελικών συμπερασμάτων, ο όμιλος Shuangta επανέλαβε τους ισχυρισμούς του σχετικά με τα υποπροϊόντα, αλλά δεν προέβαλε νέα επιχειρήματα ή αποδεικτικά στοιχεία πέραν εκείνων που είχε ήδη παρουσιάσει στις παρατηρήσεις του σχετικά με τον κανονισμό για την επιβολή προσωρινού δασμού και ζήτησε από την Επιτροπή να επανεξετάσει την αξιολόγησή της ως προς το θέμα αυτό. Η αξιολόγηση της Επιτροπής παρέμεινε αμετάβλητη και οι ισχυρισμοί απορρίφθηκαν.

Άλλοι συντελεστές παραγωγής (εργασία, ηλεκτρική ενέργεια, φυσικό αέριο, ατμός και νερό)

- (77) Ελλείπει παρατηρήσεων, η Επιτροπή επιβεβαίωσε το συμπέρασμα που συνάγεται στις αιτιολογικές σκέψεις 231 έως 238 του κανονισμού για την επιβολή προσωρινού δασμού.

3.2.4.2. Γενικά έξοδα κατασκευής, ΓΔΕΠ και κέρδη

- (78) Ελλείπει παρατηρήσεων, η Επιτροπή επιβεβαίωσε το συμπέρασμα που συνάγεται στις αιτιολογικές σκέψεις 239 έως 247 του κανονισμού για την επιβολή προσωρινού δασμού.

Υπολογισμός

- (79) Μετά την κοινοποίηση των προσωρινών συμπερασμάτων, ο όμιλος Shuangta ζήτησε διευκρινίσεις σχετικά με την εφαρμογή του άρθρου 18 του βασικού κανονισμού όσον αφορά τον καθορισμό του περιθωρίου ντάμπινγκ, ισχυριζόμενος ότι αυτό θα εξασφάλιζε στην εταιρεία την πλήρη άσκηση των δικονομικών δικαιωμάτων της, όπως το να ζητήσει την παρέμβαση του Συμβούλου Ακροάσεων.
- (80) Με επιστολή της 9ης Φεβρουαρίου 2026, πριν από την κοινοποίηση των προσωρινών συμπερασμάτων, η Επιτροπή ενημέρωσε τον όμιλο Shuangta σχετικά με την πιθανή εφαρμογή του άρθρου 18 του βασικού κανονισμού. Στη συνέχεια, ο όμιλος Shuangta ζήτησε την παρέμβαση του Συμβούλου Ακροάσεων, επισημαίνοντας ότι ήταν αναγκαίο να λάβει αντίγραφο της έκθεσης αποστολής προκειμένου να απαντήσει καταλλήλως στους ισχυρισμούς της Επιτροπής. Ο Σύμβουλος Ακροάσεων συνέστησε στην υπηρεσία i) να κοινοποιήσει αμέσως, σύμφωνα με τη συνήθη πρακτική της, την έκθεση αποστολής και ii) να δώσει τη δυνατότητα στον όμιλο Shuangta να υποβάλει περαιτέρω παρατηρήσεις, μεταξύ άλλων με βάση την έκθεση αποστολής, στο πλαίσιο ακρόασης με την υπηρεσία. Μόλις οριστικοποιήθηκε η έκθεση, η υπηρεσία ακολούθησε τις συστάσεις και υπέβαλε την έκθεση αποστολής στις 19 Φεβρουαρίου 2026. Μετά τις παρατηρήσεις σχετικά με την κοινοποίηση των προσωρινών συμπερασμάτων, η Επιτροπή παρείχε πρόσθετες πληροφορίες που προηγουμένως είχαν παραλειφθεί εσφαλμένα, προκειμένου να αποσαφηνίσει την εφαρμογή των διαθέσιμων στοιχείων κατά την έννοια του άρθρου 18 και διέθεσε στον όμιλο Shuangta πρόσθετο χρόνο για να υποβάλει τις σχετικές παρατηρήσεις του.
- (81) Ως εκ τούτου, η Επιτροπή θεωρεί ότι σε καμία χρονική στιγμή κατά τη διάρκεια της έρευνας η εταιρεία δεν εμποδίστηκε να ασκήσει το δικονομικό της δικαίωμα και οι σχετικοί ισχυρισμοί απορρίφθηκαν.
- (82) Στις παρατηρήσεις του σχετικά με την κοινοποίηση των προσωρινών συμπερασμάτων, ο όμιλος Shuangta επανέλαβε τον ισχυρισμό του ότι η Επιτροπή δεν ανέφερε σαφώς αν χρησιμοποιήθηκε το άρθρο 18 του βασικού κανονισμού.
- (83) Ο όμιλος Shuangta επανέλαβε επίσης ότι η Επιτροπή δεν διευκρίνισε επίσης τον λόγο για τον οποίο χρησιμοποιήθηκε το άρθρο 18 του βασικού κανονισμού. Στο πλαίσιο αυτό, ο όμιλος Shuangta ισχυρίστηκε ότι το άρθρο 18 του βασικού κανονισμού δεν μπορούσε να χρησιμοποιηθεί ως νομική βάση για την αλλαγή της ιστορικά χρησιμοποιούμενης κατανομής του κόστους, υποστηρίζοντας ότι η μόνη νομική βάση για την αλλαγή της κατανομής του κόστους θα ήταν το άρθρο 2 παράγραφος 5 του βασικού κανονισμού. Ο όμιλος Shuangta ισχυρίστηκε περαιτέρω ότι, δεδομένου ότι το ζήτημα που προσδιορίστηκε συνδεόταν απλώς με τον καθορισμό της κυριότητας του μπιζελιού, αλλά όχι με την ποσότητα και την αξία του καθαρισμένου μπιζελιού που χρησιμοποιείται στη διαδικασία παραγωγής, η μέθοδος κατανομής του κόστους δεν επηρεάστηκε από αυτήν καθαυτήν και, ως εκ τούτου, δεν θα μπορούσε να υπαχθεί στην εφαρμογή του άρθρου 18 του βασικού κανονισμού. Τέλος, σύμφωνα με τον όμιλο Shuangta, η εφαρμογή του άρθρου 18 του βασικού κανονισμού, η οποία αφορούσε την αδυναμία επαλήθευσης της μεταβίβασης της κυριότητας κίτρινων μπιζελιών από την Επιτροπή, θα πρέπει να γίνει μόνο στις αγορές κίτρινων μπιζελιών που μεταβιβάστηκαν για περαιτέρω επεξεργασία στη συνδεδεμένη εταιρεία, καθώς δεν επηρεάστηκαν άλλοι δίαυλοι.
- (84) Η Επιτροπή έκρινε ότι ήταν προφανές όχι μόνο από τις αιτιολογικές σκέψεις 254 έως 258 του κανονισμού για την επιβολή προσωρινού δασμού, αλλά και από την ειδική κοινοποίηση, ότι «η Επιτροπή βασίστηκε εν μέρει στα διαθέσιμα στοιχεία κατά την έννοια του άρθρου 18 του βασικού κανονισμού». Ως εκ τούτου, ο ισχυρισμός αυτός απορρίφθηκε.

- (85) Επιπλέον, η Επιτροπή επαναλαμβάνει ότι δεν ήταν σε θέση να εντοπίσει την κυριότητα των πρώτων υλών που αγοράστηκαν, δηλαδή του κίτρινου μπιζελιού. Ως εκ τούτου, η Επιτροπή δεν ήταν σε θέση να επαληθεύσει τον όγκο των κίτρινων μπιζελιών που πωλήθηκαν ή μεταβιβάστηκαν στη συνδεδεμένη εταιρεία μεταποίησης και αν υπήρξε μεταβίβαση της κυριότητας των κίτρινων μπιζελιών από τη Shuangta στη συνδεδεμένη εταιρεία μεταποίησης. Κατά συνέπεια, η Shuangta δεν ήταν σε θέση να προσκομίσει στοιχεία που να επιβεβαιώνουν ότι η συνδεδεμένη εταιρεία μεταποίησης είχε το δικαίωμα να πωλήσει εκ νέου το επεξεργασμένο προϊόν (καθαρό μπιζέλι) στη Shuangta σε τιμή που να καλύπτει το κόστος των πρώτων υλών και το τέλος μεταποίησης.
- (86) Δεδομένου ότι η Επιτροπή δεν ήταν σε θέση να επαληθεύσει τη μεταβίβαση της κυριότητας του κίτρινου μπιζελιού και τον τίτλο επί του οποίου η συνδεδεμένη εταιρεία μεταποίησης απέκτησε την κυριότητα των εν λόγω πρώτων υλών, δεν ήταν δυνατό να επαληθευτεί η αξία όχι μόνο των πρώτων υλών αλλά και του καθαρού μπιζελιού. Ως εκ τούτου, η Επιτροπή εφάρμοσε το άρθρο 18 του βασικού κανονισμού και βασίστηκε για τα συμπεράσματά της στο πρώτο επαληθεύσιμο στάδιο της διαδικασίας παραγωγής, δηλαδή στην περαιτέρω επεξεργασία καθαρού μπιζελιού. Για τον σκοπό αυτόν, η Επιτροπή χρησιμοποίησε τον όγκο εισροής καθαρού μπιζελιού που χρησιμοποιείται για την παραγωγή πρωτεΐνης μπιζελιού.
- (87) Επιπλέον, η έρευνα έδειξε ότι για την κατανομή του κίτρινου μπιζελιού στο κόστος παραγωγής του υπό έρευνα προϊόντος, ο όμιλος Shuangta χρησιμοποίησε κλείδα κατανομής με βάση την αξία του καθαρού μπιζελιού. Η Επιτροπή, όπως εξηγήθηκε ήδη στις αιτιολογικές σκέψεις 256 έως 258 του κανονισμού για την επιβολή προσωρινού δασμού, στην ειδική κοινοποίηση και στις αιτιολογικές σκέψεις 85 έως 86 ανωτέρω, μπορούσε να βασιστεί μόνο στις ποσότητες καθαρού μπιζελιού. Ελλείπει αξιόπιστων τιμών στον μαθηματικό τύπο κατανομής, η Επιτροπή ανέλυσε τα διαθέσιμα στοιχεία και χρησιμοποίησε εναλλακτική μεθοδολογία. Για τους λόγους αυτούς, και για τους λόγους που αναφέρονται στις αιτιολογικές σκέψεις 84 έως 86 ανωτέρω, η Επιτροπή απέρριψε τη μέθοδο κατανομής του κόστους του ομίλου Shuangta και χρησιμοποίησε αντ' αυτής τα διαθέσιμα πραγματικά στοιχεία. Συνεπώς, οι ισχυρισμοί που διατυπώθηκαν σχετικά με το θέμα αυτό απορρίφθηκαν.
- (88) Όσον αφορά τον ισχυρισμό του ομίλου Shuangta ότι η εφαρμογή των διαθέσιμων στοιχείων κατά την έννοια του άρθρου 18 του βασικού κανονισμού θα πρέπει να εφαρμοστεί μόνο στα κίτρινα μπιζέλια που αγοράστηκαν από τη Shuangta και στη συνέχεια μεταβιβάστηκαν στη συνδεδεμένη εταιρεία μεταποίησης, η Επιτροπή επισήμανε ότι η συνδεδεμένη εταιρεία μεταποίησης έλαβε κίτρινα μπιζέλια τόσο από τη Shuangta (με άγνωστο τίτλο) όσο και από εγχώριους εμπόρους και ότι, ως εκ τούτου, δεν υπήρχε σαφής διαχωρισμός μεταξύ των δύο αυτών προϊόντων. Ο όμιλος Shuangta δεν ήταν σε θέση να προσκομίσει στοιχεία που θα παρείχαν τη δυνατότητα στην Επιτροπή να συνδέσει σαφώς τα κίτρινα μπιζέλια που αγοράστηκαν από εγχώριους εμπόρους με τις επακόλουθες πωλήσεις καθαρών μπιζελιών από τη συνδεδεμένη εταιρεία μεταποίησης στη Shuangta. Ως εκ τούτου, οι τιμές καθενός από τα εν λόγω προϊόντα δεν ήταν δυνατόν να προσδιοριστούν και να επαληθευτούν και, ως εκ τούτου, η Επιτροπή θεώρησε αναξιόπιστη την αξία ολόκληρου του καθαρού μπιζελιού που ανέφερε η εταιρεία.
- (89) Ως εκ τούτου, οι ισχυρισμοί του ομίλου Shuangta σχετικά με την αδικαιολόγητη εφαρμογή του άρθρου 18 απορρίφθηκαν.
- (90) Ο όμιλος Shuangta ισχυρίστηκε επίσης ότι η απόρριψη της ιστορικής μεθόδου κατανομής κόστους της εταιρείας δεν ήταν δικαιολογημένη και ότι ήταν κατά παράβαση του άρθρου 2 παράγραφος 5 του βασικού κανονισμού. Στις παρατηρήσεις του σχετικά με την κοινοποίηση των προσωρινών συμπερασμάτων, ο όμιλος Shuangta επανέλαβε τα επιχειρήματα που είχε διατυπώσει πριν από την κοινοποίηση των προσωρινών συμπερασμάτων. Επιπλέον, ισχυρίστηκε ότι η μέθοδος κατανομής που χρησιμοποιούσε ανέκαθεν είχε επαληθευτεί από την Επιτροπή, καθώς και όλα τα απαραίτητα στοιχεία σχετικά με την ποσότητα καθαρών μπιζελιών που χρησιμοποιούνταν για την παραγωγή πρωτεΐνης μπιζελιών. Ως εκ τούτου, δεν θα ήταν σκόπιμο να αλλάξει η μέθοδος κατανομής που χρησιμοποιούνταν ανέκαθεν. Ο όμιλος Shuangta ισχυρίστηκε επίσης ότι η Επιτροπή δεν αμφισβήτησε τη μέθοδο κατανομής του κόστους ούτε ζήτησε περαιτέρω πληροφορίες σχετικά με το θέμα αυτό, πριν από την επιστολή της Επιτροπής της 9ης Φεβρουαρίου 2026, με την οποία η εταιρεία ενημερώθηκε για την πιθανή χρήση του άρθρου 18 του βασικού κανονισμού.
- (91) Η Επιτροπή προσκόμισε τα πορίσματα και το σκεπτικό της σχετικά με την απόρριψη της μεθόδου κατανομής του κόστους που χρησιμοποίησε η εταιρεία όχι μόνο στην επιστολή της με ημερομηνία 9 Φεβρουαρίου 2026, αλλά και στις αιτιολογικές σκέψεις 252 έως 257 του κανονισμού για την επιβολή προσωρινού δασμού, και αναλυτικότερα σε εμπιστευτικό ειδικό έγγραφο κοινοποίησης, όπως περιγράφεται στις αιτιολογικές σκέψεις 79 έως 80. Ως εκ τούτου, η Επιτροπή έκρινε ότι είχε διατηρήσει όλα τα δικονομικά δικαιώματα του ομίλου Shuangta βάσει του βασικού κανονισμού και ότι είχε ενημερώσει εγκαίρως και διεξοδικά την εταιρεία σχετικά με την πιθανή εφαρμογή των διαθέσιμων στοιχείων. Ως εκ τούτου, ο ισχυρισμός αυτός απορρίφθηκε.

- (92) Ο όμιλος Shuangta ισχυρίστηκε επίσης ότι η διαπίστωση της Επιτροπής ότι η μέθοδος κατανομής του είχε ως αποτέλεσμα υψηλή κερδοφορία του οικείου προϊόντος και την κατανομή των ζημιών στην κύρια γραμμή παραγωγής ερχόταν σε αντίθεση με τα στοιχεία που υπέβαλε ο όμιλος Shuangta μετά την κοινοποίηση των προσωρινών συμπερασμάτων. Ωστόσο, τα πορίσματα της Επιτροπής βασίστηκαν στις πληροφορίες που υποβλήθηκαν από την εταιρεία κατά την επιτόπια επαλήθευση. Ως εκ τούτου, η Επιτροπή εξέτασε όλα τα αποδεικτικά στοιχεία και τις πληροφορίες που είχε στη διάθεσή της κατά τη διάρκεια της έρευνας και κατέληξε στο συμπέρασμα ότι η μέθοδος κατανομής του κόστους που χρησιμοποίησε η εταιρεία πρέπει να απορριφθεί. Οι πληροφορίες που υποβλήθηκαν μετά την κοινοποίηση των προσωρινών συμπερασμάτων δεν μπορούσαν πλέον να επαληθευτούν. Ως εκ τούτου, επιβεβαιώθηκαν τα σχετικά συμπεράσματα της Επιτροπής και απορρίφθηκαν οι ισχυρισμοί του ομίλου Shuangta σχετικά με την αντικατάσταση της μεθόδου κατανομής του κόστους.
- (93) Σε περίπτωση που η Επιτροπή εφαρμόσει την εναλλακτική μέθοδο κατανομής, ο όμιλος Shuangta ισχυρίστηκε ότι η Επιτροπή θα πρέπει να βασιστεί για τον υπολογισμό της αναλογίας πρωτεΐνης μπιζελιών στη συνολική παραγωγή όλων των προϊόντων με βάση τον κύκλο εργασιών του 2024 και του 2025, δεδομένου ότι συμπίπτουν με την περίοδο έρευνας. Εναλλακτικά, εάν ληφθούν υπόψη έτη εκτός της περιόδου έρευνας, η εταιρεία ισχυρίστηκε ότι θα πρέπει να ληφθεί υπόψη ολόκληρη η περίοδος από το 2021 έως το 2025.
- (94) Ωστόσο, η Επιτροπή χρησιμοποίησε στοιχεία από το 2023 και το 2024, διότι οι ελεγμένες οικονομικές καταστάσεις ήταν διαθέσιμες κατά τον χρόνο της επαλήθευσης και, ως εκ τούτου, θεωρήθηκαν οι πλέον κατάλληλες. Τα στοιχεία που αφορούν τα έτη 2024 και 2025 υποβλήθηκαν μόνο μετά την κοινοποίηση των προσωρινών συμπερασμάτων και δεν μπορούσαν πλέον να επαληθευτούν. Κατά συνέπεια, ο εν λόγω ισχυρισμός απορρίφθηκε.
- (95) Ο όμιλος Shuangta ισχυρίστηκε επίσης ότι τα ΓΔΕΠ και το κέρδος θα πρέπει να εφαρμόζονται μόνο για την κατασκευή του δείκτη αναφοράς για τα καθαρά μπιζέλια σε περιπτώσεις στις οποίες τα κίτρινα μπιζέλια μεταπονήθηκαν από τη συνδεδεμένη εταιρεία μεταποίησης. Ειδικότερα, ο όμιλος Shuangta ισχυρίστηκε ότι, δεδομένου ότι η εφαρμογή του άρθρου 18 του βασικού κανονισμού αφορούσε μόνο την κυριότητα του κίτρινου μπιζελιού που μεταβιβάστηκε στη συνδεδεμένη εταιρεία μεταποίησης, η Επιτροπή δεν θα πρέπει να προσθέσει ΓΔΕΠ και κέρδος για τις δραστηριότητες μεταποίησης που ασκεί ο ίδιος ο όμιλος Shuangta χωρίς τη συμμετοχή της συνδεδεμένης εταιρείας μεταποίησης, κατά την κατασκευή του δείκτη αναφοράς για το καθαρό μπιζέλι.
- (96) Η Επιτροπή υπενθύμισε ότι δεν ήταν σε θέση να επαληθεύσει τη μεταβίβαση της κυριότητας του κίτρινου μπιζελιού μεταξύ των συνδεδεμένων εταιρειών και, ως εκ τούτου, δεν ήταν σε θέση να επιβεβαιώσει τον όγκο του κίτρινου μπιζελιού που διατηρούσε η Shuangta, αφενός, και τον όγκο του κίτρινου μπιζελιού που μεταβιβάστηκε στη συνδεδεμένη εταιρεία μεταποίησης, αφετέρου. Ως εκ τούτου, η Επιτροπή βασίστηκε για τα συμπεράσματά της στον όγκο του καθαρού μπιζελιού που χρησιμοποιήθηκε ως εισροή για την παραγωγή του οικείου προϊόντος σε όλους τους τομείς. Γι' αυτόν τον λόγο, ο ισχυρισμός απορρίφθηκε.
- (97) Επιπλέον, ο όμιλος Shuangta δεν ανέφερε κόστος εργασίας για τις δραστηριότητες μεταποίησης που ασκούσε ⁽¹¹⁾. Αυτό βασίζεται σε λεπτομερή εμπιστευτικά στοιχεία κόστους που παρασχέθηκαν κατά τη διάρκεια της έρευνας και επαληθεύτηκαν κατά την επιτόπια επαλήθευση. Κατά τη διάρκεια της επιτόπιας επαλήθευσης, η εταιρεία επιβεβαίωσε ότι το κόστος των εργαζομένων για τη συγκεκριμένη δραστηριότητα καλύφθηκε από τη συνδεδεμένη εταιρεία μεταποίησης ⁽¹²⁾. Ως εκ τούτου, η κατασκευή του δείκτη αναφοράς για το καθαρό μπιζέλι με την προσθήκη των εξόδων ΓΔΕΠ και του κέρδους ήταν δικαιολογημένη και ο ισχυρισμός απορρίφθηκε.
- (98) Τέλος, ο όμιλος Shuangta ισχυρίστηκε ότι υπήρχαν ορισμένα σφάλματα υπολογισμού με εικαζόμενο αντίκτυπο στα έξοδα ΓΔΕΠ που χρησιμοποιήθηκαν κατά την κατασκευή του δείκτη αναφοράς για τα καθαρά μπιζέλια και στην αξία των υποπροϊόντων. Ο εν λόγω όμιλος ισχυρίστηκε επίσης ότι έγινε μερική διπλή προσμέτρηση των αναλώσιμων.
- (99) Πρώτον, ο όμιλος Shuangta ισχυρίστηκε ότι, σε κάθε περίπτωση, τα έξοδα ΓΔΕΠ και το κέρδος που χρησιμοποιήθηκαν για την κατασκευή του δείκτη αναφοράς για τα καθαρά μπιζέλια ήταν υπερβολικά υψηλά, λαμβανομένων υπόψη των περιορισμένων λειτουργιών επεξεργασίας της συνδεδεμένης εταιρείας μεταποίησης. Ο όμιλος Shuangta ισχυρίστηκε ότι τα έξοδα ΓΔΕΠ και το κέρδος της Caramuru Alimentos S.A., της εταιρείας παραγωγής πρωτεΐνης σόγιας στην αντιπροσωπευτική χώρα ⁽¹³⁾, που χρησιμοποιήθηκαν για την κατασκευή του δείκτη αναφοράς, δεν ήταν αντιπροσωπευτικά για μια εταιρεία μεταποίησης η οποία διενεργεί απλώς τη διαλογή των μπιζελιών, και πρότεινε να χρησιμοποιηθεί ποσοστό που δεν υπερβαίνει το 6,89 %.

⁽¹¹⁾ Πληροφορίες που περιέχονται στο αποδεικτικό στοιχείο VE-23 της επιτόπιας επαλήθευσης.

⁽¹²⁾ Πληροφορίες που περιέχονται στο σημείο 4.3.1 «Κατανομή κόστους» της έκθεσης αποστολής.

⁽¹³⁾ Βλ. αιτιολογική σκέψη 194 του κανονισμού για την επιβολή προσωρινού δαμίου.

- (100) Η διαλογή και ο καθαρισμός της κύριας πρώτης ύλης (κίτρινο μπιζέλι) και η περαιτέρω μεταποίηση του καθαρού μπιζελιού σε πρωτεΐνη μπιζελιού αποτελούν μέρος της ίδιας διαδικασίας παραγωγής. Ως εκ τούτου, η Επιτροπή διαπίστωσε ότι τα έξοδα ΓΔΕΠ και το κέρδος ενός καθετοποιημένου παραγωγού είναι κατάλληλα για ολόκληρη τη διαδικασία, συμπεριλαμβανομένης της δραστηριότητας διαλογής. Δεδομένου ότι τα έξοδα ΓΔΕΠ και το κέρδος των παραγωγών πρωτεΐνης σόγιας προέρχονται από τον ίδιο βιομηχανικό τομέα στον οποίο ανήκει ο συνδεδεμένος μεταποιητής, η χρήση των εξόδων ΓΔΕΠ και του κέρδους της εταιρείας στην αντιπροσωπευτική χώρα θεωρήθηκε κατάλληλη κατά την κατασκευή του δείκτη αναφοράς για τα καθαρά μπιζέλια, διότι αντικατόπτριζε το κόστος που βαρύνει τις εταιρείες που δραστηριοποιούνται στον ίδιο τομέα. Επιπλέον, ο όμιλος Shuangta δεν προσκόμισε αποδεικτικά στοιχεία που να στηρίζουν τους ισχυρισμούς που διατυπώθηκαν ούτε προσδιόρισε κάποια εταιρεία στην αντιπροσωπευτική χώρα η οποία απλώς συμμετείχε στις διαδικασίες διαλογής και η οποία διέθετε άμεσα διαθέσιμα οικονομικά στοιχεία. Επομένως, όλοι οι σχετικοί ισχυρισμοί απορρίφθηκαν.
- (101) Δεύτερον, ο όμιλος Shuangta ισχυρίστηκε ότι τα υποπροϊόντα βιολογικής πρωτεΐνης μπιζελιών, μετά την αλλαγή της μεθόδου κατανομής, είχαν υποεκτιμηθεί. Ισχυρίστηκε ότι, δεδομένου ότι η ποσότητα καθαρών μπιζελιών που κατανέμεται στο υπό εξέταση προϊόν αυξήθηκε, το ίδιο θα πρέπει να αντικατοπτρίζεται και στα υποπροϊόντα. Η Επιτροπή αποδέχθηκε αυτόν τον ισχυρισμό και εφάρμοσε τον μέσο όγκο παραγωγής υποπροϊόντος ανά μονάδα πρώτης ύλης, δηλαδή βιολογικού μπιζελιού, που χρησιμοποιήθηκε για την κατανομή της κατανάλωσης υποπροϊόντων.
- (102) Τρίτον, ο όμιλος Shuangta ισχυρίστηκε ότι, δεδομένου ότι η Επιτροπή υπολόγισε την κατανάλωση με βάση τη μέση κατανάλωση ανά χιλιόγραμμο τελικού προϊόντος, δεν ήταν αναγκαίο να προσμετρηθεί η πρωτεΐνη μπιζελιών που επαναχρησιμοποιήθηκε ως εισροή για ορισμένα από τα άλλα υπό εξέταση τελικά προϊόντα. Η εταιρεία ισχυρίστηκε ότι μέρος των αναλώσιμων θα πρέπει, επομένως, να εξαιρεθεί από τη συνολική αξία των αναλώσιμων.
- (103) Η Επιτροπή επισήμανε ότι οι δηλωθείσες αξίες που προσμετρήθηκαν δύο φορές δεν περιλαμβάνονταν στα υλικά που αναφέρθηκαν ως αναλώσιμα. Επιπλέον, οι ποσότητες πρωτεΐνης μπιζελιών που επαναχρησιμοποιήθηκαν για την παραγωγή αφαιρέθηκαν από τον συνολικό όγκο των τελικών προϊόντων. Ως εκ τούτου, η Επιτροπή δεν ήταν σε θέση να εντοπίσει όγκους που προσμετρήθηκαν δύο φορές με βάση τα στοιχεία που υπέβαλε η εταιρεία, οπότε ο ισχυρισμός απορρίφθηκε.
- (104) Μετά την κοινοποίηση των τελικών συμπερασμάτων, ο όμιλος Shuangta επανέλαβε τη θέση του σχετικά με την αλλαγή της μεθόδου κατανομής με σκοπό τον καθορισμό της κατανάλωσης των συντελεστών παραγωγής. Ο όμιλος Shuangta δήλωσε ότι από τα έγγραφα κοινοποίησης των τελικών συμπερασμάτων προκύπτει ότι η Επιτροπή θεώρησε το άρθρο 18 και όχι το άρθρο 2 παράγραφος 5 του βασικού κανονισμού ως τη νομική βάση για την απόρριψη της μεθόδου κατανομής που χρησιμοποιούσε ανέκαθεν ο όμιλος Shuangta. Ωστόσο, σύμφωνα με τον όμιλο Shuangta, το άρθρο 18 του βασικού κανονισμού δεν δικαιολογεί την απόρριψη της μεθόδου που χρησιμοποιούσε ανέκαθεν η εταιρεία. Ο όμιλος Shuangta ισχυρίστηκε επίσης ότι δεν υπήρχε σαφής ένδειξη σχετικά με το ποιες απαραίτητες πληροφορίες έλειπαν, γεγονός που εμπόδιζε την Επιτροπή να εφαρμόσει τη μεθοδολογία που χρησιμοποίησε η εταιρεία για την κατανομή της κατανάλωσης συντελεστών παραγωγής. Ο όμιλος Shuangta ισχυρίστηκε επίσης ότι είχε υποβάλει εκτενή αποδεικτικά στοιχεία σχετικά με τις μεταβιβάσεις κυριότητας κίτρινων μπιζελιών στη συνδεδεμένη εταιρεία. Επιπλέον, σύμφωνα με τον όμιλο Shuangta, η ίδια η Επιτροπή επιβεβαίωσε ότι διέθετε όλα τα αναγκαία στοιχεία, τα οποία μπορούσαν να χρησιμοποιηθούν και ότι μπορούσε να βασιστεί στις ποσότητες καθαρών μπιζελιών που είχαν αγοραστεί. Τέλος, ο όμιλος Shuangta ισχυρίστηκε ότι η αντίρρηση της Επιτροπής δεν ήταν η απουσία των αναγκαίων πληροφοριών για την παράβλεψη της μεθόδου κατανομής που χρησιμοποίησε η εταιρεία, αλλά η διαφωνία με τη μέθοδο κατανομής που θεωρήθηκε ότι παράγει παράλογα αποτελέσματα. Σύμφωνα με τον όμιλο Shuangta, η απόρριψη της μεθόδου κατανομής δεν εμπίπτει στο πεδίο εφαρμογής του άρθρου 18.
- (105) Η Επιτροπή εξέτασε ήδη όλους τους ανωτέρω ισχυρισμούς στις αιτιολογικές σκέψεις 252 έως 258 του κανονισμού για την επιβολή προσωρινού δασμού, καθώς και στο ειδικό έγγραφο κοινοποίησης των προσωρινών συμπερασμάτων και περαιτέρω στις αιτιολογικές σκέψεις 82 έως 97 ανωτέρω και στο ειδικό έγγραφο κοινοποίησης των τελικών συμπερασμάτων. Ο όμιλος Shuangta δεν παρουσίασε νέα επιχειρήματα στους ισχυρισμούς του και, ως εκ τούτου, η Επιτροπή επιβεβαίωσε τα πορίσματα και το συμπέρασμά της.
- (106) Ειδικότερα, όπως εξηγείται ήδη στις αιτιολογικές σκέψεις 83 έως 87, η ιχνηλασιμότητα της ιδιοκτησίας του κίτρινου μπιζελιού και του καθαρού μπιζελιού που λαμβάνεται από αυτό (συμπεριλαμβανομένης της καταβληθείσας τιμής) δεν ήταν δυνατό να επαληθευτεί και, κατά συνέπεια, ούτε η αντίστοιχη αξία μπορούσε να επαληθευτεί. Δεδομένου ότι η εταιρεία βασίστηκε για την κλειδα κατανομής της στην αξία των καθαρισμένων μπιζελιών, οι πληροφορίες αυτές θεωρήθηκαν απαραίτητες κατά την έννοια του άρθρου 18 παράγραφος 1 του βασικού κανονισμού. Ως εκ τούτου, η Επιτροπή βασίστηκε στον όγκο του καθαρού μπιζελιού που χρησιμοποιήθηκε για την παραγωγή των προϊόντων που μπορούσαν να επαληθευτούν. Τα εικαζόμενα εκτενή αποδεικτικά στοιχεία του ομίλου Shuangta δεν περιείχαν αποδείξεις που να επιβεβαιώνουν τη μεταβίβαση της κυριότητας του κίτρινου μπιζελιού, κάτι που είχε ήδη εξεταστεί στην αιτιολογική σκέψη 257 του κανονισμού για την επιβολή προσωρινού δασμού και λεπτομερώς στο σημείο 9 του ειδικού εγγράφου κοινοποίησης προσωρινών συμπερασμάτων. Ομοίως, ο όμιλος Shuangta δεν προσκόμισε περαιτέρω αποδεικτικά στοιχεία που θα μπορούσαν να αντικρούσουν τα εν λόγω πορίσματα. Ως εκ τούτου, απορρίπτεται ο ισχυρισμός ότι είχαν προσκομίσει εκτενή αποδεικτικά στοιχεία που αποδεικνύουν τη μεταβίβαση της κυριότητας του κίτρινου μπιζελιού.

- (107) Τέλος, όπως αναφέρεται ήδη στις αιτιολογικές σκέψεις 257 έως 258 του κανονισμού για την επιβολή προσωρινού δασμού και λεπτομερώς στο σημείο 12 του ειδικού εγγράφου κοινοποίησης προσωρινών συμπερασμάτων, η Επιτροπή έκρινε ότι η μέθοδος κατανομής του κόστους που χρησιμοποίησε η εταιρεία βασίστηκε σε στοιχεία που δεν μπορούσαν να επαληθευτούν και, ως εκ τούτου, θεωρήθηκε αναξιόπιστη. Σε κάθε περίπτωση, η αλλαγή της μεθόδου κατανομής ήταν επίσης δικαιολογημένη, διότι η μέθοδος που χρησιμοποίησε η εταιρεία είχε μη αντιπροσωπευτικά οικονομικά αποτελέσματα, όπως εξηγείται στην αιτιολογική σκέψη 92 και στο σημείο 2 του ειδικού εγγράφου κοινοποίησης τελικών συμπερασμάτων.
- (108) Ο όμιλος Shuangta, στις παρατηρήσεις του σχετικά με την κοινοποίηση των τελικών συμπερασμάτων, ισχυρίστηκε επίσης ότι, ακόμη και αν η Επιτροπή χρησιμοποίησε νόμιμα τα διαθέσιμα πραγματικά στοιχεία, θα έπρεπε να είχε χρησιμοποιήσει μόνο τα εν λόγω διαθέσιμα στοιχεία για να καλύψει το κενό που είχε εντοπιστεί στις πληροφορίες που έλαβε από την εταιρεία και όχι για να αντικαταστήσει τη μεθοδολογία κατανομής του κόστους, ή συγκεκριμένες κλείδες που χρησιμοποιήθηκαν, ενέργεια η οποία υπερβαίνει το πεδίο των ελλειπουσών πληροφοριών.
- (109) Η Επιτροπή αντικατέστησε τις απαραίτητες πληροφορίες με στοιχεία που είχε στη διάθεσή της, τα οποία προσκομίστηκαν κυρίως από την ίδια την εταιρεία (όγκος καθαρών μπιζελιών, κύκλος εργασιών) και άλλα διαθέσιμα στοιχεία, όπως η μεθοδολογία κατανομής του κόστους που χρησιμοποιείται ευρέως στον κλάδο παραγωγής, σύμφωνα με το άρθρο 18 του βασικού κανονισμού. Ως εκ τούτου, ο ισχυρισμός αυτός απορρίφθηκε.
- (110) Για τους λόγους αυτούς, και ελλείψει νέων επιχειρημάτων ή αποδεικτικών στοιχείων πέραν εκείνων που είχαν ήδη παρουσιαστεί στις παρατηρήσεις της σχετικά με την κοινοποίηση των προσωρινών συμπερασμάτων, οι σχετικοί ισχυρισμοί απορρίφθηκαν.

3.3. Τιμή εξαγωγής

- (111) Ελλείψει παρατηρήσεων σχετικά με τον καθορισμό της τιμής εξαγωγής, η Επιτροπή επιβεβαίωσε τα συμπεράσματά της που παρατίθενται στις αιτιολογικές σκέψεις 260 και 261 του κανονισμού για την επιβολή προσωρινού δασμού.

3.4. Σύγκριση

- (112) Ελλείψει παρατηρήσεων επί του σημείου 3.4 σχετικά με τη σύγκριση, η Επιτροπή επιβεβαίωσε τα συμπεράσματά της που παρατίθενται στις αιτιολογικές σκέψεις 262 έως 267 του κανονισμού για την επιβολή προσωρινού δασμού.

3.5. Περιθώρια ντάμπινγκ

- (113) Μετά την κοινοποίηση των προσωρινών συμπερασμάτων, ο καταγγέλλων αμφισβήτησε τη μείωση του περιθωρίου ντάμπινγκ σε σύγκριση με την εκ των προτέρων κοινοποίηση κατά την έννοια του άρθρου 19α του βασικού κανονισμού. Υπό το πρίσμα των πορισμάτων της Επιτροπής ότι η μέθοδος κατανομής του κόστους της Shuangta δεν ήταν αξιόπιστη, η καταγγέλλουσα εξέφρασε ανησυχίες σχετικά με την προς τα κάτω αναθεώρηση του περιθωρίου κέρδους της Shuangta και κάλεσε την Επιτροπή να την επανεξετάσει.
- (114) Όπως αναφέρεται στην αιτιολογική σκέψη 403 του κανονισμού για την επιβολή προσωρινού δασμού, η Επιτροπή αναθεώρησε το περιθώριο ντάμπινγκ του ομίλου Shuangta με βάση τις παρατηρήσεις που έλαβε σχετικά με συγκεκριμένα σφάλματα υπολογισμού μετά την εκ των προτέρων γνωστοποίηση, οι οποίες κρίθηκαν δικαιολογημένες. Δεδομένου ότι η αναθεώρηση του υπολογισμού βασίστηκε στα εμπιστευτικά στοιχεία, δεν κατέστη δυνατό να γνωστοποιηθεί σε όλα τα ενδιαφερόμενα μέρη. Ως εκ τούτου, ο ισχυρισμός του καταγγέλλοντος απορρίφθηκε.
- (115) Με βάση τα ανωτέρω, αναθεωρήθηκε το οριστικό περιθώριο ντάμπινγκ για τον όμιλο Shuangta. Κατά συνέπεια, αναθεωρήθηκε και το περιθώριο ντάμπινγκ που εφαρμόζεται σε όλες τις άλλες εισαγωγές καταγωγής Κίνας (μη συνεργαζόμενοι παραγωγοί-εξαγωγείς), καθώς καθορίστηκε στο επίπεδο της συνεργαζόμενης εταιρείας του δείγματος που εξετάστηκε μεμονωμένα με το υψηλότερο περιθώριο ντάμπινγκ. Σε αυτήν τη βάση, τα οριστικά μέσα σταθμισμένα περιθώρια ντάμπινγκ, εκπεφρασμένα ως ποσοστό της τιμής CIF (κόστος, ασφάλιση, ναύλος) στα σύνορα της Ένωσης, πριν από την καταβολή του δασμού, έχουν ως εξής:

Εταιρεία	Περιθώριο ντάμπινγκ (%)
Όμιλος Sanjia	40,5
Όμιλος Shuangta	67,1
Άλλες συνεργαζόμενες εταιρείες	40,5
Όλες οι άλλες εισαγωγές καταγωγής Λαϊκής Δημοκρατίας της Κίνας	67,1

- (116) Ελλείπει άλλων παρατηρήσεων σχετικά με τα περιθώρια ντάμπινγκ, επιβεβαιώνονται οι εναπομείνουσες αιτιολογικές σκέψεις 268 έως 274 του κανονισμού για την επιβολή προσωρινού δασμού.

4. ΖΗΜΙΑ

4.1. Ορισμός του ενωσιακού κλάδου παραγωγής και της ενωσιακής παραγωγής

- (117) Ελλείπει παρατηρήσεων όσον αφορά τον καθορισμό του σχετικού ενωσιακού κλάδου παραγωγής και της ενωσιακής παραγωγής, η Επιτροπή επιβεβαίωσε τα συμπεράσματά της στις αιτιολογικές σκέψεις 275 και 276 του κανονισμού για την επιβολή προσωρινού δασμού.

4.2. Ενωσιακή κατανάλωση

- (118) Το CFNA ισχυρίστηκε ότι δεν μπορούσε να υποβάλει ουσιαστικές παρατηρήσεις σχετικά με τον όγκο των εισαγωγών από τρίτες χώρες εκτός της Κίνας για την περίοδο έρευνας, καθώς η Επιτροπή δεν γνωστοποίησε τον τρόπο υπολογισμού του εν λόγω όγκου.
- (119) Η Επιτροπή γνωστοποίησε πλήρως τον τρόπο με τον οποίο είχε καθορίσει τον όγκο των εισαγωγών από τρίτες χώρες εκτός της Κίνας για όλα τα έτη της εξεταζόμενης περιόδου, συμπεριλαμβανομένης της περιόδου έρευνας. Στις αιτιολογικές σκέψεις 278 και 280 του κανονισμού για την επιβολή προσωρινού δασμού εξηγείται ότι ζήτησε συγκεκριμένα από τον καταγγέλλοντα να παράσχει τα εν λόγω στοιχεία στην απάντησή του στο μακροοικονομικό ερωτηματολόγιο και ότι ο καταγγέλλων χρησιμοποίησε την ίδια μέθοδο που χρησιμοποιήθηκε στην καταγγελία, και για την περίοδο έρευνας. Στους πίνακες 2 και 12 του κανονισμού για την επιβολή προσωρινού δασμού, όπου παρουσιάζονται τα αριθμητικά στοιχεία για την κατανάλωση και τις εισαγωγές από τρίτες χώρες, διευκρινίζεται επίσης ότι τα στοιχεία προήλθαν από την επαληθευμένη απάντηση στο μακροοικονομικό ερωτηματολόγιο. Η ανοικτή έκδοση της απάντησης στο μακροοικονομικό ερωτηματολόγιο, η οποία περιλάμβανε ενότητα που εξηγούσε τη μεθοδολογία, ήταν διαθέσιμη στα ενδιαφερόμενα μέρη στον ανοικτό φάκελο.
- (120) Για τους λόγους αυτούς, η Επιτροπή απέρριψε τον ισχυρισμό.
- (121) Το CFNA ισχυρίστηκε επίσης ότι ο καθορισμός της ενωσιακής κατανάλωσης και, κατ' επέκταση, των μεριδίων αγοράς από την Επιτροπή ήταν εσφαλμένος λόγω ελλείψεων στον καθορισμό του όγκου των εισαγωγών από τρίτες χώρες εκτός της Κίνας. Αυτό με τη σειρά του θα είχε άμεσο αντίκτυπο στο σύνολο του προσδιορισμού της ζημίας.
- (122) Συγκεκριμένα, το CFNA διαφώνησε με την απόφαση της Επιτροπής να χρησιμοποιήσει τα αριθμητικά στοιχεία που παρασχεθήκαν από τον καταγγέλλοντα. Όσον αφορά τις εισαγωγές από τις ΗΠΑ, το CFNA ισχυρίστηκε ότι η μεθοδολογία που χρησιμοποίησε ο καταγγέλλων για την επιλογή των πολιτειών των ΗΠΑ στις οποίες εικάζεται ότι βρίσκονται πρωτεϊνούχα φυτά μπιζελιού και, στη συνέχεια, υποθέτει ότι όλες οι εξαγωγές από τις εν λόγω πολιτείες προς την ΕΕ στο πλαίσιο ορισμένων δασμολογικών κωδικών αποτελούνται από πρωτεΐνη μπιζελιού δεν τεκμηριώθηκε με αποδεικτικά στοιχεία. Όσον αφορά άλλες τρίτες χώρες, το CFNA έκρινε ότι ο καταγγέλλων δεν προσκόμισε αποδεικτικά στοιχεία σχετικά με τις χώρες με παραγωγή πρωτεΐνης μπιζελιού και τον λόγο εξαίρεσης της Αργεντινής. Το CFNA ισχυρίστηκε επίσης ότι, εάν η Επιτροπή είχε απορρίψει τη μέθοδο που χρησιμοποιήθηκε στην καταγγελία για την εκτίμηση του όγκου των εισαγωγών από την Κίνα στην Ένωση με την εφαρμογή των ποσοστών που προέκυψαν από την έρευνα αντντάμπινγκ των ΗΠΑ του 2024 για την πρωτεΐνη μπιζελιών, δεν θα μπορούσε να αποδεχθεί την ίδια μεθοδολογία για τον καθορισμό των εισαγωγών από τον Καναδά, την Αυστραλία και την Ινδία.
- (123) Η Επιτροπή εξήγησε στην αιτιολογική σκέψη 278 του κανονισμού για την επιβολή προσωρινού δασμού ότι όλοι οι κωδικοί ΣΟ στους οποίους ταξινομήθηκε η πρωτεΐνη μπιζελιών για τελωνειακούς σκοπούς στην Ένωση περιλάμβαναν και άλλα προϊόντα και, ως εκ τούτου, δεν υπήρχαν διαθέσιμα στατιστικά στοιχεία για τις εισαγωγές που να αφορούν ειδικά το υπό έρευνα προϊόν, γεγονός που παραδεχθηκε το ίδιο το CFNA στις παρατηρήσεις του σχετικά με την έναρξη της διαδικασίας, όπως εξηγείται στην αιτιολογική σκέψη 10 του κανονισμού για την επιβολή προσωρινού δασμού, μεταξύ άλλων όσον αφορά τις εισαγωγές από τη ΛΔΚ.
- (124) Για τον λόγο αυτό, και δεδομένου ότι οι πληροφορίες που συγκεντρώθηκαν από τις τελωνειακές αρχές των κρατών μελών μετά το συγκεκριμένο αίτημα συνδρομής της Επιτροπής δεν ήταν αρκετά λεπτομερείς, η Επιτροπή καθόρισε τον όγκο των εισαγωγών από άλλες τρίτες χώρες στην Ένωση με βάση τα αριθμητικά στοιχεία που υπέβαλε ο καταγγέλλων, ελλείψει άλλων πληροφοριών, όπως εξηγείται στην αιτιολογική σκέψη 284 του κανονισμού για την επιβολή προσωρινού δασμού.
- (125) Αυτό ερχόταν σε αντίθεση με τον καθορισμό του όγκου των εισαγωγών από την Κίνα, για τον οποίο η Επιτροπή είχε στη διάθεσή της άλλα αριθμητικά στοιχεία, και συγκεκριμένα στοιχεία από το ίδιο το CFNA, τα οποία μπόρεσαν να διασταυρωθούν με άλλες πληροφορίες που συγκεντρώθηκαν κατά την έρευνα, όπως έντυπα δειγματοληψίας και επαληθευμένες πληροφορίες από παραγωγούς-εξαγωγείς, όπως εξηγείται στην αιτιολογική σκέψη 282 του κανονισμού για την επιβολή προσωρινού δασμού.

- (126) Καθ' όλη τη διάρκεια της έρευνας, και σε αντίθεση με τον καταγγέλλοντα, ούτε το CFNA ούτε οποιοδήποτε άλλο ενδιαφερόμενο μέρος παρείχε μεθοδολογία για τον καθορισμό των όγκων και των τιμών των εισαγωγών στην Ένωση από χώρες εκτός της ΛΔΚ. Ούτε το CFNA ή οποιοδήποτε άλλο ενδιαφερόμενο μέρος υπέβαλε συγκεκριμένα αποδεικτικά στοιχεία ή αριθμητικά στοιχεία που θα έθιγαν υπό αμφισβήτηση το γεγονός ότι τα αριθμητικά στοιχεία που χρησιμοποίησε η Επιτροπή ήταν τα καλύτερα διαθέσιμα για τον καθορισμό των όγκων και των τιμών των εισαγωγών από τρίτες χώρες.
- (127) Μετά την κοινοποίηση των οριστικών συμπερασμάτων, το CFNA επανέλαβε τους ισχυρισμούς που περιγράφονται στις αιτιολογικές σκέψεις 121 και 122, αλλά δεν προέβαλε νέα επιχειρήματα ή αποδεικτικά στοιχεία πέραν εκείνων που είχαν ήδη παρουσιαστεί στις παρατηρήσεις του σχετικά με τον κανονισμό για την επιβολή προσωρινού δασμού. Ισχυρίστηκε επίσης ότι η Επιτροπή, ως ερευνούσα αρχή, δεν στήριξε την απόφασή της σε θετικά αποδεικτικά στοιχεία που προέκυπταν από αντικειμενική εξέταση, αλλά βασίστηκε σε υποθετικές εκτιμήσεις και στη συνέχεια μετέθεσε στους ενδιαφερόμενους το βάρος να παράσχουν μεθοδολογία για να τις αντικρούσουν. Τέλος, ισχυρίστηκε ότι, εάν η Επιτροπή είχε καταλήξει στο συμπέρασμα ότι οι κινεζικές εισαγωγές, όπως παρασχέθηκαν από τον καταγγέλλοντα, είχαν υπερεκτιμηθεί, η ίδια παραδοχή θα έπρεπε να ισχύει για τις εισαγωγές από τρίτες χώρες.
- (128) Όπως εξηγείται στις αιτιολογικές σκέψεις 123 έως 126 ανωτέρω, η Επιτροπή στηρίχθηκε για την απόφασή της στα καλύτερα διαθέσιμα αποδεικτικά στοιχεία για την παρούσα έρευνα, κατόπιν αντικειμενικής εξέτασης όλων των διαθέσιμων πληροφοριών και αφού ζήτησε πληροφορίες από άλλες πηγές, όπως οι τελωνειακές αρχές των κρατών μελών. Κανένα ενδιαφερόμενο μέρος, ούτε και το CFNA, δεν προσκόμισε αποδεικτικά στοιχεία που θα μπορούσαν να θέσουν υπό αμφισβήτηση το συμπέρασμα της αιτιολογικής σκέψης 126.
- (129) Για τους λόγους αυτούς, η Επιτροπή απέρριψε τον ισχυρισμό.
- (130) Ελλείψει άλλων παρατηρήσεων, η Επιτροπή επιβεβαίωσε τα συμπεράσματά της που παρατίθενται στις αιτιολογικές σκέψεις 277 έως 286 του κανονισμού για την επιβολή προσωρινού δασμού.

4.3. Εισαγωγές από την οικεία χώρα

4.3.1. Όγκος και μερίδιο αγοράς των εισαγωγών από την οικεία χώρα

- (131) Ο καταγγέλλων ισχυρίστηκε ότι η μεθοδολογία για τον καθορισμό του όγκου των εισαγωγών πρωτεΐνης μπιζελιών από την Κίνα υποτίμησε τον πραγματικό όγκο των εισαγωγών του οικείου προϊόντος κατά την εξεταζόμενη περίοδο. Ισχυρίστηκε ότι υπήρχε κίνδυνος ο όγκος να μην καλύπτει τις εισαγωγές από Κινέζους παραγωγούς-εξαγωγείς που δεν συνεργάστηκαν στην έρευνα και δεν εκπροσωπούνται από το CFNA ή τις εισαγωγές που πραγματοποιούνται μέσω Κινέζων εμπόρων. Επιπλέον, αναφέρθηκε σε διάφορες ανεξάρτητες πηγές της αγοράς και του κλάδου παραγωγής που υποδεικνύουν σημαντικά υψηλότερους όγκους εισαγωγών. Ο καταγγέλλων δήλωσε επίσης ότι ο χαμηλός όγκος των κινεζικών εισαγωγών το 2024 και κατά την περίοδο έρευνας ήταν ασαφής δεδομένης της επιβολής δασμών αντανάμπινγκ και αντισταθμιστικών δασμών στις εισαγωγές κινεζικής πρωτεΐνης μπιζελιού από τις ΗΠΑ και τον Καναδά το 2024, γεγονός που καθιστούσε πολύ πιθανό ότι σημαντικό μερίδιο των εν λόγω όγκων στη Βόρεια Αμερική θα είχε ανακατευθυνθεί στην Ένωση.
- (132) Όπως εξηγείται στην αιτιολογική σκέψη 282 του κανονισμού για την επιβολή προσωρινού δασμού και στην αιτιολογική σκέψη 125 ανωτέρω, παρόλο που τα στοιχεία από το CFNA ενδέχεται να μην περιλαμβάνουν όλες τις εισαγωγές, η Επιτροπή μπόρεσε να τα διασταυρώσει με άλλες πληροφορίες που συγκεντρώθηκαν κατά την έρευνα, συμπεριλαμβανομένων πληροφοριών που επαληθεύτηκαν επιτόπου, όπως οι όγκοι που εξήχθησαν από τους δύο παραγωγούς-εξαγωγείς του δείγματος, και διαπίστωσε ότι και τα δύο σύνολα δεδομένων ήταν συνεπή. Ως εκ τούτου, τα εν λόγω στοιχεία αποτελούσαν τα ακριβέστερα διαθέσιμα στοιχεία για τον προσδιορισμό του όγκου των εισαγωγών από την Κίνα στην Ένωση.
- (133) Ο ισχυρισμός του καταγγέλλοντος δεν παρείχε αποδεικτικά στοιχεία που θα μπορούσαν να θέσουν υπό αμφισβήτηση τον προσδιορισμό από την Επιτροπή του όγκου των εισαγωγών από την Κίνα στην Ένωση. Ο καταγγέλλων δεν προσκόμισε αποδεικτικά στοιχεία για εξαγωγές από άλλους παραγωγούς-εξαγωγείς ή Κινέζους εμπόρους. Ούτε ο ισχυρισμός ότι οι όγκοι ήταν υψηλότεροι μετά την επιβολή δασμών αντανάμπινγκ και αντισταθμιστικών δασμών στις εισαγωγές κινεζικής πρωτεΐνης μπιζελιού από τις ΗΠΑ και τον Καναδά το 2024 δεν τεκμηριώθηκε με αποδεικτικά στοιχεία, δεδομένου ότι αποτελούσε απλή εικασία.
- (134) Από τις τρεις ανεξάρτητες πηγές της αγοράς και του κλάδου στις οποίες αναφέρθηκε ο καταγγέλλων και για τις οποίες οι εκθέσεις και τα αποδεικτικά στοιχεία τέθηκαν στη διάθεση μόνο της Επιτροπής για λόγους εμπιστευτικότητας, δύο από αυτές δεν παρείχαν μεθοδολογία ή επεξήγηση του τρόπου με τον οποίο κατέληξαν στο τελικό αριθμητικό στοιχείο ούτε παρέδωσαν τις πηγές τους. Η τρίτη πηγή εξήγησε τα δεδομένα που χρησιμοποιήθηκαν για τον υπολογισμό μιας κατά προσέγγιση αριθμητικής αξίας, αλλά δεν παρέδωσε καμία πηγή ούτε παρείχε τέτοιου είδους δεδομένα. Καμία από τις τρεις δεν παρείχε πληροφορίες για τα έτη 2022 και 2023. Δύο από αυτές παρείχαν εκτιμήσεις για το έτος 2024, μεταξύ των οποίων υπήρχε σημαντική διαφορά, ενώ η τρίτη δεν ανέφερε καν την περίοδο για την εκτίμηση.

- (135) Για τους λόγους αυτούς, η Επιτροπή απέρριψε τον ισχυρισμό.
- (136) Το CFNA ισχυρίστηκε ότι οι εισαγωγές από την Κίνα στην Ένωση δεν παρουσίασαν σταθερή και σημαντική αύξηση σε απόλυτες τιμές ή σε σχέση με την κατανάλωση κατά την εξέταση ολόκληρης της εξεταζόμενης περιόδου. Σύμφωνα με το CFNA, η αύξηση του 2023 δεν μπορούσε, από μόνη της, να περιγραφεί ως σημαντική αύξηση κατά την έννοια του άρθρου 3 παράγραφος 3 του βασικού κανονισμού. Το CFNA επανέλαβε αυτόν τον ισχυρισμό μετά την κοινοποίηση των οριστικών συμπερασμάτων, αλλά δεν προέβαλε νέα επιχειρήματα ή αποδεικτικά στοιχεία πέραν εκείνων που είχαν ήδη παρουσιαστεί στις παρατηρήσεις του σχετικά με τον κανονισμό για την επιβολή προσωρινού δασμού.
- (137) Η Huel ισχυρίστηκε ότι δεν υπήρξε σημαντική αύξηση των εισαγωγών από την Κίνα στην Ένωση κατά την έννοια του άρθρου 3 παράγραφος 3 του βασικού κανονισμού. Επισημάνει ότι ο όγκος των εισαγωγών από την Κίνα στην Ένωση έχει μειωθεί σημαντικά από το 2023 και εξήγησε ότι δεν αρκεί να βασίζεται κανείς αποκλειστικά σε σύγκριση μεταξύ της αρχής και του τέλους της εξεταζόμενης περιόδου, αλλά ότι πρέπει να λαμβάνονται δεόντως υπόψη και οι ενδιάμεσες τάσεις. Παρατήρησε επίσης ότι η συνολική αύξηση των κινεζικών εισαγωγών κατά 23 % πρέπει να αντιπαρατεθεί με την αύξηση της ενωσιακής κατανάλωσης κατά περίπου 27 % εντός της ίδιας περιόδου.
- (138) Η Επιτροπή ανέλυσε την εξέλιξη των εισαγωγών από την Κίνα στις αιτιολογικές σκέψεις 287 έως 290 του κανονισμού για την επιβολή προσωρινού δασμού. Η ανάλυση κάλυψε ολόκληρη την εξεταζόμενη περίοδο, τόσο ως προς τον όγκο όσο και ως προς το μερίδιο αγοράς, και περιέγραψε πλήρως τις τάσεις καθ' όλη τη διάρκεια της εξεταζόμενης περιόδου. Οι εισαγωγές πρωτεΐνης μπιζελιού από την Κίνα αυξήθηκαν συνολικά κατά 23 % κατά την εξεταζόμενη περίοδο. Παρά τη μείωση που σημειώθηκε από το 2023 και μετά, από τη σύγκριση των λοιπών ετών με το 2022 προκύπτουν υψηλότερες αυξήσεις της τάξης του 121 % για το 2023 και του 77 % για το 2024. Ως εκ τούτου, σημειώθηκε σημαντική αύξηση των εισαγωγών σε απόλυτες τιμές. Όσον αφορά το μερίδιο αγοράς, το οποίο αποτυπώνει αυτήν την αύξηση του όγκου σε σχέση με την κατανάλωση, από την ανάλυση της Επιτροπής κατέστη σαφές ότι το μερίδιο αγοράς των κινεζικών εισαγωγών μειώθηκε από το 2022 έως την περίοδο έρευνας, αλλά σε σύγκριση με το 2022 αυξήθηκε κατά 58 % το 2023 και κατά 32 % το 2024. Ως εκ τούτου, για τα έτη αυτά σημειώθηκαν σημαντικές αυξήσεις σε σχέση με την κατανάλωση.
- (139) Επιπλέον, το άρθρο 3 παράγραφος 3 του βασικού κανονισμού προβλέπει ότι εξετάζεται κατά πόσον έχει σημειωθεί σημαντική αύξηση των εισαγωγών που αποτελούν αντικείμενο ντάμπινγκ, είτε σε απόλυτα μεγέθη είτε σε συνάρτηση με την παραγωγή ή την κατανάλωση στην Ένωση, προκειμένου στη συνέχεια να καθοριστούν οι παράγοντες που πρέπει να εξεταστούν όσον αφορά την επίδραση των εισαγωγών που αποτελούν αντικείμενο ντάμπινγκ επί των εγχώριων τιμών, και έπειτα να διευκρινιστεί ότι κανένας από τους ανωτέρω παράγοντες, ούτε περισσότεροι εξ αυτών από κοινού δεν έχουν κατ' ανάγκη αποφασιστική σημασία. Επομένως, δεν είναι αναγκαίο οι εισαγωγές να αυξάνονται τόσο σε απόλυτες όσο και σε σχετικές τιμές για όλα τα έτη της εξεταζόμενης περιόδου, και ο προσδιορισμός της ζημίας δεν μπορεί να αμφισβητηθεί βάσει αυτού και μόνον του παράγοντα. Για τους λόγους αυτούς, η Επιτροπή απέρριψε αυτούς τους ισχυρισμούς.
- (140) Ελλείψει περαιτέρω παρατηρήσεων, η Επιτροπή επιβεβαίωσε τα συμπεράσματά της που παρατίθενται στις αιτιολογικές σκέψεις 287 έως 290 του κανονισμού για την επιβολή προσωρινού δασμού.

4.4. Τιμές των εισαγωγών από την οικεία χώρα και υποτιμολόγηση

- (141) Το CFNA ισχυρίστηκε ότι υπήρχε ασυνέπεια και έλλειψη σαφήνειας όσον αφορά την ανάλυση της Επιτροπής σχετικά με την επίδραση των εισαγωγών που αποτελούσαν αντικείμενο ντάμπινγκ στις τιμές. Συγκεκριμένα, δεν ήταν σαφές για το CFNA αν το περιθώριο υποτιμολόγησης άνω του 35 % και η υποτιμολόγηση σε ποσοστό άνω του 70 % έως 130 %, όπως καθορίστηκαν στο προσωρινό στάδιο, αφορούσαν την ίδια σύγκριση με τις πραγματικές τιμές πώλησης της Ένωσης και πώς θα μπορούσαν να συμβιβαστούν τα δύο σύνολα τιμών, δεδομένου ότι οι εξαγωγείς του δείγματος φέρεται να αντιπροσωπεύουν πάνω από το 70 % του συνόλου των κινεζικών εισαγωγών και, ως εκ τούτου, ήταν αντιπροσωπευτικοί ως προς τις τιμές σύμφωνα με την Επιτροπή. Το CFNA ζήτησε εξηγήσεις από την Επιτροπή και ισχυρίστηκε ότι, ελλείψει των εν λόγω εξηγήσεων, τα ενδιαφερόμενα μέρη δεν θα ήταν σε θέση να επαληθεύσουν την ορθότητα των υπολογισμών της υποτιμολόγησης και της εξάλειψης της ζημίας.
- (142) Ο κανονισμός για την επιβολή προσωρινού δασμού, στις αιτιολογικές σκέψεις 294 και 295, κατέστησε σαφές ότι ο υπολογισμός της υποτιμολόγησης συνέκρινε τις τιμές εισαγωγής των Κινέζων παραγωγών-εξαγωγών του δείγματος με τις τιμές πώλησης των ενωσιακών παραγωγών του δείγματος ανά τύπο προϊόντος. Στις αιτιολογικές σκέψεις 296 και 297 παρέπεμψε στο τμήμα 6.1, το οποίο με τη σειρά του εξήγησε ότι η πώληση σε χαμηλότερες τιμές συνέκρινε τις τιμές εισαγωγής των Κινέζων παραγωγών-εξαγωγών του δείγματος με τη μη ζημιόγono τιμή των ενωσιακών παραγωγών του δείγματος ανά τύπο προϊόντος, και ότι η τελευταία βασίστηκε στο κόστος παραγωγής των εν λόγω ενωσιακών παραγωγών

συν το κέρδος-στόχο, και όχι στην τιμή πώλησης του ενωσιακού κλάδου παραγωγής.

- (143) Το συμπέρασμα της Επιτροπής ότι, δεδομένου ότι οι παραγωγοί-εξαγωγείς του δείγματος αντιπροσώπευαν πάνω από το 70 % του συνόλου των εισαγωγών από την Κίνα στην Ένωση σε οποιοδήποτε δεδομένο έτος της εξεταζόμενης περιόδου, δεν συνδεόταν ειδικά με την υποτιμολόγηση ή το περιθώριο ζημίας, αλλά με τον καθορισμό των τιμών των κινεζικών εισαγωγών, όπως εξηγείται στην αιτιολογική σκέψη 291 του κανονισμού για την επιβολή προσωρινού δασμού. Σε κάθε περίπτωση, δεδομένου ότι αντιπροσώπευαν επίσης πάνω από το 70 % του όγκου των εισαγωγών από την Κίνα στην Ένωση κατά την περίοδο έρευνας, το επίπεδο υποτιμολόγησης και εξάλειψης της ζημίας των δύο αυτών παραγωγών θα μπορούσε να θεωρηθεί αντιπροσωπευτικό για όλες τις τιμές εισαγωγής από την Κίνα.
- (144) Τέλος, οι υπολογισμοί αυτοί βασίστηκαν σε επαληθευμένα στοιχεία, σε επίπεδο τύπου προϊόντος, τόσο από τους ενωσιακούς παραγωγούς του δείγματος όσο και από τους παραγωγούς-εξαγωγείς του δείγματος. Οι υπολογισμοί κοινοποιήθηκαν στα εν λόγω μέρη και κανένα από αυτά δεν ισχυρίστηκε ότι δεν ήταν ορθοί ή ότι δεν μπορούσαν να τους κατανοήσουν.
- (145) Βάσει των ανωτέρω, η Επιτροπή επιβεβαίωσε ότι δεν υπήρχε ασυνέπεια ούτε έλλειψη σαφήνειας στον κανονισμό για την επιβολή προσωρινού δασμού.
- (146) Το CFNA ισχυρίστηκε ότι το πόρισμα της Επιτροπής σχετικά με την υποτιμολόγηση δεν συνάδει με τα άρθρα 3.1 και 3.2 της συμφωνίας αντιντάμπινγκ (στο εξής: ΣΑ) του Παγκόσμιου Οργανισμού Εμπορίου (στο εξής: ΠΟΕ), με το άρθρο 3 παράγραφοι 2 και 3 του βασικού κανονισμού, καθώς και με τις σχετικές εκδόσεις του οργάνου επίλυσης διαφορών ⁽¹⁴⁾ του ΠΟΕ, διότι περιοριζόταν στην περίοδο έρευνας.
- (147) Η Επιτροπή επισήμανε ότι ούτε τα άρθρα 3.1 και 3.2 της ΣΑ ούτε το άρθρο 3 παράγραφοι 2 και 3 του βασικού κανονισμού απαιτούν ανάλυση της υποτιμολόγησης σε επίπεδο τύπου προϊόντος για όλα τα έτη της εξεταζόμενης περιόδου, καθώς και ότι τα πορίσματα των αποφάσεων του ΠΟΕ στις οποίες αναφέρθηκε το CFNA αφορούσαν διαφορετικές καταστάσεις που δεν εφαρμόζονταν στην παρούσα υπόθεση. Σε κάθε περίπτωση, η κρίση της Επιτροπής ήταν πλήρως σύμφωνη και με τις δύο αποφάσεις.
- (148) Στην έκθεση του δευτεροβάθμιου δικαιοδοτικού οργάνου WT/DS454/AB/R China – HP-SSST (Japan/EU), το δευτεροβάθμιο δικαιοδοτικό όργανο δεν αποφάνθηκε ότι η υποτιμολόγηση σε επίπεδο τύπου προϊόντος πρέπει να καθορίζεται για όλα τα έτη της εξεταζόμενης περιόδου. Αντιθέτως, αποφάνθηκε ότι το άρθρο 3.2 της ΣΑ απαιτούσε δυναμική αξιολόγηση της εξέλιξης των τιμών και των τάσεων της σχέσης μεταξύ των τιμών των εισαγωγών που αποτελούσαν αντικείμενο ντάμπινγκ και των τιμών των εγχώριων ομοειδών προϊόντων κατά τη διάρκεια της περιόδου έρευνας.
- (149) Στην επίλυση διαφορών WT/DS578/R Μαρόκο — Οριστικά μέτρα αντιντάμπινγκ για τα σχολικά τετράδια εργασιών, η ειδική ομάδα εξέτασε μια διαφορετική πραγματική κατάσταση στην οποία η τιμή των εισαγωγών ήταν υψηλότερη από την τιμή του εγχώριου προϊόντος σε ορισμένα έτη της εξεταζόμενης περιόδου και η ερευνούσα αρχή αγνόησε τις τάσεις των τιμών και επικεντρώθηκε μόνο στη σύγκριση μεταξύ μιας ενιαίας κατασκευασμένης τιμής του εγχώριου προϊόντος και της τιμής του εισαγόμενου προϊόντος ⁽¹⁵⁾.
- (150) Σε αντίθεση με τις καταστάσεις στις εν λόγω διαφορές, και σύμφωνα με τον βασικό κανονισμό και τη ΣΑ, η ανάλυση της Επιτροπής όσον αφορά την υποτιμολόγηση στην τρέχουσα έρευνα δεν βασίστηκε σε «κατασκευασμένη τιμή», ενώ η Επιτροπή ανέλυσε τις τάσεις των τιμών καθ' όλη τη διάρκεια της εξεταζόμενης περιόδου. Η Επιτροπή διαπίστωσε την ύπαρξη υποτιμολόγησης για την περίοδο έρευνας σε επίπεδο τύπου προϊόντος στις αιτιολογικές σκέψεις 294 και 295 του κανονισμού για την επιβολή προσωρινού δασμού. Η Επιτροπή εξέτασε επίσης τις τάσεις και τις αλληλεπιδράσεις μεταξύ των εγχώριων τιμών και των τιμών εισαγωγής κατά την εξεταζόμενη περίοδο στην αιτιολογική σκέψη 296 του κανονισμού για την επιβολή προσωρινού δασμού. Από την εξέταση αυτήν προέκυψε ότι η μέση τιμή των εισαγωγών από την Κίνα ήταν χαμηλότερη από την τιμή πώλησης των ενωσιακών παραγωγών του δείγματος καθ' όλη τη διάρκεια της εξεταζόμενης περιόδου. Η εν λόγω ανάλυση και το συμπέρασμα συνάδουν πλήρως με τον βασικό κανονισμό, τη ΣΑ του ΠΟΕ και τις αποφάσεις στις οποίες παρέπεμψε το CFNA.
- (151) Βάσει των ανωτέρω, η Επιτροπή απέρριψε τον ισχυρισμό.

⁽¹⁴⁾ Συγκριμένα, το CFNA παρέπεμψε στις εκδόσεις του δευτεροβάθμιου δικαιοδοτικού οργάνου, China – HP-SSST (Japan/EU) [Κίνα – HP-SSST (Ιαπωνία/ΕΕ)], σκέψεις 5.160-5.161 (<https://docs.wto.org/dol2fe/Pages/SS/directdoc.aspx?filename=q:/WT/DS/454ABR.pdf&Open=True>) και στην έκθεση της ειδικής ομάδας, Morocco – Definitive AD Measures on Exercise Books (Tunisia) [Μαρόκο — Οριστικά μέτρα αντιντάμπινγκ για τα τετράδια εργασιών (Τυνησία)], σκέψεις 7.217 και 7.222 (<https://docs.wto.org/dol2fe/Pages/SS/directdoc.aspx?filename=q:/WT/DS/578R.pdf&Open=True>).

⁽¹⁵⁾ Έκθεση της ειδικής ομάδας, Μαρόκο — Οριστικά μέτρα αντιντάμπινγκ για τα τετράδια εργασιών (Τυνησία), σκέψεις 7.214 και 7.220 (<https://docs.wto.org/dol2fe/Pages/SS/directdoc.aspx?filename=q:/WT/DS/578R.pdf&Open=True>).

- (152) Το CFNA ισχυρίστηκε ότι η Επιτροπή δεν απέδειξε επαρκώς ότι υπήρξε συμπίεση ή ύφεση των τιμών κατά την έννοια του άρθρου 3 παράγραφος 3 του βασικού κανονισμού και του άρθρου 3.2 της ΣΑ. Συγκεκριμένα, ισχυρίστηκε ότι η Επιτροπή συνήγαγε ότι υπήρξε συμπίεση και ύφεση των τιμών από την ανάλυση των τιμών εισαγωγής, των εγχώριων τιμών και του κόστους παραγωγής του ενωσιακού κλάδου παραγωγής και δεν απάντησε σε βασικά ερωτήματα όπως ως προς το ύψος της φερόμενης μείωσης των τιμών ή της παρεμπόδισης της αύξησής τους λόγω των τιμών των κινεζικών εισαγωγών, καθώς και ως προς το αν και σε ποιον βαθμό οι τιμές της Ένωσης κινήθηκαν σύμφωνα με το κόστος της Ένωσης και όχι με τις τιμές των κινεζικών εισαγωγών. Το CFNA ισχυρίστηκε επίσης ότι η Επιτροπή δεν διαπίστωσε, βάσει θετικών αποδεικτικών στοιχείων, ότι υπήρχε σημαντική υποτιμολόγηση, συμπίεση των τιμών ή ύφεση των τιμών που να οφείλεται στις κινεζικές εισαγωγές καθ' όλη τη διάρκεια της εξεταζόμενης περιόδου.
- (153) Προς επίρρωση του ισχυρισμού αυτού, το CFNA ισχυρίστηκε ότι η μεταβολή των τιμών της Ένωσης κατά την εξεταζόμενη περίοδο οφειλόταν κυρίως στο κόστος παραγωγής και στην ενωσιακή κατανάλωση και όχι στις τιμές των κινεζικών εισαγωγών. Σύμφωνα με το CFNA, αυτό επιβεβαιώθηκε επειδή οι τιμές πώλησης της Ένωσης ακολούθησαν τάσεις παρόμοιες με το κόστος παραγωγής της Ένωσης και την ενωσιακή κατανάλωση.
- (154) Πρώτον, η Επιτροπή επισήμανε ότι ούτε το άρθρο 3.2 της ΣΑ ούτε το άρθρο 3 παράγραφος 3 του βασικού κανονισμού απαιτούν ποσοτικό προσδιορισμό της συμπίεσης ή της ύφεσης των τιμών.
- (155) Δεύτερον, τα συμπεράσματα της Επιτροπής σχετικά με την υποτιμολόγηση, τη συμπίεση και την ύφεση των τιμών βασίστηκαν σε θετικά αποδεικτικά στοιχεία, δηλαδή σε στοιχεία τόσο από τους ενωσιακούς παραγωγούς του δείγματος όσο και από τους παραγωγούς-εξαγωγείς του δείγματος, για όλα τα έτη της εξεταζόμενης περιόδου και σε επίπεδο τύπου προϊόντος για την περίοδο έρευνας, τα οποία επαληθεύτηκαν επιτόπου. Το μέσο σταθμισμένο περιθώριο υποτιμολόγησης που διαπίστωσε η Επιτροπή υπερέβαινε το 35 % και τα επίπεδα εξάλειψης της ζημίας κυμαίνονταν από 70 % έως 130 %, ενώ η μέση τιμή των εισαγωγών από την Κίνα στην Ένωση ήταν σημαντικά χαμηλότερη από την τιμή πώλησης και το κόστος παραγωγής του ενωσιακού κλάδου παραγωγής. Κανένα ενδιαφερόμενο μέρος δεν αμφισβήτησε τα στοιχεία αυτά. Ο ισχυρισμός του CFNA ότι δεν διαπιστώθηκε «σημαντική» υποτιμολόγηση, συμπίεση ή ύφεση των τιμών ήταν σαφώς εσφαλμένος δεδομένων των πορισμάτων της έρευνας.
- (156) Τέλος, όπως εξηγείται στο τμήμα 4 σχετικά με τη ζημία και στο τμήμα 5 σχετικά με την αιτιώδη συνάφεια του κανονισμού για την επιβολή προσωρινού δασμού, από την έρευνα διαπιστώθηκε ότι οι κινεζικές εισαγωγές ήταν σημαντικές όσον αφορά τον όγκο τους καθ' όλη τη διάρκεια της εξεταζόμενης περιόδου, ότι η μέση τιμή των εισαγωγών από την Κίνα ήταν χαμηλότερη τόσο από την τιμή πώλησης όσο και από το κόστος παραγωγής των ενωσιακών παραγωγών του δείγματος καθ' όλη τη διάρκεια της εξεταζόμενης περιόδου, ότι οι τιμές της Ένωσης και η κερδοφορία του ενωσιακού κλάδου παραγωγής στην αγορά της Ένωσης μειώθηκαν κατά την εξεταζόμενη περίοδο και ότι οι εισαγωγές από άλλες τρίτες χώρες ήταν πολύ μικρότερου μεγέθους από τις κινεζικές εισαγωγές και πραγματοποιήθηκαν σε σημαντικά υψηλότερες τιμές από τις εισαγωγές από την Κίνα. Ούτε το CFNA ούτε κανένα άλλο ενδιαφερόμενο μέρος δεν προσκόμισε στοιχεία που να αποδεικνύουν ότι ο καθορισμός των εν λόγω δεικτών από την Επιτροπή ήταν εσφαλμένος, ή αποδεικτικά στοιχεία οποιουδήποτε άλλου παράγοντα εκτός από τις εισαγωγές από την Κίνα που αποτελούσαν αντικείμενο ντάμπινγκ, ο οποίος θα ανάγκαζε τον ενωσιακό κλάδο παραγωγής να μειώσει τις τιμές του κάτω από το κόστος παραγωγής του.
- (157) Ο ισχυρισμός του CFNA ότι η μεταβολή των τιμών της Ένωσης κατά την εξεταζόμενη περίοδο οφειλόταν κυρίως στο κόστος παραγωγής και στην ενωσιακή κατανάλωση και όχι στις τιμές των κινεζικών εισαγωγών ήταν αβάσιμος. Εάν οι τιμές της Ένωσης καθορίζονταν κυρίως από το κόστος παραγωγής του ενωσιακού κλάδου παραγωγής, τότε ο ενωσιακός κλάδος παραγωγής θα είχε καθορίσει τιμές υψηλότερες από το εν λόγω κόστος, ώστε να εξασφαλίζεται βιώσιμο επίπεδο κερδοφορίας.
- (158) Επομένως, οι εισαγωγές από την Κίνα ήταν αυτές που συμπίεσαν τις τιμές του ενωσιακού κλάδου παραγωγής στην αγορά της Ένωσης και εμπόδισαν την αύξηση των τιμών που θα είχε σημειωθεί σε διαφορετική περίπτωση. Πράγματι, ελλείψει των εισαγωγών που αποτελούσαν αντικείμενο ντάμπινγκ, κανένας άλλος παράγοντας δεν θα μπορούσε να εμποδίσει τον ενωσιακό κλάδο παραγωγής να αυξήσει τις τιμές του σε κερδοφόρα επίπεδα. Ως εκ τούτου, η έρευνα κατέδειξε σαφώς ότι η συμπίεση και η ύφεση των τιμών προκλήθηκαν από το επίπεδο των τιμών των εισαγωγών από την Κίνα που αποτελούσαν αντικείμενο ντάμπινγκ.
- (159) Βάσει των ανωτέρω, η Επιτροπή απέρριψε τους ισχυρισμούς.
- (160) Ελλείψει περαιτέρω παρατηρήσεων, η Επιτροπή επιβεβαίωσε τα συμπεράσματά της που παρατίθενται στις αιτιολογικές σκέψεις 291 έως 297 του κανονισμού για την επιβολή προσωρινού δασμού.

4.5. Οικονομική κατάσταση του ενωσιακού κλάδου παραγωγής

- (161) Κανένα ενδιαφερόμενο μέρος δεν αμφισβήτησε τους δείκτες που καθόρισε η Επιτροπή στον κανονισμό για την επιβολή προσωρινού δασμού. Οι ισχυρισμοί σχετικά με τον όγκο των εισαγωγών από τρίτες χώρες από τη CFNA και τον όγκο των εισαγωγών από την Κίνα από τον καταγγέλλοντα, οι οποίοι θα μπορούσαν να θέσουν υπό αμφισβήτηση τον καθορισμό των μεριδίων αγοράς, απορρίφθηκαν ανωτέρω στις αιτιολογικές σκέψεις 123 έως 125 και 132 και 133 αντίστοιχα. Επομένως, η Επιτροπή επιβεβαίωσε τις αιτιολογικές σκέψεις 298 έως 328 του προσωρινού κανονισμού.

4.6. Συμπέρασμα σχετικά με τη ζημία

- (162) Το CFNA και η Huel ισχυρίστηκαν ότι η σταθερή παραγωγική ικανότητα δεν αποδεικνύει από μόνη της σημαντική ζημία.
- (163) Το CFNA ισχυρίστηκε ότι τα αριθμητικά στοιχεία σχετικά με την απασχόληση και την παραγωγικότητα δεν μπορούν να ερμηνευτούν ως απόδειξη ζημίας, αλλά μάλλον ως μια κατάσταση στην οποία οι ενωσιακοί παραγωγοί διατηρούν το εργατικό δυναμικό τους εν αναμονή της μελλοντικής ανάπτυξης σε μια αγορά που εξακολουθεί να επεκτείνεται. Η Huel ισχυρίστηκε ότι ένας κλάδος παραγωγής που επεκτείνει το εργατικό δυναμικό του, σε μια περίοδο συρρίκνωσης της ζήτησης, δεν μπορεί να χαρακτηριστεί ότι υφίσταται σημαντική ζημία.
- (164) Το CFNA διαφώνησε με το συμπέρασμα της Επιτροπής ότι ο ενωσιακός κλάδος παραγωγής υφίσταται σημαντική ζημία διότι, εάν ληφθεί υπόψη ότι η ενωσιακή κατανάλωση αυξήθηκε κατά 27 % καθ' όλη τη διάρκεια της εξεταζόμενης περιόδου, ο όγκος πωλήσεων του ενωσιακού κλάδου παραγωγής αυξήθηκε σε ετήσια βάση και ο ενωσιακός κλάδος παραγωγής απώλεσε μόλις το 3 % του μεριδίου αγοράς κατά την εξεταζόμενη περίοδο, γεγονός που συμπίπτει με την αύξηση του μεριδίου αγοράς τρίτων χωρών εκτός της Κίνας. Η Huel εξήγησε ότι, σύμφωνα με το Γενικό Δικαστήριο στην υπόθεση Hubei Xinyegang Steel Co. Ltd (¹⁶), η περιορισμένη μείωση του μεριδίου αγοράς που υπέστη ο ενωσιακός κλάδος παραγωγής δεν επαρκεί για να αποδειχθεί ότι ο ενωσιακός κλάδος παραγωγής βρισκόταν σε ευάλωτη κατάσταση στο τέλος της περιόδου έρευνας.
- (165) Το CFNA ισχυρίστηκε ότι η Επιτροπή δεν αξιολόγησε τον αντίκτυπο του κόστους εργασίας στην κατάσταση και στις τιμές του ενωσιακού κλάδου παραγωγής.
- (166) Το CFNA επισήμανε ότι η βελτίωση των καθαρών ταμειακών ροών καθ' όλη τη διάρκεια της εξεταζόμενης περιόδου δεν αποτελεί δείκτη σημαντικής ζημίας για έναν κλάδο παραγωγής. Η Huel επισήμανε ότι αυτό καταδεικνύει πως ο ενωσιακός κλάδος παραγωγής θα είναι σε θέση να αυξήσει τις μελλοντικές επενδύσεις του.
- (167) Μετά την κοινοποίηση των οριστικών συμπερασμάτων, το CFNA ισχυρίστηκε ότι η Επιτροπή είχε δώσει υπερβολική βαρύτητα στους αρνητικούς δείκτες, ενώ απέρριψε ή υποβάθμισε τους θετικούς δείκτες που αντέκρουαν το συμπέρασμά της περί πρόκλησης σημαντικής ζημίας. Συγκεκριμένα, το CFNA επισήμανε εκ νέου την αύξηση του όγκου των πωλήσεων της Ένωσης, τα μερίδια αγοράς του ενωσιακού κλάδου παραγωγής καθ' όλη τη διάρκεια της εξεταζόμενης περιόδου παρά τη μείωσή τους, τη σταθερότητα της παραγωγικής ικανότητας και της απασχόλησης, την εξέλιξη της παραγωγικότητας και τη βελτίωση των ταμειακών ροών. Ισχυρίστηκε ότι οι εν λόγω θετικοί δείκτες που εξετάστηκαν από κοινού θα καταδείκνυαν μια κατάσταση στην οποία ο κλάδος παραγωγής, παρά τον ανταγωνισμό που αντιμετώπιζε, παρέμεινε σε σταθερή και ουσιαστικά υγιή κατάσταση καθ' όλη τη διάρκεια της εξεταζόμενης περιόδου.
- (168) Σύμφωνα με το άρθρο 3 του βασικού κανονισμού, το συμπέρασμα της Επιτροπής σχετικά με τη ζημία στην αιτιολογική σκέψη 332 του κανονισμού για την επιβολή προσωρινού δασμού βασίστηκε σε αξιολόγηση όλων των συναφών οικονομικών παραγόντων και δεικτών που έχουν σημασία για την κατάσταση του κλάδου παραγωγής, χωρίς ένας ή περισσότεροι από τους παράγοντες αυτούς να έχουν κατ' ανάγκη αποφασιστική σημασία. Βάσει των ανωτέρω, η Επιτροπή κατέληξε στο συμπέρασμα ότι ο ενωσιακός κλάδος παραγωγής υπέστη σημαντική ζημία τόσο ως προς τον όγκο όσο και από οικονομική άποψη για τους λόγους που εξηγούνται στις αιτιολογικές σκέψεις 329 έως 331 του κανονισμού για την επιβολή προσωρινού δασμού. Κανένας από τους ισχυρισμούς σχετικά με τον κανονισμό για την επιβολή προσωρινού δασμού ή μετά την κοινοποίηση των οριστικών συμπερασμάτων δεν θα μπορούσε να θέσει υπό αμφισβήτηση τα συμπεράσματα αυτά και, ως εκ τούτου, το συμπέρασμα της Επιτροπής σχετικά με την ύπαρξη ζημίας. Οι εν λόγω αιτιολογικές σκέψεις του κανονισμού για την επιβολή προσωρινού δασμού καταδεικνύουν σαφώς ότι η Επιτροπή δεν κατέληξε στο συμπέρασμα ότι ο ενωσιακός κλάδος παραγωγής υπέστη σημαντική ζημία μόνο επειδή απώλεσε μερίδιο

(¹⁶) Υπόθεση T-528/09 Hubei Xinyegang Steel Co. Ltd κατά Συμβουλίου της Ευρωπαϊκής Ένωσης [2014], ECLI:EU:T:2014:35, σκέψη 61, διαθέσιμη στη διεύθυνση <https://eur-lex.europa.eu/legal-content/EL/TXT/?uri=CELEX:62009TJ0528>.

αγοράς 3 %, ότι η μείωση αυτή από μόνη της ήταν επαρκής για να αποδειχθεί η ύπαρξη σημαντικής ζημίας ή ότι το κόστος εργασίας ή η σταθερή παραγωγική ικανότητα ή η εξέλιξη των ταμειακών ροών, της απασχόλησης ή της παραγωγικότητας, από μόνα τους, κατέδειξαν ή όχι την ύπαρξη σημαντικής ζημίας. Η αξιολόγηση που πραγματοποίησε η Επιτροπή για όλους τους συναφείς οικονομικούς παράγοντες κατέδειξε σαφώς ότι ο ενωσιακός κλάδος παραγωγής έχανε μερίδια αγοράς στην αναπτυσσόμενη εγχώρια αγορά του, παρά την αύξηση των πωλήσεων από άποψη όγκου, ενώ μειώνει σημαντικά τις τιμές πώλησής του και κατέστη ζημιόγonos. Τα πορίσματα αυτά έδειξαν μια σαφώς ζημιόγono εικόνα. Ενώ η ανάλυση της Επιτροπής βασίστηκε σε αξιολόγηση όλων των σχετικών οικονομικών παραγόντων και δεικτών που επηρεάζουν την κατάσταση του κλάδου παραγωγής, οι ισχυρισμοί του CFNA και της Huel αγνόησαν βασικά στοιχεία για τον προσδιορισμό της ζημίας, όπως η μείωση των τιμών και η κερδοφορία του ενωσιακού κλάδου παραγωγής.

- (169) Για τους λόγους αυτούς, η Επιτροπή απέρριψε αυτούς τους ισχυρισμούς.
- (170) Η Huel ισχυρίστηκε ότι ο κανονισμός για την επιβολή προσωρινού δασμού παρουσίασε εσφαλμένα την εξέλιξη της ενωσιακής κατανάλωσης κατά την εξεταζόμενη περίοδο, διότι, μετά την αρχική αύξησή της, η ενωσιακή κατανάλωση άρχισε να μειώνεται. Η Huel ισχυρίστηκε ότι, ακόμη και όσον αφορά την αρχική περίοδο αύξησης, η Επιτροπή δεν εξέτασε επαρκώς τους λόγους για τους οποίους ο ενωσιακός κλάδος παραγωγής φέρεται να μην επωφεληθήκε πλήρως από την αύξηση της κατανάλωσης, καθώς δεν έλαβε υπόψη ορισμένους παράγοντες τους οποίους όμως η Huel γνωστοποίησε μόνο στην Επιτροπή σε εμπιστευτική βάση.
- (171) Στις αιτιολογικές σκέψεις 285 και 286 του κανονισμού για την επιβολή προσωρινού δασμού αναφέρεται η εξέλιξη της κατανάλωσης καθ' όλη τη διάρκεια της εξεταζόμενης περιόδου, χωρίς καμία παρουσίαση ανακριβών στοιχείων. Όσον αφορά τους λόγους για τους οποίους ο ενωσιακός κλάδος παραγωγής δεν επωφεληθήκε πλήρως από την αύξηση της κατανάλωσης, όπως εξηγείται στην αιτιολογική σκέψη 329 του κανονισμού για την επιβολή προσωρινού δασμού, η έρευνα διαπίστωσε ότι κατά την εξεταζόμενη περίοδο, παρά την αύξηση της ζήτησης κατά 27 %, ο ενωσιακός κλάδος παραγωγής σημείωσε μείωση της παραγωγής και της παραγωγικής ικανότητας, η απασχόληση και η παραγωγική του ικανότητα παρέμειναν σταθερές και οι πωλήσεις του στην αγορά της Ένωσης αυξήθηκαν, αλλά με βραδύτερο ρυθμό από την κατανάλωση. Ως εκ τούτου, το μερίδιο αγοράς του ενωσιακού κλάδου παραγωγής μειώθηκε από 59 % το 2022 σε 56 % κατά την περίοδο της έρευνας. Κανένα ενδιαφερόμενο μέρος δεν προσκόμισε αποδείξεις που να αμφισβητούν τα εν λόγω στοιχεία, τα οποία ήταν οι λόγοι για τους οποίους η Επιτροπή κατέληξε στο συμπέρασμα ότι ο ενωσιακός κλάδος παραγωγής δεν ήταν σε θέση να επωφεληθεί πλήρως από την αυξανόμενη κατανάλωση.
- (172) Όσον αφορά τους παράγοντες που ανέφερε η Huel, οι οποίοι θα μπορούσαν να εξηγήσουν τους λόγους για τους οποίους ο ενωσιακός κλάδος παραγωγής έχασε πωλήσεις και μερίδια αγοράς, η Huel δεν προσκόμισε μη εμπιστευτικού χαρακτήρα περίληψη των εν λόγω πληροφοριών, όπως απαιτείται από το άρθρο 19 παράγραφος 2 του βασικού κανονισμού. Ως εκ τούτου, η Επιτροπή δεν την έλαβε υπόψη.
- (173) Για τους λόγους αυτούς, η Επιτροπή απέρριψε τον ισχυρισμό.
- (174) Ελλείψει περαιτέρω παρατηρήσεων, η Επιτροπή επιβεβαίωσε τα συμπεράσματά της που παρατίθενται στις αιτιολογικές σκέψεις 329 έως 332 του κανονισμού για την επιβολή προσωρινού δασμού.

5. ΑΙΤΙΩΔΗΣ ΣΥΝΑΦΕΙΑ

5.1. Επιπτώσεις των εισαγωγών που αποτελούσαν αντικείμενο ντάμπινγκ

- (175) Το CFNA και η Huel ισχυρίστηκαν ότι στον κανονισμό για την επιβολή προσωρινού δασμού η ανάλυση της Επιτροπής βασίστηκε ουσιαστικά σε απλή επανάληψη της επιδείνωσης των ενωσιακών δεικτών και της παρουσίας κινεζικών εισαγωγών, χωρίς να αποδεικνύει ότι οι κινεζικές εισαγωγές αποτελούν τον παράγοντα στον οποίον μπορούν να αποδοθούν αυτές οι αρνητικές εξελίξεις. Ισχυρίστηκαν ότι οι εισαγωγές από την Κίνα δεν παρουσίασαν σταθερή και σημαντική αύξηση και δεν κέρδισαν μερίδιο αγοράς εις βάρος του ενωσιακού κλάδου παραγωγής, καθώς και ότι η μικρή απώλεια μεριδίου αγοράς από τον ενωσιακό κλάδο παραγωγής συμπίπτει με αύξηση του μεριδίου αγοράς των εισαγωγών από χώρες εκτός της Κίνας. Ισχυρίστηκαν επίσης ότι οι αρνητικές τάσεις σε ορισμένους δείκτες διατηρήθηκαν ή μάλιστα επιδεινώθηκαν όταν ο όγκος των κινεζικών εισαγωγών και τα μερίδια αγοράς μειώθηκαν ή όταν οι εξαγωγικές επιδόσεις του ενωσιακού κλάδου παραγωγής επιδεινώθηκαν, καθώς και ότι ορισμένοι από αυτούς ήταν ήδη χαμηλοί προτού αρχίσουν να αυξάνονται οι κινεζικές εισαγωγές.
- (176) Το CFNA ισχυρίστηκε ότι οι ενωσιακές τιμές πώλησης δεν συνδέονταν με τις κινεζικές τιμές εισαγωγής, αλλά με το κόστος παραγωγής και την ενωσιακή κατανάλωση. Το CFNA ισχυρίστηκε επίσης ότι η Επιτροπή δεν παρείχε χωριστή αξιολόγηση των παραγόντων που επηρεάζουν τις τιμές, όπως απαιτείται από το άρθρο 3 παράγραφος 5 του βασικού κανονισμού.
- (177) Η Huel ανέφερε ότι η μείωση των τιμών πώλησης της πρωτεΐνης μιζελίου της Ένωσης από το 2023 και μετά συνάδει με την αντίστοιχη μείωση του κόστους κατά την ίδια περίοδο.

- (178) Το CFNA ισχυρίστηκε ότι η επιδείνωση του περιθωρίου κέρδους του ενωσιακού κλάδου παραγωγής κατά την περίοδο έρευνας δεν μπορούσε να αποδοθεί στις κινεζικές εισαγωγές, καθώς δεν υπήρχε συσχέτιση μεταξύ της διακύμανσης της κερδοφορίας και του όγκου των εισαγωγών. Τόσο το CFNA όσο και η Huel ισχυρίστηκαν ότι το περιθώριο κέρδους του ενωσιακού κλάδου παραγωγής ήταν ήδη χαμηλό πριν από την αύξηση των κινεζικών εισαγωγών το 2023 και ότι η μείωση του περιθωρίου κέρδους προκλήθηκε από την επιδείνωση των εξαγωγικών επιδόσεων σε συνδυασμό με την απότομη αύξηση του κόστους παραγωγής.
- (179) Μετά την κοινοποίηση των οριστικών συμπερασμάτων, το CFNA επανέλαβε τους ισχυρισμούς που περιγράφονται στις αιτιολογικές σκέψεις 175 έως 178, αλλά δεν προέβαλε νέα επιχειρήματα ή αποδεικτικά στοιχεία πέραν εκείνων που είχαν ήδη παρουσιαστεί στις παρατηρήσεις του σχετικά με τον κανονισμό για την επιβολή προσωρινού δασμού. Απλώς ανέφερε εκ νέου ότι, όσον αφορά τον όγκο, εάν η εξήγηση για τη ζημία ήταν οι κινεζικές εισαγωγές, θα έπρεπε να έχουν αποκτήσει σταθερό μερίδιο αγοράς εις βάρος του ενωσιακού κλάδου παραγωγής και ότι, όσον αφορά τις τιμές, δεν υπήρχε σταθερή αρνητική συσχέτιση μεταξύ των κινεζικών τιμών και των τιμών της Ένωσης, η οποία θα υποδηλώνει ότι οι κινεζικές εισαγωγές εμποδίζουν τις αυξήσεις των τιμών της Ένωσης.
- (180) Το CFNA ισχυρίστηκε επίσης ότι η Επιτροπή δεν διαπίστωσε, βάσει θετικών αποδεικτικών στοιχείων, ότι υπήρχε σημαντική υποτιμολόγηση, συμπίεση των τιμών ή ύφεση των τιμών που να οφείλεται στις κινεζικές εισαγωγές καθ' όλη τη διάρκεια της εξεταζόμενης περιόδου.
- (181) Οι ισχυρισμοί περί υποτιμολόγησης, συμπίεσης και ύφεσης των τιμών απορρίφθηκαν στις αιτιολογικές σκέψεις 154 έως 159.
- (182) Στις ίδιες αιτιολογικές σκέψεις, καθώς και στην αιτιολογική σκέψη 337 του κανονισμού για την επιβολή προσωρινού δασμού, εξηγούνται οι λόγοι για τους οποίους, δεδομένων των πραγματικών περιστατικών, η Επιτροπή έκρινε ότι η μόνη εξήγηση για την επιδείνωση της οικονομικής κατάστασης του ενωσιακού κλάδου παραγωγής, συμπεριλαμβανομένης της μείωσης των τιμών της Ένωσης στην αγορά της Ένωσης σε επίπεδα χαμηλότερα από το κόστος παραγωγής του και της επακόλουθης εξελίξης της κερδοφορίας του από τα ήδη χαμηλά επίπεδα στην αρχή της εξεταζόμενης περιόδου σε ζημιές από το 2023 και μετά, ήταν η πίεση των τιμών από τις εισαγωγές που αποτελούσαν αντικείμενο ντάμπινγκ. Κανένα ενδιαφερόμενο μέρος δεν προσκόμισε αποδεικτικά στοιχεία σχετικά με οποιονδήποτε άλλο παράγοντα που θα μπορούσε να έχει αναγκάσει τον ενωσιακό κλάδο παραγωγής να μειώσει τις τιμές του σε τέτοια επίπεδα.
- (183) Όσον αφορά τον ισχυρισμό ότι ορισμένοι δείκτες παρουσίασαν αρνητικές εξελίξεις όταν ο όγκος των κινεζικών εισαγωγών και τα μερίδια αγοράς μειώνονταν ή όταν οι εξαγωγικές επιδόσεις του ενωσιακού κλάδου παραγωγής επιδεινώνονταν, καθώς και ότι ορισμένοι από αυτούς βρίσκονταν ήδη σε χαμηλά επίπεδα πριν αρχίσουν να αυξάνονται οι κινεζικές εισαγωγές, η Επιτροπή εξήγησε στην αιτιολογική σκέψη 338 του κανονισμού για την επιβολή προσωρινού δασμού ότι το σημαντικό μερίδιο των εισαγωγών από τη Λαϊκή Δημοκρατία της Κίνας σε χαμηλές τιμές ντάμπινγκ προκάλεσε ζημία στον ενωσιακό κλάδο παραγωγής σε όλα τα έτη της εξεταζόμενης περιόδου. Όσον αφορά τις εξαγωγικές επιδόσεις του ενωσιακού κλάδου παραγωγής, η Επιτροπή κατέληξε στο συμπέρασμα, στην αιτιολογική σκέψη 348 του κανονισμού για την επιβολή προσωρινού δασμού, ότι συνέβαλαν στη ζημία που υπέστη ο ενωσιακός κλάδος παραγωγής, αλλά δεν άμβλυναν την αιτιώδη συνάφεια μεταξύ της σημαντικής ζημίας που υπέστη ο ενωσιακός κλάδος παραγωγής και των κινεζικών εισαγωγών που αποτελούσαν αντικείμενο ντάμπινγκ. Οι εισαγωγές αυτές κέρδισαν μερίδιο αγοράς στην Ένωση εις βάρος του ενωσιακού κλάδου παραγωγής στην αρχή της εξεταζόμενης περιόδου και ανάγκασαν τον ενωσιακό κλάδο παραγωγής να μειώσει τις τιμές του στην Ένωση καθ' όλη τη διάρκεια της εξεταζόμενης περιόδου, με αποτέλεσμα να τον οδηγήσουν σε ζημιολόγο κατάσταση. Τα συμπεράσματα αυτά βασίστηκαν πλήρως στα αποδεικτικά στοιχεία που συλλέχθηκαν στο πλαίσιο της έρευνας.
- (184) Συγκεκριμένα, κάθε έτος της εξεταζόμενης περιόδου, οι κινεζικές εισαγωγές που αποτελούσαν αντικείμενο ντάμπινγκ ήταν σημαντικές όσον αφορά τον όγκο τους, η μέση τιμή με την οποία εισήλθαν στην Ένωση ήταν χαμηλότερη τόσο από την τιμή πώλησης όσο και από το κόστος παραγωγής των ενωσιακών παραγωγών του δείγματος, ενώ και οι εισαγωγές από άλλες τρίτες χώρες ήταν πολύ μικρότερου μεγέθους από τις κινεζικές εισαγωγές και πραγματοποιούνταν σε σημαντικά υψηλότερες τιμές από τις εισαγωγές από την Κίνα.
- (185) Κατά συνέπεια, οι εισαγωγές που αποτελούσαν αντικείμενο ντάμπινγκ από την Κίνα ήταν η εξήγηση για την απώλεια μεριδίου αγοράς του ενωσιακού κλάδου παραγωγής από το 2022 έως το 2024 και για τη μη βιώσιμη οικονομική κατάσταση του στην αγορά της Ένωσης, η οποία επιδεινώθηκε κατά την εξεταζόμενη περίοδο. Χωρίς τις εισαγωγές που αποτελούσαν αντικείμενο ντάμπινγκ σε τέτοιες τιμές, δεν θα υπήρχε λόγος ο ενωσιακός κλάδος παραγωγής να χάσει πωλήσεις ή να πωλήσει με χαμηλή κερδοφορία ή με ζημία στην αγορά της Ένωσης. Ούτε το CFNA ούτε η Huel προσκόμισαν στοιχεία που να αποδεικνύουν το αντίθετο.

- (186) Όσον αφορά την εξέλιξη των μεριδίων αγοράς των εισαγωγών από την Κίνα και τον ενωσιακό κλάδο παραγωγής, η έρευνα διαπίστωσε ότι ο ενωσιακός κλάδος παραγωγής ανέκτησε μέρος του μεριδίου αγοράς του κατά την περίοδο έρευνας, αλλά διαπίστωσε και ότι από το 2022 έως το 2024 ο όγκος των εισαγωγών από την Κίνα στην Ένωση αυξήθηκε κατά 77 %, υπερβαίνοντας σημαντικά τόσο την αύξηση της κατανάλωσης κατά 34 % όσο και την αύξηση των πωλήσεων της Ένωσης κατά 13 % κατά την ίδια περίοδο. Η αύξηση του μεριδίου αγοράς από τις κινεζικές εισαγωγές που αποτελούσαν αντικείμενο ντάμπινγκ ήταν εις βάρος του ενωσιακού κλάδου παραγωγής. Πράγματι, από το 2022 έως το 2023 η αύξηση του μεριδίου αγοράς της Κίνας από 30,5 % σε 48,3 % αποτυπώθηκε στη μείωση του μεριδίου αγοράς του ενωσιακού κλάδου παραγωγής από 58,5 % σε 43,8 %, ενώ παρόμοια τάση σημειώθηκε και από το 2023 έως το 2024, όταν το μερίδιο αγοράς της Κίνας μειώθηκε, αλλά διατηρήθηκε κατά 10 εκατοστιαίες μονάδες υψηλότερο απ' ό,τι το 2022.
- (187) Επιπλέον, το συμπέρασμα της Επιτροπής σχετικά με τις επιπτώσεις των εισαγωγών που αποτελούσαν αντικείμενο ντάμπινγκ δεν βασίστηκε μεμονωμένα στις επιπτώσεις στον όγκο πωλήσεων, αλλά στις επιπτώσεις στον όγκο και στις τιμές, καθώς και στη σχέση μεταξύ των δύο. Η παράλληλη αντίστροφη εξέλιξη των μεριδίων αγοράς της Κίνας και του ενωσιακού κλάδου παραγωγής στην αγορά της Ένωσης στην πραγματικότητα ενίσχυσε το συμπέρασμα ότι οι εισαγωγές που αποτελούσαν αντικείμενο ντάμπινγκ ήταν η μόνη εξήγηση για τη ζημία που υπέστη ο ενωσιακός κλάδος παραγωγής. Λόγω των εισαγωγών που αποτελούσαν αντικείμενο ντάμπινγκ από την Κίνα, ο ενωσιακός κλάδος παραγωγής δεν ήταν σε θέση να πραγματοποιήσει βιώσιμα κέρδη σε καμία στιγμή της εξεταζόμενης περιόδου, ενώ, για να αποφύγει την περαιτέρω απώλεια μεριδίου αγοράς, αναγκάστηκε να μειώσει τις τιμές του κάτω από το κόστος παραγωγής του και να πωλήσει με ζημία από το 2023 έως το τέλος της περιόδου έρευνας.
- (188) Για τους λόγους αυτούς, η Επιτροπή απέρριψε αυτούς τους ισχυρισμούς.
- (189) Το CFNA ισχυρίστηκε ότι η μείωση των επενδύσεων σημειώθηκε κυρίως μεταξύ του 2022 και του 2023, σε μια περίοδο κατά την οποία οι κινεζικές εισαγωγές αυξάνονταν, αλλά ο ενωσιακός κλάδος παραγωγής βρισκόταν επίσης αντιμέτωπος με έκτακτη αύξηση του κόστους και με απότομη μείωση των εξαγωγών. Η μείωση συνεχίστηκε από το 2023 έως την περίοδο έρευνας, παρόλο που ο όγκος των κινεζικών εισαγωγών και τα μερίδια αγοράς μειώνονταν, γεγονός που υποδηλώνει ότι οι επενδυτικές αποφάσεις καθοδηγούνταν κυρίως από εσωτερικούς οικονομικούς περιορισμούς και εκτιμήσεις κινδύνου και όχι από τις κινεζικές εισαγωγές. Το CFNA ισχυρίστηκε ότι η απόδοση των επενδύσεων ήταν ήδη αρνητική στην αρχή της εξεταζόμενης περιόδου, γεγονός που καταδεικνύει ένα μακροχρόνιο διαρθρωτικό πρόβλημα του ενωσιακού κλάδου παραγωγής και όχι ένα νέο φαινόμενο που προκλήθηκε από τις κινεζικές εισαγωγές. Το CFNA ισχυρίστηκε επίσης ότι η μεικτή εικόνα του ενωσιακού κλάδου παραγωγής όσον αφορά την ικανότητα άντλησης κεφαλαίων δείχνει ότι οι δυσκολίες απορρέουν κυρίως από την ιστορική οικονομική θέση και τις επιχειρηματικές στρατηγικές των επιμέρους εταιρειών.
- (190) Όλοι αυτοί οι ισχυρισμοί δεν τεκμηριώθηκαν με αποδεικτικά στοιχεία. Για τους λόγους αυτούς, η Επιτροπή τους απέρριψε.
- (191) Ελλείψει περαιτέρω παρατηρήσεων, η Επιτροπή επιβεβαίωσε τα συμπεράσματά της που παρατίθενται στις αιτιολογικές σκέψεις 334 έως 338 του κανονισμού για την επιβολή προσωρινού δασμού.

5.2. Επιπτώσεις άλλων παραγόντων

5.2.1. Εισαγωγές από τρίτες χώρες

- (192) Το CFNA και η Huel διαφώνησαν με το συμπέρασμα της Επιτροπής ότι οι εισαγωγές από άλλες χώρες δεν συνέβαλαν στη ζημία που υπέστη ο ενωσιακός κλάδος παραγωγής διότι ο όγκος τους ήταν μικρότερος σε σύγκριση με τις εισαγωγές από την Κίνα. Ισχυρίστηκαν ότι η συνολική απώλεια μεριδίου αγοράς του ενωσιακού κλάδου παραγωγής αντιστοιχεί στη συνολική αύξηση των εισαγωγών από άλλες χώρες εκτός της Κίνας. Η Huel επισημάνε συγκεκριμένα τις εισαγωγές από τις ΗΠΑ ως τον κύριο λόγο της απώλειας μεριδίου αγοράς του ενωσιακού κλάδου παραγωγής.
- (193) Οι ισχυρισμοί αυτοί βασίστηκαν σε ανάλυση μεταξύ της αρχής και του τέλους της εξεταζόμενης περιόδου, με βάση το γεγονός ότι, κατά την εξεταζόμενη περίοδο, το μερίδιο αγοράς του ενωσιακού κλάδου παραγωγής μειώθηκε από 59 % σε 56 %, ενώ το μερίδιο αγοράς τρίτων χωρών εκτός της Κίνας αυξήθηκε από 11 % σε 14 %. Ο εν λόγω ισχυρισμός δεν λαμβάνει υπόψη την εξέλιξη των εισαγωγών από τρίτες χώρες κατά τη διάρκεια των ετών, ούτε τις ποσότητες και τις τιμές τους, ούτε εξέτασε τους εν λόγω παράγοντες σε συνάρτηση με τους λοιπούς. Αυτό έρχεται σε αντίθεση με την ανάλυση της Επιτροπής στις αιτιολογικές σκέψεις 341 έως 343 του κανονισμού για την επιβολή προσωρινού δασμού, η οποία έδειξε ότι οι εισαγωγές από τρίτες χώρες ήταν πολύ μικρότερου μεγέθους από άποψη όγκου απ' ό,τι οι κινεζικές εισαγωγές και πραγματοποιήθηκαν σε τιμές που δεν θα μπορούσαν να έχουν προκαλέσει ζημία στον ενωσιακό κλάδο παραγωγής. Αυτό θα ισχύει και για τις εισαγωγές από τις ΗΠΑ εξεταζόμενες μεμονωμένα. Για τους λόγους αυτούς, η Επιτροπή απέρριψε τον ισχυρισμό.

- (194) Ελλείπει περαιτέρω παρατηρήσεων, η Επιτροπή επιβεβαίωσε τα συμπεράσματά της που παρατίθενται στις αιτιολογικές σκέψεις 339 έως 343 του κανονισμού για την επιβολή προσωρινού δασμού.

5.2.2. Εξαγωγικές επιδόσεις του ενωσιακού κλάδου παραγωγής

- (195) Το CFNA και η Huei ισχυρίστηκαν ότι η Επιτροπή δεν απέδωσε επαρκή βαρύτητα στις εξαγωγικές επιδόσεις του ενωσιακού κλάδου παραγωγής ως αιτία ζημίας. Το CFNA έκρινε ότι η Επιτροπή δεν διενήργησε χωριστή και αντικειμενική ανάλυση της εν λόγω συμβολής και η Huei ανέφερε ότι η Επιτροπή δεν εξήγησε τους λόγους για τους οποίους οι αρνητικές επιπτώσεις της μείωσης των εξαγωγών του ενωσιακού κλάδου παραγωγής δεν επαρκούν για την άμβλυνση της αιτιώδους συνάφειας. Το CFNA ισχυρίστηκε ότι η μείωση των εξαγωγών το 2023 αποτελεί σημαντικό παράγοντα της χαμηλότερης παραγωγής, της μειωμένης χρησιμοποίησης της παραγωγικής ικανότητας, των υψηλότερων αποθεμάτων και της συρρίκνωσης των κερδών.
- (196) Το CFNA ισχυρίστηκε επίσης, γενικότερα, ότι η μείωση της παραγωγής του ενωσιακού κλάδου παραγωγής δεν μπορεί να αποδοθεί στις κινεζικές εισαγωγές λόγω της απότομης αύξησης του κόστους παραγωγής, της σημαντικής πτώσης των εξαγωγών και του ανεξήγητου κλεισίματος μίας μονάδας παραγωγής μεταξύ του 2022 και του 2023 και επειδή οι εισαγωγές από την Κίνα στην Ένωση μειώθηκαν μεταξύ του 2023 και της περιόδου έρευνας.
- (197) Η Επιτροπή αναγνώρισε ότι οι εξαγωγικές επιδόσεις του ενωσιακού κλάδου παραγωγής συνέβαλαν στη ζημία που υπέστη ο ενωσιακός κλάδος παραγωγής. Ωστόσο, με βάση τα στοιχεία του φακέλου, η Επιτροπή διαπίστωσε ότι δεν άμβλυναν την αιτιώδη συνάφεια μεταξύ της ζημίας και των εισαγωγών που αποτελούσαν αντικείμενο ντάμπινγκ από την Κίνα, όπως εξηγείται στην αιτιολογική σκέψη 348 του κανονισμού για την επιβολή προσωρινού δασμού.
- (198) Ο κανονισμός για την επιβολή προσωρινού δασμού έδειξε ότι η μείωση της παραγωγής ή η αύξηση των αποθεμάτων δεν μπορούσε να αποδοθεί μόνο στις εξαγωγικές επιδόσεις. Πράγματι, όπως αποδεικνύεται από τους πίνακες 3, 5 και 10 του κανονισμού για την επιβολή προσωρινού δασμού, η μεγαλύτερη μείωση της παραγωγής (– 17 %) και η μεγαλύτερη αύξηση των αποθεμάτων (+ 19 %) σημειώθηκαν από το 2022 έως το 2023, έτος κατά το οποίο οι κινεζικές εισαγωγές κατέγραψαν τη μεγαλύτερη αύξηση (+ 121 %). Μετά το 2023 οι κινεζικές εισαγωγές μειώνονταν σε ετήσια βάση, ωστόσο διατηρήθηκαν σε επίπεδα που ήταν πάντα σημαντικά και υψηλότερα από εκείνα του 2022 όσον αφορά τον όγκο τους, ενώ το επίπεδο παραγωγής και τα αποθέματα του ενωσιακού κλάδου παραγωγής διατηρήθηκαν σε παρόμοια επίπεδα με εκείνα του 2023. Η συσχέτιση μεταξύ του επιπέδου των εισαγωγών και της παραγωγής και των αποθεμάτων του ενωσιακού κλάδου παραγωγής ήταν σαφής καθ' όλη τη διάρκεια της εξεταζόμενης περιόδου. Ως εκ τούτου, οι κινεζικές εισαγωγές αποτέλεσαν επίσης λόγο για τις εξελίξεις αυτές, συμπεριλαμβανομένου του κλεισίματος μίας μονάδας παραγωγής μεταξύ του 2022 και του 2023, το οποίο ήταν συνέπεια της μείωσης της παραγωγής και όχι αιτία. Το CFNA δεν προσκόμισε στοιχεία που να αποδεικνύουν το αντίθετο, απλώς ισχυρίστηκε γενικά ότι οι εξαγωγικές επιδόσεις αποτέλεσαν καταλυτικό παράγοντα των εν λόγω εξελίξεων.
- (199) Επίσης, η ζημιολογική κατάσταση του ενωσιακού κλάδου παραγωγής οφειλόταν στις επιπτώσεις που είχαν στις τιμές οι εισαγωγές που αποτελούσαν αντικείμενο ντάμπινγκ στην αγορά της Ένωσης, οι οποίες δεν σχετίζονταν με τις εξαγωγικές επιδόσεις. Για τους λόγους που εξηγούνται στις αιτιολογικές σκέψεις 156, 158 και 184 ανωτέρω, οι κινεζικές εισαγωγές ήταν ο μόνος λόγος για τον οποίο ο ενωσιακός κλάδος παραγωγής έπρεπε να πωλεί πρωτεύνη μπιζελιού με χαμηλή κερδοφορία ή με ζημία στην αγορά της Ένωσης.
- (200) Μετά την κοινοποίηση των οριστικών συμπερασμάτων, το CFNA επανέλαβε τους ισχυρισμούς που περιγράφονται στις αιτιολογικές σκέψεις 195 και 196, αλλά δεν προέβαλε νέα επιχειρήματα ή αποδεικτικά στοιχεία πέραν εκείνων που είχαν ήδη παρουσιαστεί στις παρατηρήσεις του σχετικά με τον κανονισμό για την επιβολή προσωρινού δασμού. Το CFNA ισχυρίστηκε επίσης ότι το συμπέρασμα της Επιτροπής στην αιτιολογική σκέψη 199 δεν τεκμηριώνεται από αποδεικτικά στοιχεία και ότι η Επιτροπή δεν εξήγησε πώς συμβίβασε το εν λόγω συμπέρασμα με την αναγνώρισή της ότι οι εξαγωγικές επιδόσεις συνέβαλαν στη ζημία.
- (201) Το συμπέρασμα στην αιτιολογική σκέψη 199 βασίστηκε πλήρως στα στοιχεία που συγκεντρώθηκαν κατά την έρευνα σχετικά με την οικονομική κατάσταση του ενωσιακού κλάδου παραγωγής μόνο στην αγορά της Ένωσης, με βάση επαληθευμένα στοιχεία, όπως οι τιμές πώλησης και η κερδοφορία του μόνο στην αγορά της Ένωσης, τα οποία δεν σχετίζονταν με τις επιδόσεις του ενωσιακού κλάδου παραγωγής στις εξαγωγικές αγορές του.
- (202) Για τους λόγους αυτούς, η Επιτροπή απέρριψε αυτούς τους ισχυρισμούς.
- (203) Ελλείπει περαιτέρω παρατηρήσεων, η Επιτροπή επιβεβαίωσε τα συμπεράσματά της που παρατίθενται στις αιτιολογικές σκέψεις 344 έως 348 του κανονισμού για την επιβολή προσωρινού δασμού.

5.2.3. Εξέλιξη της κατανάλωσης

- (204) Ελλείπει περαιτέρω παρατηρήσεων, η Επιτροπή επιβεβαίωσε τα συμπεράσματά της που παρατίθενται στην αιτιολογική σκέψη 349 του κανονισμού για την επιβολή προσωρινού δασμού.

5.2.4. Εξέλιξη του κόστους παραγωγής λόγω της αύξησης του κόστους των πρώτων υλών και της ενέργειας.

- (205) Το CFNA και η Huel διαφώνησαν με το συμπέρασμα ότι οι αυξήσεις του κόστους της ενέργειας και των μπιζελιών δεν θα μπορούσαν να έχουν συμβάλει στη σημαντική ζημία που υπέστη ο ενωσιακός κλάδος παραγωγής. Ισχυρίστηκαν ότι η Επιτροπή δεν διαχώρισε και δεν διέκρινε τις ζημιολύγες επιπτώσεις αυτών των παραγόντων από τυχόν εικαζόμενες επιπτώσεις των εισαγωγών που αποτελούσαν αντικείμενο ντάμπινγκ από την Κίνα. Το CFNA ισχυρίστηκε επίσης πως ο ισχυρισμός της Επιτροπής ότι, ελλείψει της σημαντικής πίεσης που ασκήθηκε στις τιμές από τις εισαγωγές που αποτελούσαν αντικείμενο ντάμπινγκ καθ' όλη τη διάρκεια της εξεταζόμενης περιόδου, ο ενωσιακός κλάδος παραγωγής θα μπορούσε να είχε μετακυλίσει αυτές τις αυξήσεις του κόστους στους πελάτες του, ήταν υποθετικός και δεν βασίστηκε σε θετικά αποδεικτικά στοιχεία.
- (206) Μετά την κοινοποίηση των οριστικών συμπερασμάτων, το CFNA επανέλαβε τον ισχυρισμό που περιγράφεται στην αιτιολογική σκέψη 205, αλλά δεν προέβαλε νέα επιχειρήματα ή αποδεικτικά στοιχεία πέραν εκείνων που είχαν ήδη παρουσιαστεί στις παρατηρήσεις του σχετικά με τον κανονισμό για την επιβολή προσωρινού δασμού.
- (207) Ο ισχυρισμός περί αυξήσεων του κόστους της ενέργειας και των μπιζελιών είχε ήδη αναφερθεί κατά την έναρξη της διαδικασίας από το CFNA και εξετάστηκε στις αιτιολογικές σκέψεις 350 έως 352 του κανονισμού για την επιβολή προσωρινού δασμού. Ούτε η Huel ούτε το CFNA προσκόμισαν νέα αποδεικτικά στοιχεία που θα μπορούσαν να μεταβάλουν το συμπέρασμα στις εν λόγω αιτιολογικές σκέψεις. Επιπλέον, για τους λόγους που εξηγούνται στις αιτιολογικές σκέψεις 156, 158 και 184 ανωτέρω, οι κινεζικές εισαγωγές ήταν ο μόνος λόγος για τον οποίο ο ενωσιακός κλάδος παραγωγής έπρεπε να πωλεί πρωτεΐνη μπιζελιού με χαμηλή κερδοφορία ή με ζημία στην αγορά της Ένωσης. Πράγματι, κανένα ενδιαφερόμενο μέρος δεν προσκόμισε αποδεικτικά στοιχεία για κάποιον άλλο παράγοντα εκτός από τις κινεζικές εισαγωγές που θα εμπόδιζε τον ενωσιακό κλάδο παραγωγής να μετακυλίσει αυτές τις αυξήσεις του κόστους στους πελάτες του. Βάσει των ανωτέρω, η Επιτροπή απέρριψε τον ισχυρισμό.
- (208) Ελλείπει περαιτέρω παρατηρήσεων, η Επιτροπή επιβεβαίωσε τα συμπεράσματά της που παρατίθενται στις αιτιολογικές σκέψεις 350 έως 352 του κανονισμού για την επιβολή προσωρινού δασμού.

5.2.5. Άλλοι παράγοντες

- (209) Η Huel ισχυρίστηκε ότι οι απώλειες του ενωσιακού κλάδου παραγωγής οφείλονται στη διαρθρωτική έλλειψη ανταγωνιστικότητάς του, καθώς και στους παράγοντες που η Huel γνωστοποίησε εμπιστευτικά μόνο στην Επιτροπή, όπως εξηγείται στην αιτιολογική σκέψη 170 ανωτέρω, και όχι στον αντίκτυπο των εισαγωγών από την Κίνα, καθώς και ότι η εν λόγω έλλειψη ανταγωνιστικότητας του ενωσιακού κλάδου παραγωγής ήταν ένας από τους γνωστούς παράγοντες που η Επιτροπή υποχρεούται να αξιολογήσει σύμφωνα με το άρθρο 3 παράγραφος 7 του βασικού κανονισμού.
- (210) Ο ισχυρισμός περί έλλειψης ανταγωνιστικότητας ήταν απλή εικασία γενικού χαρακτήρα, η οποία δεν τεκμηριωνόταν από κανένα αποδεικτικό στοιχείο. Όσον αφορά τους άλλους παράγοντες, οι οποίοι κοινοποιήθηκαν μόνο στην Επιτροπή και δεν συμπεριλήφθηκαν στον ανοικτό φάκελο, ο ισχυρισμός που βασίστηκε σε αυτούς απορρίφθηκε ήδη για τους λόγους που περιγράφονται στις αιτιολογικές σκέψεις 171 και 172 ανωτέρω. Βάσει των ανωτέρω, η Επιτροπή απέρριψε τους ισχυρισμούς.

5.3. Συμπέρασμα σχετικά με την αιτιώδη συνάφεια

- (211) Μετά την κοινοποίηση των οριστικών συμπερασμάτων, το CFNA παρέπεμψε στα συμπεράσματα της ίδιας της Επιτροπής στην έρευνα σχετικά με την πρωτεΐνη σόγιας από την Κίνα ⁽¹⁷⁾. Το CFNA ισχυρίστηκε ότι η Επιτροπή περάτωσε την εν λόγω διαδικασία αφού διαπίστωσε ότι η αύξηση του κόστους της κύριας πρώτης ύλης, παράλληλα με τη μείωση της ζήτησης κατά 8 %, αρκούσε για να διαρρήξει την αιτιώδη συνάφεια, ενώ στην παρούσα έρευνα οι αυξήσεις του κόστους ήταν ακόμη πιο δραματικές. Μάλιστα, ενώ η ζήτηση αυξανόταν, ο ενωσιακός κλάδος παραγωγής αντιμετώπιζε ταυτόχρονα κατάρρευση στην εξαγωγική αγορά του. Σύμφωνα με το CFNA, η Επιτροπή θα πρέπει να καταλήξει στα ίδια συμπεράσματα στην παρούσα υπόθεση, δηλαδή ότι η αιτία των δυσκολιών του ενωσιακού κλάδου παραγωγής ήταν οι αυξήσεις του κόστους και άλλοι παράγοντες, και όχι οι εισαγωγές που αποτελούν αντικείμενο ντάμπινγκ.

⁽¹⁷⁾ Απόφαση 2012/343/ΕΕ της Επιτροπής, της 27ης Ιουνίου 2012, για την περάτωση της διαδικασίας αντιντάμπινγκ όσον αφορά τις εισαγωγές ορισμένων προϊόντων συμπυκνωμένης πρωτεΐνης σόγιας καταγωγής Λαϊκής Δημοκρατίας της Κίνας (ΕΕ L 168 της 28.6.2012, σ. 38, ELI: <http://data.europa.eu/eli/dec/2012/343/oj>).

- (212) Η Επιτροπή σημείωσε, πρώτον, ότι κάθε υπόθεση πρέπει να αξιολογείται αυτοτελώς. Ωστόσο, τα πραγματικά περιστατικά που διαπιστώθηκαν κατά την έρευνα για την πρωτεΐνη σόγιας ήταν διαφορετικά από εκείνα που διαπιστώθηκαν κατά την τρέχουσα έρευνα. Στην έρευνα για την πρωτεΐνη σόγιας, δεν διαπιστώθηκε σημαντική ζημία στον ενωσιακό κλάδο, ενώ η συρρίκνωση της ζήτησης και η αστάθεια της αγοράς σόγιας διαπιστώθηκε ότι ήταν παράγοντες που προκαλούσαν ζημία ⁽¹⁸⁾. Αντιθέτως, η τρέχουσα έρευνα διαπίστωσε την ύπαρξη σημαντικής ζημίας, ενώ ούτε η ζήτηση στην αγορά της Ένωσης, η οποία αυξήθηκε κατά 27 %, ούτε το κόστος παραγωγής του ενωσιακού κλάδου παραγωγής, το οποίο παρά τις διακυμάνσεις συνολικά μειώθηκε, όπως εξηγείται στις αιτιολογικές σκέψεις 350 έως 352 του κανονισμού για την επιβολή προσωρινού δασμού, διαπιστώθηκε ότι προκάλεσαν ζημία. Οι εξαγωγικές επιδόσεις του ενωσιακού κλάδου παραγωγής αναλύθηκαν στο σημείο 5.2.2.
- (213) Ελλείπει περαιτέρω παρατηρήσεων περί της αιτιώδους συνάφειας, η Επιτροπή επιβεβαίωσε τα συμπεράσματά της που παρατίθενται στις αιτιολογικές σκέψεις 353 έως 355 του κανονισμού για την επιβολή προσωρινού δασμού.

6. ΕΠΙΠΕΔΟ ΤΩΝ ΜΕΤΡΩΝ

- (214) Ο καταγγέλλων ισχυρίστηκε ότι η Επιτροπή θα πρέπει να αξιολογήσει κατά πόσον ο κανόνας του χαμηλότερου δασμού θα πρέπει να καταργηθεί λόγω στρεβλώσεων όσον αφορά τις πρώτες ύλες που επηρεάζουν το οικείο προϊόν.
- (215) Καθώς τα επαρκή περιθώρια για την εξάλειψη της ζημίας είναι υψηλότερα από τα περιθώρια ντάμπινγκ, η Επιτροπή δεν χρειάστηκε να τα ξεετάσει.
- (216) Ο καταγγέλλων δήλωσε επίσης ότι το επίπεδο των δασμών ντάμπινγκ είχε καθοριστεί στον κανονισμό για την επιβολή προσωρινού δασμού σε επίπεδο σημαντικά χαμηλότερο από το περιθώριο ζημίας, προειδοποιώντας ότι οι δασμοί ενδέχεται, ως εκ τούτου, να μην επαρκούν για την πλήρη εξάλειψη των ζημιολογικών επιπτώσεων που προκαλούνται από τις εισαγωγές που αποτελούν αντικείμενο ντάμπινγκ.
- (217) Σύμφωνα με το άρθρο 7 παράγραφος 2 του βασικού κανονισμού, το ποσό του προσωρινού δασμού αντανάμπινγκ δεν υπερβαίνει το περιθώριο ντάμπινγκ, όπως αυτό έχει καθοριστεί προσωρινά. Ομοίως, το άρθρο 9 παράγραφος 4 του βασικού κανονισμού ορίζει ότι το ποσό του δασμού αντανάμπινγκ δεν υπερβαίνει το περιθώριο ντάμπινγκ, όπως αυτό έχει καθοριστεί. Ως εκ τούτου, ο ισχυρισμός αυτός απορρίφθηκε.
- (218) Ελλείπει περαιτέρω παρατηρήσεων, η Επιτροπή επιβεβαίωσε τα συμπεράσματά της που παρατίθενται στις αιτιολογικές σκέψεις 356 και 357 του κανονισμού για την επιβολή προσωρινού δασμού.

6.1. Περιθώριο ζημίας

- (219) Ελλείπει παρατηρήσεων, η Επιτροπή επιβεβαίωσε τα συμπεράσματά της που παρατίθενται στις αιτιολογικές σκέψεις 358 έως 370 του κανονισμού για την επιβολή προσωρινού δασμού.
- (220) Μετά τις αλλαγές στα περιθώρια ντάμπινγκ που εξηγούνται στις αιτιολογικές σκέψεις 113 έως 116 ανωτέρω, τα οριστικά περιθώρια ντάμπινγκ και ζημίας έχουν ως εξής:

Χώρα	Εταιρεία	Περιθώριο ντάμπινγκ (%)	Περιθώριο ζημίας (%)
Λαϊκή Δημοκρατία της Κίνας	Όμιλος Sanjia	40,5	81,9
	Όμιλος Shuangta	67,1	130,8
	Άλλες συνεργαζόμενες εταιρείες	40,5	81,9
	Όλες οι άλλες εισαγωγές καταγωγής Λαϊκής Δημοκρατίας της Κίνας	67,1	130,8

⁽¹⁸⁾ Απόφαση 2012/343/ΕΕ της Επιτροπής, αιτιολογικές σκέψεις 139 και 147 έως 167.

6.2. Συμπέρασμα σχετικά με το επίπεδο των μέτρων

- (221) Σε συνέχεια της ανωτέρω εκτίμησης, θα πρέπει να καθοριστούν οι ακόλουθοι οριστικοί δασμοί αντντάμπινγκ, σύμφωνα με το άρθρο 9 παράγραφος 4 του βασικού κανονισμού:

Χώρα	Εταιρεία	Οριστικός δασμός αντντάμπινγκ
Λαϊκή Δημοκρατία της Κίνας	Όμιλος Sanjia	40,5 %
	Όμιλος Shuangta	67,1 %
	Άλλες συνεργαζόμενες εταιρείες	40,5 %
	Όλες οι άλλες εισαγωγές καταγωγής Λαϊκής Δημοκρατίας της Κίνας	67,1 %

7. ΣΥΜΦΕΡΟΝ ΤΗΣ ΕΝΩΣΗΣ

7.1. Συμφέρον του ενωσιακού κλάδου παραγωγής

- (222) Ελλείπει παρατηρήσεων, η Επιτροπή επιβεβαίωσε τα συμπεράσματά της που παρατίθενται στις αιτιολογικές σκέψεις 373 έως 377 του κανονισμού για την επιβολή προσωρινού δασμού.

7.2. Συμφέρον των ανάντη προμηθευτών

- (223) Στις 2 Ιουλίου 2026 η Γαλλική Ομοσπονδία Παραγωγών Φυτικών Ελαίων και Πρωτεϊνών (στο εξής: FOP) καταχωρίστηκε ως ενδιαφερόμενο μέρος και υποστήριξε την επιβολή οριστικών δασμών αντντάμπινγκ στις εισαγωγές πρωτεΐνης μπιζελιών από την Κίνα. Η FOP ισχυρίστηκε ότι ο αυξανόμενος όγκος των εισαγωγών πρωτεΐνης μπιζελιών από την Κίνα που αποτελούν αντικείμενο ντάμπινγκ έχει επηρεάσει αρνητικά ολόκληρη την αξιακή αλυσίδα των πρωτεϊνών μπιζελιών στην Ένωση, ασκώντας πιωτική πίεση στις τιμές των καλλιεργειών και υπονομεύοντας την κερδοφορία των γεωργών. Η FOP ισχυρίστηκε επίσης ότι η ανάπτυξη της ευρωπαϊκής φυτικής παραγωγής είναι απαραίτητη για τη διασφάλιση δικαίου εισοδήματος για τους παραγωγούς, τη στήριξη των περιβαλλοντικών στόχων της ΕΕ, τη διασφάλιση του εφοδιασμού των κατάντη αξιακών αλυσίδων με τοπικές, ανιχνεύσιμες και ποιοτικές πρώτες ύλες και τη μείωση της εξάρτησης της Ένωσης από τις εισαγωγές πρωτεΐνης.
- (224) Ελλείπει περαιτέρω παρατηρήσεων, η Επιτροπή επιβεβαίωσε τα συμπεράσματά της που παρατίθενται στις αιτιολογικές σκέψεις 378 έως 380 του κανονισμού για την επιβολή προσωρινού δασμού.

7.3. Συμφέρον των μη συνδεδεμένων εισαγωγέων

- (225) Μετά την εκ των προτέρων γνωστοποίηση των προσωρινών συμπερασμάτων σύμφωνα με το άρθρο 19α του βασικού κανονισμού, ένας μη συνδεδεμένος εισαγωγέας του υπό έρευνα προϊόντος καταχωρίστηκε ως ενδιαφερόμενο μέρος. Η εταιρεία εξέφρασε την προθυμία της να υποβάλει δεδομένα στην Επιτροπή και, ως εκ τούτου, κλήθηκε να συμπληρώσει το σχετικό ερωτηματολόγιο. Ωστόσο, δεν ελήφθη απάντηση.
- (226) Ελλείπει παρατηρήσεων, η Επιτροπή επιβεβαίωσε τα συμπεράσματά της που παρατίθενται στις αιτιολογικές σκέψεις 381 έως 384 του κανονισμού για την επιβολή προσωρινού δασμού.

7.4. Συμφέρον των χρηστών και των καταναλωτών

- (227) Όπως αναφέρεται στην αιτιολογική σκέψη 7, η Huei απάντησε στο ερωτηματολόγιο για τους χρήστες του υπό έρευνα προϊόντος στις 13 Μαΐου 2026. Μολονότι η απάντηση αυτή υποβλήθηκε εκπρόθεσμα στο πλαίσιο της διαδικασίας, η Επιτροπή την ανέλυσε και ζήτησε πρόσθετες πληροφορίες.
- (228) Σύμφωνα με τις πληροφορίες που υποβλήθηκαν, η Huel χρησιμοποιεί πρωτεΐνη μπιζελιού ως πρώτη ύλη για την παραγωγή ορισμένων από τα προϊόντα της. Κατά την περίοδο έρευνας, η πρωτεΐνη μπιζελιού αντιστοιχούσε στο [1-4] % του συνολικού κόστους παραγωγής των εν λόγω προϊόντων, τα οποία με τη σειρά τους απέφεραν το [15-25] % του συνολικού κύκλου εργασιών της εταιρείας. Ως εκ τούτου, ο αντίκτυπος των δασμών αντντάμπινγκ θα ήταν πολύ περιορισμένος για τον εν λόγω χρήστη, καθώς η πρωτεΐνη μπιζελιών δεν κάλυπτε σημαντικό μερίδιο του κόστους του.

- (229) Στις 13 Ιουλίου 2026 η KremsChem Austria GmbH, χρήστης πρωτεΐνης μπιζελίων, καταχωρίστηκε ως ενδιαφερόμενο μέρος στην έρευνα και εξέφρασε την αντίθεσή της στα μέτρα, εξηγώντας τους λόγους μόνο στην Επιτροπή στο πλαίσιο του αιτήματός της για την ιδιότητα του ενδιαφερόμενου μέρους και χωρίς να υποβάλει μη εμπιστευτική εκδοχή. Στις 7 Αυγούστου 2026 η εταιρεία ζήτησε απαλλαγή από τους δασμούς αντντάμπινγκ για τις καθαρές πρωτεΐνες μπιζελίου από την Κίνα που χρησιμοποιούνται στη βιομηχανική έρευνα και στην παραγωγή ρητίνης βιολογικής προέλευσης, ισχυριζόμενη ότι δεν υπήρχε τεχνικά ισοδύναμη εναλλακτική λύση στην Ένωση ή αλλού. Η εταιρεία δεν προσκόμισε αποδεικτικά στοιχεία προς επίρρωση του ισχυρισμού της και όλες οι παρατηρήσεις της παρελήφθησαν μετά τις προβλεπόμενες προθεσμίες. Βάσει των ανωτέρω, η Επιτροπή απέρριψε τις παρατηρήσεις της.
- (230) Ελλείπει περαιτέρω παρατηρήσεων, η Επιτροπή επιβεβαίωσε τα συμπεράσματά της στις αιτιολογικές σκέψεις 385 έως 388 του κανονισμού για την επιβολή προσωρινού δασμού, σύμφωνα με τα οποία οι χρήστες δεν θα επηρεαστούν δυσανάλογα από την επιβολή των μέτρων.

7.5. Συμπέρασμα σχετικά με το συμφέρον της Ένωσης

- (231) Ο καταγγέλλων υποστήριξε το συμπέρασμα της Επιτροπής ότι η επιβολή μέτρων ήταν προς το συμφέρον της Ένωσης. Εξέφρασε την άποψη ότι απαιτούνται αυστηρά μέτρα αντντάμπινγκ προκειμένου να διατηρηθεί μια ανθεκτική και διαφοροποιημένη βάση εφοδιασμού εντός της Ένωσης.
- (232) Το CFNA ισχυρίστηκε ότι τα συμπεράσματα του κανονισμού για την επιβολή προσωρινού δασμού, υπό το πρίσμα της έλλειψης συνεργασίας από τους εισαγωγείς ή τους χρήστες, δεν θεμελιώθηκαν σε θετικά αποδεικτικά στοιχεία και δεν ισοδυναμούσαν με πραγματική στάθμιση συμφερόντων, όπως απαιτείται από το άρθρο 21 του βασικού κανονισμού, καθώς δεν ήταν δυνατόν να συναχθεί με σαφήνεια το συμπέρασμα ότι ο συνολικός αντίκτυπος των μέτρων θα ήταν θετικός για την οικονομία της Ένωσης στο σύνολό της. Το CFNA επισήμανε ότι η επιβολή υψηλών δασμών αντντάμπινγκ σε μια ευρέως χρησιμοποιούμενη πρώτη ύλη θα αύξανε κατ' ανάγκη το κόστος και/ή θα μείωνε τα περιθώρια κέρδους στα μεταγενέστερα στάδια της αλυσίδας αξίας, ακόμη και αν ο αντίκτυπος ανά καλάθι καταναλωτή θα ήταν μικρός σε απόλυτες τιμές. Η Huel θεώρησε ότι το συμφέρον των χρηστών και των καταναλωτών ήταν σε μεγάλο βαθμό αντίθετο με την επιβολή οριστικών μέτρων αντντάμπινγκ και για τους ίδιους λόγους που αναφέρθηκαν εμπιστευτικά μόνο στην Επιτροπή, όπως εξηγείται στην αιτιολογική σκέψη 170.
- (233) Όπως αναφέρεται στις αιτιολογικές σκέψεις 381 και 385 του κανονισμού για την επιβολή προσωρινού δασμού, οι χρήστες και οι εισαγωγείς δεν συνεργάστηκαν στην έρευνα στο προσωρινό στάδιο. Στο οριστικό στάδιο της έρευνας, μόνο ένας χρήστης υπέβαλε πληροφορίες. Βάσει των ανωτέρω, η Επιτροπή κατέληξε στο συμπέρασμα ότι οι χρήστες δεν θα επηρεαστούν δυσανάλογα από την επιβολή των μέτρων, όπως εξηγείται στις αιτιολογικές σκέψεις 227 έως 230. Ως εκ τούτου, εξακολουθούσε να ισχύει το συμπέρασμα ότι από την έρευνα δεν προέκυψε ότι τα μέτρα θα είχαν δυσανάλογες αρνητικές επιπτώσεις στους εισαγωγείς και τους χρήστες, ενώ θα ήταν προς το συμφέρον των προμηθευτών και φυσικά του ενωσιακού κλάδου παραγωγής. Ούτε το CFNA ούτε η Huel προσκόμισαν αποδεικτικά στοιχεία που θα μπορούσαν να θέσουν υπό αμφισβήτηση τα εν λόγω συμπεράσματα. Όσον αφορά τους λόγους που γνωστοποίησε εμπιστευτικά η Huel, οι ίδιοι λόγοι απόρριψης των λόγων της ζημίας και της αιτιώδους συνάφειας, όπως περιγράφονται στις αιτιολογικές σκέψεις 171 και 172, ισχύουν και για το συμφέρον της Ένωσης. Βάσει των ανωτέρω, η Επιτροπή απέρριψε τους ισχυρισμούς.
- (234) Ελλείπει περαιτέρω παρατηρήσεων, η Επιτροπή επιβεβαίωσε τα συμπεράσματά της που παρατίθενται στις αιτιολογικές σκέψεις 389 έως 391 του κανονισμού για την επιβολή προσωρινού δασμού.

8. ΟΡΙΣΤΙΚΑ ΜΕΤΡΑ ΑΝΤΙΝΤΑΜΠΙΝΓΚ

8.1. Οριστικά μέτρα

- (235) Με βάση τα συμπεράσματα που συνάχθηκαν όσον αφορά το ντάμπινγκ, τη ζημία, την αιτιώδη συνάφεια, το επίπεδο των μέτρων και το συμφέρον της Ένωσης, και σύμφωνα με το άρθρο 9 παράγραφος 4 του βασικού κανονισμού, θα πρέπει να επιβληθούν οριστικά μέτρα αντντάμπινγκ προκειμένου να αποφευχθεί η πρόκληση περαιτέρω ζημίας στον ενωσιακό κλάδο παραγωγής από τις εισαγωγές του οικείου προϊόντος που αποτελούν αντικείμενο ντάμπινγκ.

- (236) Βάσει των ανωτέρω, οι οριστικοί δασμολογικοί συντελεστές αντιντάμπινγκ, εκφρασμένοι σε τιμή CIF στα σύνορα της Ένωσης, πριν από την καταβολή τελωνειακού δασμού, θα πρέπει να έχουν ως εξής:

Χώρα	Εταιρεία	Περιθώριο ντάμπινγκ (%)	Περιθώριο ζημίας (%)	Οριστικός δασμός αντιντάμπινγκ (%)
Λαϊκή Δημοκρατία της Κίνας	Όμιλος Sanjia	40,5	81,9	40,5
	Όμιλος Shuangta	67,1	130,8	67,1
	Άλλες συνεργαζόμενες εταιρείες	40,5	81,9	40,5
	Όλες οι άλλες εισαγωγές καταγωγής Λαϊκής Δημοκρατίας της Κίνας	67,1	130,8	67,1

- (237) Οι ατομικοί δασμολογικοί συντελεστές αντιντάμπινγκ για κάθε εταιρεία οι οποίοι προσδιορίζονται στον παρόντα κανονισμό καθορίστηκαν βάσει των συμπερασμάτων της παρούσας έρευνας. Ως εκ τούτου, αντανακλούν την κατάσταση που διαπιστώθηκε στη διάρκεια της παρούσας έρευνας όσον αφορά τις εν λόγω εταιρείες. Συνεπώς, οι εν λόγω δασμολογικοί συντελεστές εφαρμόζονται αποκλειστικά στις εισαγωγές του υπό έρευνα προϊόντος καταγωγής της οικείας χώρας που παράγεται από τις αναφερθείσες νομικές οντότητες. Οι εισαγωγές του οικείου προϊόντος που κατασκευάζεται από οποιαδήποτε άλλη εταιρεία η οποία δεν αναφέρεται ρητά στο διατακτικό του παρόντος κανονισμού, συμπεριλαμβανομένων των οντοτήτων που συνδέονται με τις εταιρείες που αναφέρονται ρητά, δεν μπορούν να επωφεληθούν από αυτούς τους συντελεστές και θα πρέπει να υπόκεινται στον δασμολογικό συντελεστή που εφαρμόζεται σε «όλες τις άλλες εισαγωγές καταγωγής Λαϊκής Δημοκρατίας της Κίνας».
- (238) Μια εταιρεία μπορεί να ζητήσει την εφαρμογή αυτών των ατομικών δασμολογικών συντελεστών αντιντάμπινγκ σε περίπτωση μετέπειτα αλλαγής της επωνυμίας της. Το αίτημα πρέπει να απευθύνεται στην Επιτροπή⁽¹⁹⁾. Το αίτημα πρέπει να περιέχει όλες τις σχετικές πληροφορίες με τις οποίες μπορεί να καταδειχθεί ότι η αλλαγή δεν θίγει το δικαίωμα της εταιρείας να επωφελείται από τον δασμολογικό συντελεστή που εφαρμόζεται σ' αυτήν. Εάν η αλλαγή επωνυμίας της εταιρείας δεν θίγει το δικαίωμά της να επωφελείται από τον δασμολογικό συντελεστή που εφαρμόζεται σ' αυτήν, θα δημοσιεύεται κανονισμός σχετικά με την αλλαγή επωνυμίας στην *Επίσημη Εφημερίδα της Ευρωπαϊκής Ένωσης*.
- (239) Για να ελαχιστοποιηθούν οι κίνδυνοι καταστρατήγησης λόγω της διαφοράς των δασμολογικών συντελεστών, απαιτούνται ειδικά μέτρα ώστε να διασφαλιστεί η δέουσα εφαρμογή των ατομικών δασμών αντιντάμπινγκ. Η εφαρμογή των ατομικών δασμών αντιντάμπινγκ είναι δυνατή μόνο κατόπιν προσκόμισης έγκυρου εμπορικού τιμολογίου στις τελωνειακές αρχές των κρατών μελών. Το τιμολόγιο πρέπει να είναι σύμφωνο με τις απαιτήσεις που ορίζονται στο άρθρο 1 παράγραφος 3 του παρόντος κανονισμού. Μέχρι την προσκόμιση του τιμολογίου αυτού, οι εισαγωγές θα πρέπει να υπόκεινται στον δασμό αντιντάμπινγκ που εφαρμόζεται σε «όλες τις άλλες εισαγωγές καταγωγής Λαϊκής Δημοκρατίας της Κίνας».
- (240) Μολονότι η προσκόμιση του εν λόγω τιμολογίου είναι απαραίτητη για την εφαρμογή από τις τελωνειακές αρχές των κρατών μελών των ατομικών συντελεστών δασμών αντιντάμπινγκ στις εισαγωγές, το εν λόγω τιμολόγιο δεν αποτελεί το μόνο στοιχείο που πρέπει να λαμβάνουν υπόψη οι τελωνειακές αρχές. Πράγματι, οι τελωνειακές αρχές των κρατών μελών, ακόμα και αν λάβουν τιμολόγιο που πληροί όλες τις απαιτήσεις που ορίζονται στο άρθρο 1 παράγραφος 3 του παρόντος κανονισμού, οφείλουν να διενεργούν τους δικούς τους συνήθεις ελέγχους και μπορούν, όπως και σε όλες τις άλλες περιπτώσεις, να απαιτούν πρόσθετα έγγραφα (έγγραφα αποστολής κ.λπ.) για την επαλήθευση της ακρίβειας των στοιχείων που περιέχονται στη δήλωση και να διασφαλίζουν ότι η συνακόλουθη εφαρμογή του δασμολογικού συντελεστή είναι αιτιολογημένη, σύμφωνα με την τελωνειακή νομοθεσία.
- (241) Σε περίπτωση σημαντικής αύξησης του όγκου των εξαγωγών μίας από τις εταιρείες που επωφελούνται από τους χαμηλότερους συντελεστές ατομικού δασμού, ιδίως μετά την επιβολή των οικείων μέτρων, η εν λόγω αύξηση του όγκου των εξαγωγών θα μπορούσε να θεωρηθεί ότι συνιστά από μόνη της μεταβολή των τρόπων διεξαγωγής εμπορικών συναλλαγών λόγω της επιβολής μέτρων κατά την έννοια του άρθρου 13 παράγραφος 1 του βασικού κανονισμού. Σε τέτοια περίπτωση, και με την επιφύλαξη της τήρησης των σχετικών όρων, είναι δυνατόν να κινηθεί έρευνα κατά της καταστρατήγησης. Η έρευνα αυτή θα μπορούσε, μεταξύ άλλων, να εξετάσει την ανάγκη κατάργησης των ατομικών δασμολογικών συντελεστών και τη συνακόλουθη επιβολή δασμού σε επίπεδο χώρας.

⁽¹⁹⁾ Ηλ. ταχυδρομείο: TRADE-TDI-REQUESTS@ec.europa.eu, European Commission, Directorate-General for Trade and Economic Security, Directorate G, Rue de la Loi/Wetstraat 170, 1040 Bruxelles/Brussel, BELGIQUE/BELGIË. Στο αίτημα πρέπει να αναφέρονται ο αριθμός του παρόντος κανονισμού και ο αριθμός της υπόθεσης (AD737).

- (242) Για να εξασφαλιστεί η ορθή επιβολή των δασμών αντντάμπινγκ, ο δασμός αντντάμπινγκ για όλες τις άλλες εισαγωγές καταγωγής Λαϊκής Δημοκρατίας της Κίνας θα πρέπει να εφαρμόζεται όχι μόνο για τους παραγωγούς-εξαγωγείς που δεν συνεργάστηκαν στην παρούσα έρευνα, αλλά και για τους παραγωγούς που δεν πραγματοποίησαν εξαγωγές στην Ένωση κατά την περίοδο έρευνας.
- (243) Οι παραγωγοί-εξαγωγείς που δεν εξήγαγαν το οικείο προϊόν στην Ένωση κατά τη διάρκεια της περιόδου έρευνας θα πρέπει να μπορούν να ζητήσουν από την Επιτροπή να υπαχθούν στον δασμολογικό συντελεστή αντντάμπινγκ των συνεργαζόμενων εταιρειών που δεν συμπεριλήφθηκαν στο δείγμα. Η Επιτροπή θα πρέπει να κάνει δεκτό το αίτημα αυτό εφόσον πληρούνται τρεις προϋποθέσεις. Ο νέος παραγωγός-εξαγωγέας θα πρέπει να αποδείξει ότι: i) δεν εξήγαγε το οικείο προϊόν στην Ένωση κατά την περίοδο έρευνας· ii) δεν συνδέεται με παραγωγό-εξαγωγέα που το έπραξε· και iii) εξήγαγε το οικείο προϊόν στη συνέχεια ή ανέλαβε αμετάκλητη συμβατική υποχρέωση να το εξαγάγει σε σημαντικές ποσότητες.

8.2. Οριστική είσπραξη του προσωρινού δασμού

- (244) Δεδομένων των περιθωρίων ντάμπινγκ που διαπιστώθηκαν και λαμβανομένου υπόψη του επιπέδου της ζημίας που προκλήθηκε στον ενωσιακό κλάδο παραγωγής, τα ποσά που είχαν καταβληθεί ως εγγύηση υπό μορφή προσωρινών δασμών αντντάμπινγκ, οι οποίοι επιβλήθηκαν με τον κανονισμό για την επιβολή προσωρινού δασμού, θα πρέπει να εισπραχθούν οριστικά μέχρι το ύψος που ορίζεται στον παρόντα κανονισμό.

8.3. Αναδρομική είσπραξη

- (245) Όπως αναφέρεται στο σημείο 1.2 ανωτέρω, η Επιτροπή υπέβαλε σε καταγραφή τις εισαγωγές του οικείου προϊόντος.
- (246) Κατά το οριστικό στάδιο της έρευνας, η Επιτροπή ανέλυσε τα δεδομένα που συλλέχθηκαν στο πλαίσιο της καταγραφής προκειμένου να κρίνει αν πληρούνταν τα κριτήρια του άρθρου 10 παράγραφος 4 του βασικού κανονισμού για την αναδρομική είσπραξη των οριστικών δασμών.
- (247) Η ανάλυση της Επιτροπής δεν έδειξε καμία περαιτέρω σημαντική αύξηση των εισαγωγών ως προστιθέμενη στον όγκο των εισαγωγών που προκάλεσε ζημία κατά την περίοδο έρευνας, όπως ορίζεται στο άρθρο 10 παράγραφος 4 στοιχείο δ) του βασικού κανονισμού. Ο μέσος μηνιαίος όγκος εισαγωγών του οικείου προϊόντος κατά την περίοδο έρευνας ανερχόταν σε 954 τόνους, ενώ ο μέσος μηνιαίος όγκος εισαγωγών κατά την περίοδο από τον μήνα που ακολούθησε την έναρξη της παρούσας έρευνας έως τον τελευταίο πλήρη μήνα πριν από την επιβολή των προσωρινών μέτρων (Σεπτέμβριος 2025 – Μάρτιος 2026) ανερχόταν σε 826 τόνους⁽²⁰⁾. Ο μηνιαίος μέσος όγκος εισαγωγών κατά την περίοδο από τον μήνα που ακολούθησε την έναρξη της παρούσας έρευνας έως και τον μήνα κατά τον οποίο επιβλήθηκαν τα προσωρινά μέτρα (Σεπτέμβριος 2025 – Απρίλιος 2026) ανερχόταν σε 795 τόνους⁽²¹⁾. Κατά συνέπεια, η Επιτροπή κατέληξε στο συμπέρασμα ότι δεν πληρούνταν οι προϋποθέσεις για αναδρομική είσπραξη των οριστικών δασμών.

9. ΤΕΛΙΚΗ ΔΙΑΤΑΞΗ

- (248) Δυνάμει του άρθρου 109 του κανονισμού (ΕΕ, Ευρατόμ) 2024/2509 του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου⁽²²⁾, για τα ποσά που πρέπει να επιστραφούν σύμφωνα με απόφαση του Δικαστηρίου της Ευρωπαϊκής Ένωσης, το επιτόκιο που καταβάλλεται θα πρέπει να είναι εκείνο που εφαρμόζεται από την Ευρωπαϊκή Κεντρική Τράπεζα κατά τις κύριες πράξεις της επαναχρηματοδότησης, όπως αυτό δημοσιεύεται στη σειρά C της *Επίσημης Εφημερίδας της Ευρωπαϊκής Ένωσης* την πρώτη ημερολογιακή ημέρα κάθε μήνα.
- (249) Τα μέτρα που προβλέπονται στον παρόντα κανονισμό είναι σύμφωνα με τη γνώμη της επιτροπής που έχει συσταθεί βάσει του άρθρου 15 παράγραφος 1 του βασικού κανονισμού,

⁽²⁰⁾ Πηγή: βάση δεδομένων του άρθρου 14 παράγραφος 6.

⁽²¹⁾ Πηγή: βάση δεδομένων του άρθρου 14 παράγραφος 6.

⁽²²⁾ Κανονισμός (ΕΕ, Ευρατόμ) 2024/2509 του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου, της 23ης Σεπτεμβρίου 2024, σχετικά με τους δημοσιονομικούς κανόνες που εφαρμόζονται στον γενικό προϋπολογισμό της Ένωσης (αναδιατύπωση) (ΕΕ L, 2024/2509, 26.9.2024, ELI: <http://data.europa.eu/eli/reg/2024/2509/oj>).

ΕΞΕΔΩΣΕ ΤΟΝ ΠΑΡΟΝΤΑ ΚΑΝΟΝΙΣΜΟ:

Άρθρο 1

1. Επιβάλλεται οριστικός δασμός αντντάμπινγκ στις εισαγωγές πρωτεΐνης μπιζελιών υψηλής περιεκτικότητας σε πρωτεΐνες, που περιέχει πάνω από 65 % πρωτεΐνης επί ξηρού βάρους και η οποία περιλαμβάνει όλους τους τύπους πρωτεΐνης μπιζελιών που προέρχεται από μπιζέλια (συμπεριλαμβανομένων, μεταξύ άλλων, των κίτρινων και των πράσινων κτηνοτροφικών μπιζελιών), σε όλες τις φυσικές μορφές [συμπεριλαμβανομένων της στερεάς (π.χ. σκόνη) και της υγρής μορφής (διάλυμα)], έστω και σε μορφή τεμαχίων με επεξεργασμένη υφή, υπάγεται επί του παρόντος στους ακόλουθους κωδικούς ΣΟ και τους πρόσθετους κωδικούς TARIC που απαριθμούνται στην παράγραφο 2 και στο παράρτημα του παρόντος κανονισμού:

ex 3504 00 90 (κωδικός TARIC 3504 00 90 91),

ex 2106 10 20 (κωδικός TARIC 2106 10 20 40),

ex 2106 10 80 (κωδικοί TARIC 2106 10 80 31, 2106 10 80 39 και 2106 10 80 71),

ex 2106 90 92 (κωδικός TARIC 2106 90 92 75),

ex 2303 10 90 (κωδικός TARIC 2303 10 90 10),

ex 2309 10 11, ex 2309 10 13, ex 2309 10 15, ex 2309 10 19, ex 2309 10 31, ex 2309 10 33, ex 2309 10 39, ex 2309 10 51, ex 2309 10 53, ex 2309 10 59, ex 2309 10 70, ex 2309 10 90, ex 2309 90 10 και ex 2309 90 20,

ex 2309 90 31 (κωδικοί TARIC 2309 90 31 12, 2309 90 31 14, 2309 90 31 17, 2309 90 31 19, 2309 90 31 30, 2309 90 31 81 και 2309 90 31 91),

ex 2309 90 33, ex 2309 90 35, ex 2309 90 39, ex 2309 90 41, ex 2309 90 43, ex 2309 90 49, ex 2309 90 51, ex 2309 90 53, ex 2309 90 59, ex 2309 90 70 και ex 2309 90 91,

ex 2309 90 96 (κωδικοί TARIC 2309 90 96 31, 2309 90 96 39, 2309 90 96 91 και 2309 90 96 95) και είναι καταγωγής Λαϊκής Δημοκρατίας της Κίνας.

2. Οι συντελεστές του οριστικού δασμού αντντάμπινγκ που εφαρμόζονται επί της καθαρής, ελεύθερης στα σύνορα της Ένωσης τιμής, πριν από την καταβολή δασμού, για τα προϊόντα που περιγράφονται στην παράγραφο 1 και παράγονται από τις εταιρείες που παρατίθενται κατωτέρω, καθορίζονται ως εξής:

Χώρα καταγωγής	Εταιρεία	Οριστικός δασμός αντντάμπινγκ	Πρόσθετος κωδικός TARIC
Λαϊκή Δημοκρατία της Κίνας	Όμιλος Sanjia: — Jiujiang Tiantai Food Co., Ltd. — Yantai Oriental Protein Tech Co., Ltd	40,5 %	88BQ
	Yantai Shuangta Food Co. Ltd.	67,1 %	88BR
	Άλλες συνεργαζόμενες εταιρείες που απαριθμούνται στο παράρτημα	40,5 %	Βλ. παράρτημα
	Όλες οι άλλες εισαγωγές καταγωγής Λαϊκής Δημοκρατίας της Κίνας	67,1 %	88ZZ

3. Η εφαρμογή των ατομικών δασμολογικών συντελεστών που καθορίζονται για τις εταιρείες της παραγράφου 2 εξαρτάται από την προσκόμιση έγκυρου εμπορικού τιμολογίου στις τελωνειακές αρχές των κρατών μελών, στο οποίο αναγράφεται δήλωση που φέρει ημερομηνία και υπογραφή υπαλλήλου της οντότητας που εκδίδει το τιμολόγιο, με αναφορά του ονόματος και της θέσης του/της, με την ακόλουθη διατύπωση: «Ο/Η υπογράφων/-ουσα πιστοποιώ ότι ο [όγκος σε τόνους] πρωτεΐνης μπιζελίου που πωλήθηκε για εξαγωγή στην Ευρωπαϊκή Ένωση, τον οποίο καλύπτει το παρόν τιμολόγιο, κατασκευάστηκε από (επωνυμία και καταστατική έδρα της εταιρείας) (πρόσθετος κωδικός TARIC) στη Λαϊκή Δημοκρατία της Κίνας. Δηλώνω ότι τα στοιχεία που αναγράφονται στο παρόν τιμολόγιο είναι πλήρη και ακριβή.». Μέχρι την προσκόμιση τέτοιου είδους τιμολογίου, εφαρμόζεται ο δασμός που έχει εφαρμογή σε όλες τις άλλες εισαγωγές καταγωγής Λαϊκής Δημοκρατίας της Κίνας.

4. Εκτός αν ορίζεται διαφορετικά, εφαρμόζονται οι διατάξεις που ισχύουν για τους τελωνειακούς δασμούς.

Άρθρο 2

Εισπράττονται οριστικά τα ποσά που καταβλήθηκαν ως εγγύηση υπό μορφή προσωρινού δασμού αντιντάμπινγκ δυνάμει του εκτελεστικού κανονισμού (ΕΕ) 2026/916 για την επιβολή προσωρινού δασμού αντιντάμπινγκ στις εισαγωγές πρωτεΐνης μπιζελιών καταγωγής Λαϊκής Δημοκρατίας της Κίνας. Τα ποσά που έχουν κατατεθεί ως εγγύηση και υπερβαίνουν τους οριστικούς συντελεστές του δασμού αντιντάμπινγκ αποδεδεικνύονται.

Άρθρο 3

Το άρθρο 1 παράγραφος 2 δύναται να τροποποιηθεί προκειμένου να προστεθούν νέοι παραγωγοί-εξαγωγείς από τη Λαϊκή Δημοκρατία της Κίνας και να επιβληθεί σ' αυτούς ο κατάλληλος σταθμισμένος μέσος δασμός αντιντάμπινγκ που εφαρμόζεται στις συνεργαζόμενες εταιρείες οι οποίες δεν συμπεριλήφθηκαν στο δείγμα. Οι νέοι παραγωγοί-εξαγωγείς παρέχουν στοιχεία που αποδεικνύουν ότι:

- α) δεν εξήγαγαν τα εμπορεύματα που περιγράφονται στο άρθρο 1 παράγραφος 1 κατά την περίοδο έρευνας (1η Ιουλίου 2024 έως 30 Ιουνίου 2025)·
- β) δεν συνδέονται με εξαγωγή ή παραγωγή που υπόκειται στα μέτρα τα οποία επιβάλλονται με τον παρόντα κανονισμό, και ο οποίος θα μπορούσε να έχει συνεργαστεί στην αρχική έρευνα· και
- γ) είτε πράγματι εξήγαγαν το οικείο προϊόν είτε ανέλαβαν αμετάκλητη συμβατική υποχρέωση για την εξαγωγή σημαντικής ποσότητας στην Ένωση μετά το πέρας της περιόδου έρευνας.

Άρθρο 4

Ο παρών κανονισμός αρχίζει να ισχύει την επομένη της δημοσίευσής του στην *Επίσημη Εφημερίδα της Ευρωπαϊκής Ένωσης*.

Ο παρών κανονισμός είναι δεσμευτικός ως προς όλα τα μέρη του και ισχύει άμεσα σε κάθε κράτος μέλος.

Βρυξέλλες, 24 Σεπτεμβρίου 2026.

Για την Επιτροπή
Η Πρόεδρος
Ursula VON DER LEYEN

ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ

Άλλοι συνεργαζόμενοι παραγωγοί-εξαγωγείς που δεν συμπεριλαμβάνονται στο δείγμα

Χώρα	Επωνυμία	Πρόσθετος κωδικός TARIC
Λαϊκή Δημοκρατία της Κίνας	Anhui Wanshen Biotechnology Co., Ltd.	88BS
	Όμιλος Jianyuan: — HENGYUAN BIOTECHNOLOGY CO., LTD., — JIANYUAN INTERNATIONAL CO., LTD.	88BT
	Linyi Yuwang Vegetable Protein Co., Ltd.	88BU
	SHANDONG FURUN BIOTECHNOLOGY CO., LTD	88BV
	SHANDONG HUA-THAI FOODPRODUCTS CO., LTD.	88BW
	Shandong Jindu Talin Foods Co., Ltd.	88BX
	YANTAI T.FULL BIOTECH CO., LTD.	88BY
	Yosin Biotechnology (Yantai) Co., Ltd.	88BZ
	ZHAOYUAN XIRIBEN FOOD STUFF CO., LTD	88CA